111E JAARGANG — NO.: 101 VRIJDAG 6 MEI 1994

# AMIGOE

## VANDAAG



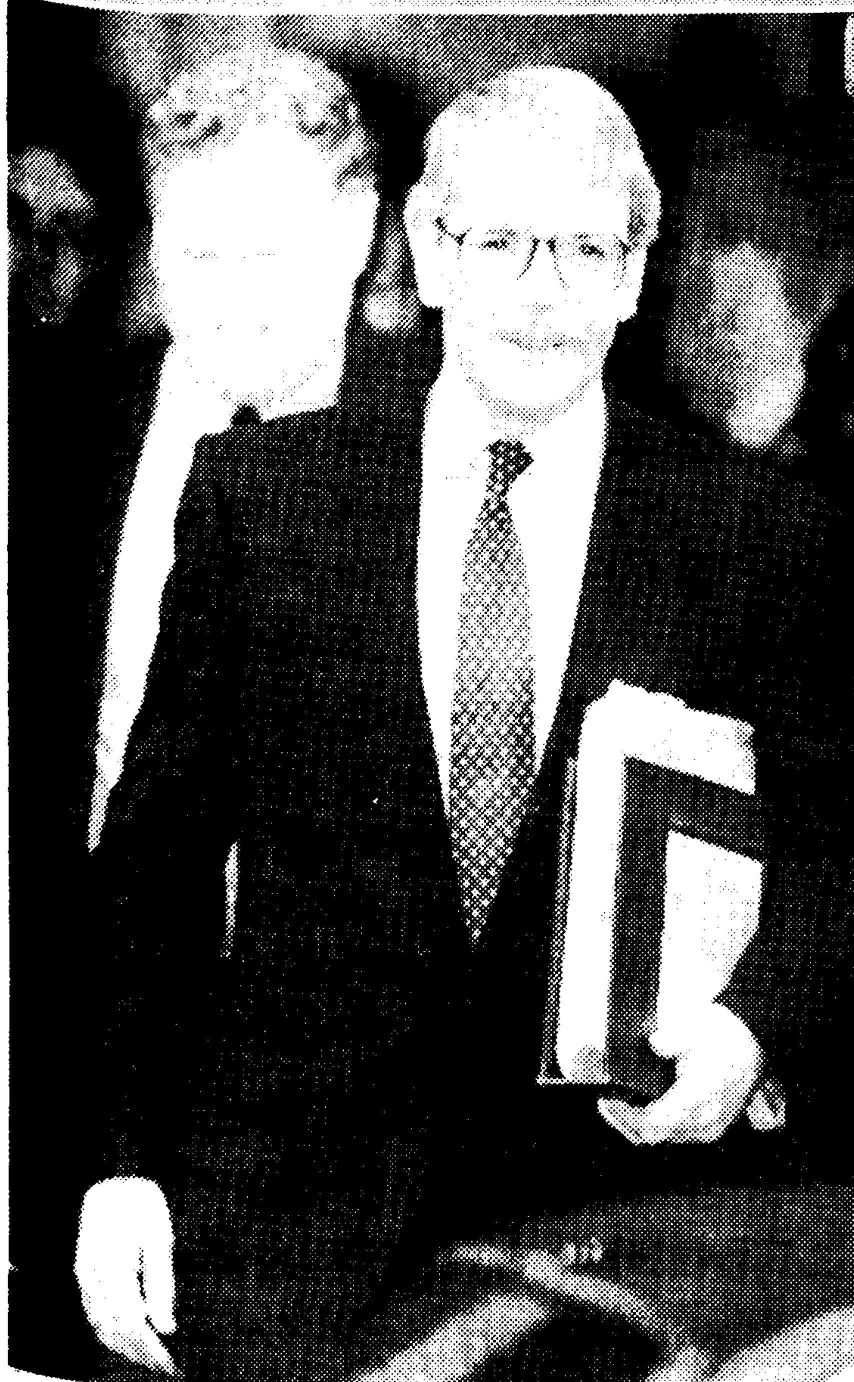


*CEDRIC EISDEN*
*...inkomensverdeling...*

Prekè

**Mendes: Schoon genoeg van vuil**

## *Major naar vragenuurtje*



■ *LONDEN - Premier John Major van Groot Brittannië op weg naar het parlement voor het wekelijkse vragenuurtje. Ook op de dag dat de Britten naar de stembus gingen voor nieuwe gemeenteraden ging dit vragenuurtje door. Deze verkiezingen worden beschouwd als een test voor het in Major gestelde vertrouwen van de Britse bevolking.*

*(AFP-satellietfoto)*

*Deel-parlement zet vice-president van Jemen af:*

# Havenstad Aden door Noorden gebombardeerd

**SANA/ADEN - Bij een luchtaanval van noordelijke gevechtsvliegtuigen op de Jemenitische havenstad Aden donderdagavond zijn enkele doden gevallen, zo heeft de plaatselijke radio gemeld. In de hoofdstad Sana was de toestand vrijdagochtend rustig nadat er 's nachts enkele beschietingen waren, aldus een ANP-verslaggever ter plekke.**

De meeste slachtoffers in Aden, dat door de gevechten tussen noord en zuid van de buitenwereld is afgesneden, zouden bij een aanval op de luchthaven zijn gevallen. Ook de energiecentrale, de olie-raffinaderij, het televisiestation en de haven zijn getroffen. Eerder meldde het radiostation in Aden dat in het zuiden gelegerde noordelijke legereenheden verslagen waren of zich hadden overgegeven.

In de hoofdstad Sana waren in de nacht van donderdag op vrijdag enkele ontploffingen te horen, nadat de stad donderdagavond door noordelijke gevechtsvliegtuigen was beschoten. Daarbij werd het tv-centrum van de stad getroffen. Gedurende de nacht waren de telefoonverbindingen verbroken. Inmiddels is de rust in de stad teruggekeerd. Naar verwachting wordt de elektriciteitsvoorziening in de loop van vrijdag hersteld.

**EVACUATIE**

Frankrijk bracht donderdag al zijn vierduizend man sterke troepenmacht in het nabij gelegen Djibouti in staat van paraatheid voor het weghalen van Unie-Europeanen uit Jemen. In Parijs is donderdagmiddag meegedeeld dat wegens de verslechtering van de situatie, in het bijzonder in en rond Aden, besloten is tot evacuatie over te gaan. De evacuatie begon vanmorgen vanuit Aden. Onder hen zijn dertien Nederlanders. Overleg tussen ambassadeurs van de landen ven de Unie in Sana leidde niet tot plannen voor evacuatie van EU-onderdanen daar.

Noordelijke parlementsleden hebben vice-president Ali Salem al-Beidh de schuld gegeven van het uitbreken van de gevechten en hem van zijn functie ontheven. De zuidelijke politicus Al-Beidh was tot de vereniging van Jemen in mei 1990 president van de Marxistische republiek Zuid-Jemen. Hij trok zich in augustus vorig jaar al in de zuidelijke hoofdstad Aden terug uit onvrede met de koers van de noordelijke president Ali Abdallah Saleh en de invloed van fundamentalistische stammen en groeperingen uit het noorden.

De gevechten in Jemen hebben zich inmiddels uitgebreid tot zeven van de zeventien provincies. Noordelijke troepen en krijgers van stammen in de buurt vielen vorige week al zuidelijke brigades aan die zijn gelegerd in het noorden. President Saleh riep donderdag voor dertig dagen de noodtoestand in het land uit.

Over het lot van de drie Nederlanders die in maart door een Jemenitische stam werden gegijzeld, is niets bekend. Als ze zijn vrijgelaten, zoals eerder werd bericht, zouden ze onder de gegeven omstandigheden niet naar de hoofdstad kunnen reizen, maar worden overgedragen aan de gouverneur van Marib, 140 kilometer ten oosten van Sana. Aangezien de telefoon in het land niet werkt, is hier nog niets over bekend.

Vliegtuigen uit het zuiden hebben posities van noordelijke troepen en luchthavens in het noorden aangevallen. Volgens een militaire woordvoerder donderdag in de hoofdstad Sana zouden daarbij vijf toestellen zijn neergehaald. Sana is de hoofdstad van noord-Jemen en van het Verenigde Jemen. De radio in Sana heeft opgeroepen tot een algehele mobilisatie.





# AMvR voor Sint Maarten verlengd tot september

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De Algemene Maatregel van Rijksbestuur voor Sint Maarten is op voorstel van minister Hirsch Ballin verlengd tot 1 september. Zo heeft het KabNA vandaag bekend gemaakt. Naar nu blijkt, heeft interim-premier Paula dit al in maart met de Nederlandse regering afgesproken.

De maatregel was 25 februari 1993 van kracht geworden voor de duur van een jaar en zou dus in februari van dit jaar aflopen. Maar in afwachting van het evaluatierapport van de commissie Joubert werd de maatregel medio december verlengd tot 1 juni van dit jaar.

Hoewel dit wel in het interim-regeerprogramma was opgenomen, besloot de interim-regering Paula een beslissing over de maatregel over te laten aan de nieuwe regering. Oud-premier Paula heeft op 8 maart met de Nederlandse regering overlegd en daarbij werd vastgesteld dat de AMvR tot 1 september van kracht zou blijven, 'of zoveel eerder als een nieuwe voorziening van kracht zou worden'.

De inmiddels aangetreden PAR-regering wilde het toezicht wel verlengen, maar dan onder Antilliaanse supervisie en met een plan om het bestuur blijvend op een hoger niveau te tillen. Wanneer Sint Maarten tijdig met het afgesproken Stappenplan was gekomen, had het andersoortige toezicht wellicht voor 1 juni nog wel kunnen worden gerealiseerd. Maar het Stappenplan is niet klaar, er lijkt een bestuursvacuüm te zijn ontstaan in het BC en bovendien leidt de verkiezingsuitslag in Nederland waarschijnlijk tot een andere coalitie, met een andere minister voor Koninkrijkszaken.

Het was vanmorgen nog niet mogelijk reacties van Antilliaanse politici te verkrijgen.

## *Nieuws in autonoom Jericho*



■ *JERICHO - Oudere Palestijnse burgers houden zich op de hoogte van de ontwikkelingen in de autonoom geworden stad Jericho. Spoedig zullen Palestijnse politiemannen de orde-handhaving over gaan nemen in Jericho en in de Gazastrook.*

*(AFP-satellietfoto)*

*Bij Britse gemeenteraadsverkiezingen:*

# Conservatieven derde na Labour, Liberaal-democraten

**LONDEN - De regerende Conservatieve partij in Groot-Brittannie heeft bij de lokale verkiezingen in Engeland, Schotland en Wales het laagste percentage stemmen behaald in haar geschiedenis. Volgens een prognose van de BBC kan de partij rekenen op 27 procent van de stemmen. Daarmee is zij de derde partij in het land na Labour (41 procent) en de Liberaal-Democratische partij (28 procent).**

De uitslag betekent een nieuwe tegenslag voor premier John Major, die over vijf weken voor weer een krachtproef staat: De verkiezingen voor het Europees parlement. Als de uitslag van de lokale verkiezingen maatgevend is, zullen de Conservatieven veertien van de 32 zetels in dat parlement verliezen.

Ongeveer 26 miljoen kiezers konden meer dan vijfduizend leden van gemeenteraden en regionale raden kiezen. Van de gemeenten waarvan de uitslag vrijdagmorgen bekend was, zijn er zestien voor de conservatieven verloren gegaan. Zij moesten onder meer Zuidengelse steden opgeven als Tunbrigde Wells en Worthing, die tot nog toe als solide bolwerken werden beschouwd. Ook in de geboorteplaats van Shakespeare, Stratford-on-Avon, verloren zij de meerderheid.

Veel aandacht ging uit naar de verkiezingen voor de 32 gemeenteraden van Londen. De Conservatieven hebben in ieder geval twee raden aan Labour moeten afstaan: Croydon, dat 111 jaar in hun handen is geweest, en Enfield. Zij behielden hun paradepaard in de Britse hoofdstad, Wandsworth. Labour veroverde Tower Hamlet op de Liberaal-democraten. Die waren ervan beschuldigd te toegeeflijk te zijn geweest voor de neo-nazistische Britse Nationale partij, die vorig jaar bij een tussentijdse verkiezing een zetel in de raad van Tower Hamlet veroverde. De partij raakte deze zetel donderdag kwijt.

De grote winnaars waren de Liberaal-democraten die het aantal gemeenteraadsleden sterk zagen stijgen en zeker acht raden op Labour en de conservatieven hebben veroverd. Velen die vroeger in het welvarende zuiden Conservatief stemden of in het arme noorden Labour, liepen naar hen over. "Dit is meer dan een protest - het is een stem voor een nieuwe stijl van politiek bedrijven. Op nationaal vlak zijn we nu de belangrijkste uitdagers van de beide oude partijen in het gebied waar zij altijd sterk waren", reageerde de Liberaal-democratische leider Paddy Ashdown.

*Onderzoek naar inbraak in computer:*

# Pretoria: Vandaag nog einduitslag stembus

**JOHANNESBURG - De einduitslag van de eerste vrije verkiezingen in Zuid-Afrika zou vandaag (vrijdag) worden bekendgemaakt. Dit deelde de Onafhankelijke kiescommissie (IEC), die verantwoordelijk is voor de verkiezingen van vorige week, donderdag mee.**

"De mededeling behelst de resultaten van alle negen provinciale parlementen en van de Nationale assemblee, alsmede een oordeel van de commissie over de vraag of de verkiezingen in wezen vrij en eerlijk zijn geweest", zo staat in een verklaring van de IEC. Een woordvoerder van de kiescommissie zei donderdag dat de uitslag op zijn laatst tien dagen (maandagavond) na het sluiten van de stemlokalen bekend moet zijn.

Het Afrikaans nationaal congres (ANC) koerst af op een tweederde meerderheid in het nieuwe parlement. Op de zevende dag van het door sabotage en pech achtervolgde tellen der stemmen, lag het ANC op 64,7 procent, met op de tweede plaats de tot nu toe regerende Nationale partij. De NP van president F.W. de Klerk staat op 20,6 procent van de stemmen.

Zaterdag komen de provinciale parlementen bijeen om de senaat (hogerhuis, met negentig leden) te kiezen. Het twee-kamerparlement van senaat en nationale vergadering (lagerhuis met vierhonderd leden) is voor maandag bijeengeroepen om de nieuwe president te kiezen.

De IEC heeft een onderzoek ingesteld naar een inbraak in het computersysteem van woensdag. Naar IEC-voorzitter Johann Kriegler zei, zijn gedurende twintig minuten onjuiste gegevens in het systeem ingebracht. Dat heeft tot nieuwe vertragingen geleid.

# Fiat VS-huis beperking van vrij wapen-bezit

**WASHINGTON - Het Amerikaanse huis van afgevaardigden heeft donderdag een wapenwet aangenomen die het vuurwapenbezit aan banden legt. Het verbod op negentien types van de zwaarste aanvalswapens, wordt als een grote overwinning voor de wapen-controle lobby en president Clinton gezien.**

De wet haalde het met de hakken over de sloot: 216 afgevaardigden stemden voor, 214 leden van het huis vonden een beperking van het wapenbezit niet nodig.









# In India: 29 doden: Schoolreisje eindigt in drama

**MADRAS - Een schoolreisje in India, dat was georganiseerd door de plaatselijke Pinkstergemeente, is donderdag op een drama uitgelopen.**

Vierentwintig scholieren en vijf onderwijzers verdronken, toen hun boot op het Pulicatmeer in het zuiden van het land omsloeg. Zes scholieren en twee bemanningsleden werden door vissers gered. De overige vijf opvarenden worden vermist.

# Premier Gonzalez: Treedt niet af om corruptiezaken

**MADRID - De Spaanse premier Felipe Gonzalez legt zijn functie niet neer wegens de corruptie-affaires waarbij vooraanstaande socialisten betrokken zijn.**

De leider van de socialistische minderheidsregering houdt echter de mogelijkheid open dat hij op korte termijn de vertrouwenskwestie stelt in het parlement. Hij zei dit bij de benoeming van twee nieuwe ministers. Gonzalez' toespraak was rechtstreeks op de nationale radio en televisie te volgen. Zijn coalitie houdt zich slechts in het zadel door gedoogsteun van de zeventien Catalaanse nationalisten die hem alleen nog gedoogsteun willen geven als hij snel een einde maakt aan de corruptie. Ondanks zijn weigering op te stappen, groeit de roep om het aftreden van premier Gonzalez met de dag. De beurs van Madrid zakt in en buitenlandse investeerders worden afgeschrikt door de hausse aan financiële en politieke schandalen.

*MAN: "besparing"*

# Scoop: alleen nieuwe partijen handtekeningen

**WILLEMSTAD — De overheid kan 180.000 gulden besparen door het systeem van ondersteuning van de kieslijsten sterk te vereenvoudigen. Beatriz Scoop (MAN) vindt het 'weggegooid geld' om telkens duizenden mensen op de been te brengen om handtekenlijsten te tekenen voor partijen die zich al lang bewezen hebben.**

De MAN presenteerde gisteren een plan dat voorziet in kostenbesparing. De blauwe partij hoopt steun te vinden voor haar ontwerp en streeft ernaar om de nieuwe voorverkiezing al volgend jaar april te introduceren. Dan worden eilandelijke verkiezingen gehouden.

Scoop meent dat partijen die tenminste een zetel bezetten in de Staten of de eilandsraad niet hoeven mee te doen aan de voorverkiezing. Alleen nieuwe partijen, die nog niet kunnen rekenen op steun, zouden een bepaalde aanhang onder de bevolking dienen te bewijzen.

Nu dient elke partij een lijst van 755 handtekeningen te vergaren alvorens de kandidatenlijst kan worden ingeleverd. Daarvoor moeten zo'n zevenduizend mensen op de been worden gebracht, die bij *Kranshi* blijk kunnen geven van hun steun aan de favoriete partij. De MAN vraagt zich af waarom niet teruggegrepen kan worden naar het oude aantal. Voor de zeventiger jaren was een lijst van 25 handtekeningen voldoende om mee te dingen naar regeringsverantwoordelijkheid. Er zou dan wel een financiële drempel moeten opgeworpen om de 'oneigenlijken' uit te filtreren. Nu betaalt elke partij tweeduizend gulden om mee te doen aan de verkiezingen. Dat kan volgens Scoop omhoog naar vijfduizend gulden.

Inmiddels ligt een ontwerp bij het Bestuurscollege voor een nieuw stelsel van voorverkiezing. Er zou dan 'gestemd' kunnen worden bij vijftien stembureaus met heuse biljetten. "Ook dat lost het verspillen niet op", meent Scoop.

*Wachten op overheidsbeleid beu*

# Docenten vertalen frustratie in geheel nieuwe aanpak Nederlands

= door Elisabeth de Montsouris =

**WILLEMSTAD — De euforie over communicatief onderwijs heeft ook op Curaçao toegeslagen. Drie schoolhoofden voelden zich zo aan het lijntje gehouden door de overheidsinstanties, dat ze zelf maar aan de slag gingen. Tweede- en derdeklassers die zich vlot in de vreemde Nederlandse taal weten te uiten zijn het resultaat. Voor de kosten van hun project kregen ze hulp van de Maduro & Curiel's Bank n.v. (MCB).**

In Nederland begon men zo'n twintig jaar geleden met het communicatieve vreemdetaalonderwijs: veel praten, spelen met de taal en ook leren luisteren naar de andere klanken. Op Curaçao, waar Nederlands voor de meerderheid een vreemde taal is, ging men echter gewoon door met Zonnig Nederlands; een methode die weliswaar speciaal voor de Antillen werd geschreven, maar die na 34 jaar toch wel zwaar verouderd genoemd mag worden.

Leerkrachten wilden graag iets anders, maar werden telkens gefrustreerd door beslissingen die maar niet werden genomen, zo vertellen de drie actieve schoolhoofden Pauli Waubert (Coromoto), Marie Halman (Pire College) en Viola Ravestein (Lucia College). Waubert: "Wel of geen Papiaments als voertaal, wel of niet een nieuwe methode, we werden er gek van. Telkens wachtten we weer een jaartje, want dan zou de beslissing zijn genomen. Toen we vorig jaar hoorden dat men Zonnig Nederlands in een nieuw jasje ging uitgeven, hadden we er genoeg van. We hebben de knoop doorgehakt en zijn zelf aan de slag gegaan".

Na wat gezoek naar de juiste methode, besloten ze tot Taal Kabaal, een methode die in Nederland voor anderstaligen wordt gebruikt. "Op Bonaire zijn alle scholen daar in 1992 mee gestart; en met succes. Bovendien hadden we het voordeel dat we van de Bonaireaanse leerkrachten alle steun konden krijgen. Dat is wel zo handig".

**RECLAME**

**De nieuwe methode betekent weliswaar keihard werken voor de leerkrachten, maar ze krijgen er veel voor terug. Jacqueline Cijntje, leerkracht aan het Pire College, lijkt zo weggelopen uit een wasmiddelenreclame. "Als vroeger het taalboek op tafel moest komen, dan kreeg ik steevast bèè te horen. Met Taal Kabaal zeggen ze *ha, fijn*".**

**Het klinkt te mooi om waar te zijn, maar zo'n moderne methode is nu eenmaal veel prettiger voor zowel de kinderen als de leerkrachten. Met Zonnig Nederlands is elke les in feite hetzelfde, aldus Jacqueline. "Taal Kabaal heeft daarentegen veel variatie: kringgesprek, rollenspel, puzzels, maar ook leren schrijven, want dat aspect wordt niet verwaarloosd, zegt zij, mogelijke criticasters de wind uit de zeilen nemend.**

Ook de ouders worden bij de nieuwe methode betrokken. Eerst op een ouderavond en vervolgens via opdrachten die de kinderen mee naar huis krijgen. Een gezinslid interviewen bij voorbeeld.

Het belangrijkste voordeel is de enorme taalvaardigheid die de leerlingen krijgen. Ze worden assertiever, durven zich te uiten en, zo benadrukt Waubert, spreken zelfs beter Papiaments.

**KRAPJES**

De klassegrootte heeft natuurlijk wel invloed op het leesgeven met de nieuwe methode. Het is iets rumoeriger, je moet differentiëren en dat lukt met twintig leerlingen beter dan met de inmiddels beruchte 36. Maar het gaat wel, zo vertellen twee leerkrachten die 37 respectievelijk 39 kinderen voor hun neus hebben. "Alleen met de andere indeling van het klaslokaal wordt het wat krapjes".

Volgend jaar sluit de katholieke school op Barber zich bij het project aan. Dat betekent weer een hele investering in dure boeken met daarnaast een jaarlijkse uitgave van 4000 gulden per klas. "Het schoolbestuur betaalt wel, maar het betekent toch dat je als school andere zaken moet laten liggen", zegt Waubert.

"Sterker nog", vult de voorzitter van het R.K. Schoolbestuur Vigdis Jonckheer aan, "Als morgen alle scholen op Taal Kabaal willen overgaan, dan hebben we daar geen geld voor".

Het financiële ruggesteuntje van de MCB is dan ook uiterst welkom. Ron Gomes Casseres van de directie van deze bank raakte toevallig in contact met de ondernemingslustige schoolhoofden. Hij en zijn bank vinden het initiatief zo belangrijk voor de Curaçaose gemeenschap, dat men daar graag wat geld voor over heeft. Hoewel Gomes Casseres zich geen onderwijsexpert durft te noemen, weet hij wel dat het lokale onderwijs veel te wensen overlaat. "Leerkrachten die zich op deze wijze inzetten voor het leren van goed Nederlands -en laten we eerlijk zijn, dat hebben we toch nodig - verdienen alle steun".




■ *WILLEMSTAD - De nieuwe directeur van het Departement van Volksgezondheid en Milieuhygiëne, Bernhard Whiteman (tweede van rechts), heeft samen met zijn voorganger Titus Vissers (tweede van links) en Jeffrey Sybesma (links) een bezoek gebracht aan de minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne, Stanley Inderson. De heer Sybesma, die lid is van een begeleidingscommissie voor de uitvoering van de verklaring van samenwerking op het gebied van natuurbescherming tussen de Nederlandse Antillen en Nederland, overhandigde de minister een exemplaar van deze verklaring.*

*De samenwerkingsovereenkomst is gesloten voor de periode van drie jaar. De verantwoordelijkheid voor de uitvoering berust bij de begeleidingscommissie waarin voor Nederland zitting heeft Erik van Zadelhoff van het Informatie en Kenniscentrum van de Directie Natuur, Bos, Landschap en Fauna van het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij in Den Haag. Ook minister Edith Strauss-Marsera was bij de ontmoeting aanwezig.*



*Overheid, CTDB verheugd over doorbraak*

# Toerisme in eerste kwartaal stijgt met bijna 25 procent

**WILLEMSTAD — Het eerste kwartaal van 1994 was voor het toerisme naar Curaçao zeer positief. De Curaçaose toeristenbureau (CTDB) kondigde gistermiddag niet zonder trots aan, dat vergeleken met dezelfde periode vorig jaar het aantal bezoekers steeg met ruim 23 procent. Het aantal overnachtingen steeg met 35 procent en de hotelbezetting sprong van 66,6 naar 83 procent. De goede resultaten waren vooral te danken aan een uitzonderlijk goede maartmaand, toen 33 procent meer toeristen het eiland aandeden dan in 1993.**

Gedeputeerde Mendes de Gouveia had niet alleen een compliment voor de CTDB, maar ook voor alle andere instanties die op enigerlei wijze met het toerisme te maken hebben: CHATA, ALM, DMO, VBC, KvK, DMO, CPA, VKC. Daarbij noemde hij speciaal 'de zeer verantwoordelijke Horecafbond', de steeds meer servicegerichte werknemers in deze industrietak en oud-gedeputeerde Page. De laatste moest dan wel 'voor een klein foutje het veld ruimen', maar het is mede aan zijn inspanningen en beleid te danken dat de toeristische industrie in de lift zit, aldus Mendes. En bij alle sombere berichten over de financieel-economische situatie op Curaçao, mag ook wel eens gekeken worden naar de positieve, concrete cijfers van de toeristenindustrie, vindt Mendes.

Nagenoeg alle markten vertoonden een stijging in het eerste kwartaal. Het toerisme uit Noord-Amerika verdubbelde. Uit Zuid-Amerika kwam twintig procent meer toeristen, al was wel een verschuiving binnen deze regio zichtbaar: Suriname en Venezuela deden het vanwege de recessie in die landen slechter en Brazilië deed het veel beter. Dit laatste was te danken aan de wekelijkse charters die worden uitgevoerd. Binnenkort worden ook wekelijkse charters uit Colombia verwacht.

Midden-Amerika en de Cariben vertoonden een lichte groei (9 en 5 procent) en het aandeel uit Europa nam met een kwart toe. Na Nederland (17.992 bezoekers) staan Duitsland (2077) en Groot-Brittannië (575) genoteerd.

Het gaat ook beter met het cruisetoerisme. Het aantal schepen en het aantal passagiers dat Curaçao in het eerste kwartaal aandeed steeg met tien procent. De trend is dat er steeds grotere cruiseschepen komen (met ruimte voor meer dan tweeduizend passagiers). Eind volgend jaar zal eenmaal per drie weken zo'n megaschip Curaçao aandoen. De maatschappij wordt nog even geheim gehouden totdat de laatste handtekeningen zijn gezet.

Anders dan bij kleine schepen bevatten de grotere schepen toeristen van alle leeftijdsklassen en moet dus ook aan wal voor alle leeftijdsklassen iets te doen zijn. Wat dat betreft heeft Curaçao het nodige te bieden, denken de toeristische instanties. Het cruisetoerisme heeft economisch helaas niet zo'n grote impact. Cruisepassagiersspenderen gemiddeld per dag niet meer dan zestig dollar, tegen 150 dollar door verblijfstoeristen. Daarom zullen arriverende cruisepassagiers in een databank worden gezet, zodat zij later via *direct-mailing* kunnen worden benaderd om een verblijfsvakantie op Curacao te houden.

Het tweede kwartaal is traditioneel wat slapper. Daarom is een agressieve advertentiecampagene opgezet voor diverse regio's. Deze bestaat niet alleen uit advertenties in de media, maar ook uit verschillende *roadshows*, waarbij in korte tijd tientallen steden in de VS, Zuid-Amerika en Europa zullen worden aangedaan om touroperators te informeren. In de maand juli zullen in elk geval er vijf weekeind-chartervluchten uit Puerto Rico arriveren. Op 16 mei vertrekt een CTDB-delegatie naar Martinique en Guadeloupe om met reisagenten te praten.

Samen met de ALM is in april een agressieve campagne op Trinidad gestart, want van dat land liepen de cijfers in maart met bijna de helft terug. De Caribische markt is 'moeilijk', doordat men over het algemeen weinig te besteden heeft en de landen ook te maken hebben met een tekort aan deviezen.

*Voor in elk geval drie feiten*

# Spadaro kan worden uitgeleverd aan Antille

**WILLEMSTAD — De Hoge Raad in Parijs heeft geoordeeld dat de Italiaanse zakenman S Spadaro in elk geval v drie van de zes hem laste gelegde feiten de Antillen kan wo uitgeleverd. Voor de overige feiten heeft Antilliaanse Openb Ministerie (OM) addi nele informatie versc aan de rechtbank in G deloupe. Dit werd giste behandeld.**

Wat de rechtbank te G deloupe heeft besloten, vanmorgen nog niet bek Voor de drie feiten waar om gaat (de aanklacht v heid in geschrifte bij de projecten haven, luchth en Ebenezer Housing) sp vooral de verjaringster een rol. Deze is in het Fr strafrecht aanzienlijk k dan in het Antilliaanse recht.

Wanneer er geen spra van verjaarde feiten, s Spadaro's verdediging nog twee wegen open: of gaat voor die drie feiten w in beroep in Parijs (en zal Spadaro nog mins twee maanden in Guadelo vastzitten voordat er besluit valt), of er wordt petitie gericht aan de Fra minister van Justitie.

De laatste is degene een besluit neemt over ui vering, op grond van advies van de rechtbank. W neer de beslissing luidt Spadaro kan worden uitg verd, kan de zakenman e volgende week of begin de week daarop n Curaçao worden over bracht.

*Financiële hulp en begeleiding noodzakelijk*

# DP bezorgd over vele dropouts in onderwijs

WILLEMSTAD — De Democratische Partij is zeer bezorgd over het grote aantal dropouts in het onderwijs. De partij vindt dat er meer aandacht besteed moet worden aan dit fenomeen. "Er wordt steeds gesproken over gelijke rechten. Maar welke waarde hebben zij als er geen gelijke kansen zijn", aldus Frank Gressmann van de DP.

De rode partij is van mening dat er financiële en materiële hulp geboden moet worden aan leerlingen, die wegens gebrekkige financiële middelen, sociale problemen of familiecrises niet in staat zijn hun school af te maken. Ondanks de precaire financiële situatie van de overheid moeten instanties in het leven worden geroepen om de kinderen te begeleiden. Pas dan worden gelijke kansen geschapen voor eenieder, aldus Gressmann in het wekelijkse radiopraatje van de Democratische Partij.

De DP is verder bezorgd over de arbeidsonrust op Curaçao; in het bijzonder de vele conflictsituaties tussen werkgevers en werknemers. Frank Gressmann keurt vooral de vele ruzies, bedreigingen en emotionele uitspraken af. "Die werken alleen maar averechts", aldus de woordvoerder van de DP. "De onderhandelingen moeten in een harmonieuze sfeer gevoerd worden. Wij zijn ons ervan bewust dat de gesprekken moeilijk en stroef kunnen verlopen vanwege de tegengestelde belangen. Als de onderhandelingen echter vastlopen kan één van de partijen altijd nog naar de rechter stappen. Slechts in het uiterste geval moet een staking worden uitgeroepen. Deze kan in een bepaalde situatie zelfs noodzakelijk zijn en een oplossing brengen'.

In het radiopraatje besteedt de DP ook aandacht aan de geringe belangstelling voor de viering van de Dag van de Arbeid. De partij noemde de opkomst bij de diverse evenementen, georganiseerd door de vakbonden, bedroevend laag en vraagt zich af wat de oorzaak hiervan is. Volgens Gressmann hebben de meeste werknemers geen vertrouwen meer in hun vakbondsleiders. 'Elk jaar worden er mooie speeches en voorstellen voorgedragen, maar daar blijft het bij."

De DP stelt dan ook voor om projecten uit te werken, die daadwerkelijk tot doel hebben de leef- en werkomstandigheden van de arbeidersklasse te verbeteren. Deze voorstellen moeten op de Dag van de Arbeid gepresenteerd worden en daarna worden uitgevoerd. De resultaten moeten dan het volgende jaar op de Dag van de Arbeid worden besproken. Hierdoor wordt er voor de arbeiders meer inhoud gegeven aan deze dag en zal de bereidheid om deel te nemen aan discussies en evenementen vergroot worden, aldus de DP.

Tot slot haalt de partij fel uit naar de behandeling van bejaarden, die hun hun ouderdomspensioen onder erbarmelijke omstandigheden moeten innen. "Waarom is er nog steeds geen oplossing hiervoor gevonden. De overheidsinstanties moeten meer respect tonen voor onze bejaarden". De DP zal op korte termijn met voorstellen komen om een einde aan deze lijdensweg van de bejaarden te maken. "Dit is onze plicht. Onze ouderen verdienen meer respect. Is dit onze dank voor al hetgeen zij in het verleden voor ons hebben gedaan?"aldus Frank Gressmann.

# Ferraro benoemd t general manager

WILLEMSTAD — Fulvio Fe raro is benoemd tot gener manager van de vestigi van Banco Mercantil o Curaçao. Ferraro volg Fra Girigori op. Girigori bli aan als administrati manager en directeur v Offshore Banco Mercan Venezolano N.V.

Ferraro werkt ruim jaar bij Banco Mercant Sinds 1993 was hij wer zaam als kredietmanager b de Curaçaose vestiging.

Ferraro is in het bezit v de bachelor's degree in ec nomische wetenschappe Ook heeft hij de titel v Master of Sience behaald het Arthur Little Mana ment Education Institute Boston.

*Mendes kondigt harde akties aan*

# Lik-op-stukbeleid voor vervuilers van Curaçao

**WILLEMSTAD — Gedeputeerde Mendes de Gouveia heeft, naar zijn zeggen, gisteren voor de allerlaatste keer gesproken over de vervuiling van Curaçao. Hij heeft er schoon genoeg van elke keer weer te moeten overleggen hoeveel geld er aan schoonmaakakties dient te worden besteed. Schoonmaakakties houden is gelijk aan 'dweilen met de kraan open'. De tijd is aangebroken voor harde maatregelen: de vervuiler zal binnen afzienbare tijd te maken krijgen met een lik-op-stuk-beleid. Cup uit de auto, illegaal storten? Auto laten staan en eerst de forse boete gaan betalen.**

De juridische instanties hebben inmiddels opdracht gekregen de details van een dergelijk beleid uit te werken. Alles zal echter vallen of staan bij de uitvoerbaarheid van de sancties, erkent Mendes. "Er moeten niet alleen boetes worden uitgedeeld, maar die moeten ook hoog genoeg zijn om pijn te doen én ze moeten direct geïnd worden. Van het betalen van een lage boete die twee jaar oud is, gaat geen enkele werking uit." De gedeputeerde verwijst naar het straatbeeld in Nederland en de V.S.. "Als we in Miami op vakantie zijn, kijken we ook wel uit om iets op straat te gooien. Het is toch te gek dat het daar wel schoon kan zijn én blijven en hier niet?"

Een van de belangrijke motieven voor een streng vervuilingsverbod, is economisch. De toeristenindustrie ondervindt flinke hinder van de vervuiling van het eiland; toeristen ergeren zich daar mateloos aan. Dat levert een negatieve mond-op-mond-reclame op. Daarnaast is er een moreel motief. "Er moet een bewustwordingscampagne van start gaan. Het is een vorm van zelfrespect als je je eigen nest niet bevuilt."

De Curaçaose hotelorganisatie CHATA kondigde gisteren aan dat per 1 juni in elk geval iets gedaan gaat worden aan de vervuiling bij hotels en toeristische attracties. Met sponsoring van de CHATA, CTDB, BC, Curoil en het bedrijf Firgos gaat dagelijke een Toyota-truck met twee man op stap om zwerfvuil bij de hotels en de aanrij-routes van attracties te verwijderen via een schema, waarbij één maal per week de geselecteerde plaatsen een keer aan de beurt komen. Op regelmatige basis zullen ook rapportjes naar Selikor en de overheid worden gestuurd. Voorlopig rijdt de truck tot het eind van het jaar.



uitbreiding dienstplicht...

Plaats rust!
En nu rekruten, iets over de betekenis en het dragen van rang-onderscheidingstekenen!...

*Onderzoek ingesteld na strafzaak*

# Korpsleiding schorst agent verdacht van wapenhandel

**WILLEMSTAD — De leiding van het Korps Politie Nederlandse Antillen (KPNA) heeft de politieman L. van het korps geschorst. Tijdens de behandeling van een strafzaak voor het Gerecht in eerste aanleg verklaarde de beklaagde S.K. dat hij een wapen had gekocht bij L. Uit verklaringen die rechter mr. L.C.P. Goossens de beklaagde voorhield op de strafzitting, bleek de politieman een aanzienlijk aandeel had in de verkoop van wapens.**

Tijdens de behandeling van de strafzaak, reageerde rechter Goossens verbolgen over de beschuldigingen die de politie-agent belastten. Vanaf dat moment kwam het onderzoek eindelijk goed van de grond tegen L., die bij naam en toenaam werd genoemd in de strafzaak.

Bij die gelegenheid slaagden de advocaten mr. Sulvaran mr. Eustatius erin om de beklaagde die de agent had beschuldigd, middels een 212-verzoek, op vrije voeten te krijgen. Rechter Goossens vond het noodzakelijk om de strafzaak aan te houden voor nader onderzoek.

Een bewoner uit Banda'bou werd onlangs aangehouden werd, omdat hij in het bezit was van meerdere vuurwapens. Hij had geen vergunning daarvoor en werd door het Openbaar Ministerie achtervolgd voor illegaal vuurwapenbezit. Al snel bleek uit de eerste verhoren dat de beklaagde een of meerdere wapens bij agent L. had gekocht.

Het onderzoeketeam dat zich met de zaak van de politie-functionaris bezig houdt, gaat ook na of de agent betrokken is bij andere wapentransacties op het eiland. Er loopt ook een onderzoek tegen een andere politieman, die naar verluidt ook een inbeslaggenomen vuurwapen uit het politiebureau haalde.



■WILLEMSTAD — *Henri Vijber van Sedukal, links, en Anthony Jean Pierre van het Directoraat Kultuur en Educatieve Zaken, rechts, met in hun midden onderwijsgedeputeerde Peternella, hadden gisteren een kritische pers tegenover zich. De maatregel om de klassen te vergroten en het aantal combinatieklassen uit te breiden, heeft zoveel beroering veroorzaakt dat de discussie te emotioneel is geworden, zo vond Jean Pierre. Het cijfermateriaal, dat over de pers werd uitgestort, bracht echter nauwelijks duidelijkheid.*

# Bezuiniging basisonderwijs leidt niet tot vernieuwing

**WILLEMSTAD — De bezuiniging van twee miljoen gulden in het basisonderwijs is in de eerste plaats bedoeld om 4,2 miljoen uit het Nieuw Beleid op te strijken. Het ondersteuningspakket, dat de basisscholen krijgen in ruil voor grotere klassen of combinatieklassen, kenmerkt zich door vaagheid.** Die besparing werd door het BC als voorwaarde gesteld. Het geld moet aangewend worden voor het aanpakken van achterstanden in lesmateriaal, schoolmeubilair en onderhoud. Daarnaast moet er ook een start gemaakt worden met de vernieuwing van het basis-onderwijs. Plannen die gepresenteerd zijn onder de naam 'Een Massieve doorbraak', als onderwijspoot van het Nieuw Beleid.

Dat plan staat echter los van de bezuinigingsmaatregel zoals die nu door de overheid ingevoerd gaat worden. Want het ondersteuningspakket dat gepresenteerd wordt als 'novum' in de geschiedenis van overheidsbezuinigingen (namelijk dat de meeropbrengst van de bezuiniging terugvloeit naar het onderwijs in de vorm van extra ondersteuning) heeft niets van doen met onderwijsvernieuwing door Nieuw Beleid.

Die meeropbrengst is niet bekend, zo deelde gedeputeerde Peternella mee. Dat hangt namelijk af van de dispensaties die de schoolbesturen zullen krijgen. Als er een meeropbrengst is, zal dit in elk geval onvoldoende zijn voor het bekostigen van een ondersteuningspakket, want er zullen gelden uit de Nederlandse ontwikkelingshulp aangewend moeten worden, zo zei Peternella.

De maatregel wordt al in het nieuwe schooljaar van kracht. De directeur van het directoraat voor Kultuur en Educatieve Zaken (KEZ), Anthony Jean Pierre, maakt zich geen zorgen of er dan wel voldoende *remedial teachers* (die ondermeer extra leesprojecten organiseren) en schoolmaatschappelijk werkers beschikbaar zullen zijn.

Naast bijscholing voor onderwijzers, zijn dit belangrijkste elementen uit het ondersteuningspakket. Jean Pierre denkt *remedial teachers* uit het bestaande aantal leerkrachten te kunnen werven. Aangezien er echter een tekort van 65 leerkrachten in het basisonderwijs is, zullen scholen deze extra ondersteuning met elkaar moeten delen.

# MAN wil onderwijsplan met spoed in ijskast

WILLEMSTAD — Partijleider Don Martina (MAN) wil dat gedeputeerde Peternella-Pieters Kwiers het 'onzalige plan' om te bezuinigen middels vergroting en combinatie van klassen op de basisschool in de vrieskast zet. "Wij adviseren met klem op de plaats rust en overleg met de betrokkenen." Er leiden meer wegen naar Rome, meent Martina.

Martina vermoedt dat in dit stadium de omstreden kwestie van de klasvergroting is uitgedijd tot een prestigezaak van het Bestuurscollege waarbij de werkelijke problematiek uit het oog wordt verloren.

De MAN, die momenteel op eilandsniveau oppositie voert en op landsniveau deel uitmaakt van de coalitie, zegt veel ontevreden geluiden op te vangen uit het 'veld'. Zo zijn volgens de partijleider met name schoolhoofden zeer ontevreden. Martina: "De maatregel is hun door de strot geduwd. Het was slikken of stikken."

Dat ziet de blauwe partij bevestigd in de merkwaardige gang van zaken waarbij het RK-schoolbestuur eerst nog fel tegen was, en later opeens wel het voorstel onderschreef.

Martina noemt het onderwijs een 'onrustige sector' in navolging van minister van Onderwijs Dijkhoff, die er de term 'mijnenveld' op van toepassing acht. "Het tekort aan leerkrachten, de ontoereikende 'produktie' van de Pedagogische Akademie en de leegloop van het vak kenmerken de crisis van het basisonderwijs. Dat nu juist in dat segment van de onderwijsmarkt de klappen moeten vallen, acht de MAN niet juist.



*Statenlid Cedric Eisden (MAN):*

# Ongelijke inkomensverdeling pleit tegen omzetbelasting

**WILLEMSTAD — De inkomensverdeling op Curaçao vertoont nog weinig tekenen van nivellering. Dat is volgens statenlid Cedric Eisden (MAN) het voornaamste argument om de voorgestelde introductie van een omzetbelasting met de nodige argwaan te bekijken.**

"Nee, wij zijn geen liefhebbers van de *salestax*", laat Eisden weten. De econoom heeft berekend dat vijftig procent van de Curaçaose bevolking het moet stellen met een inkomen beneden 1.700 gulden per maand, terwijl tien procent van de overige vijftig procent er met ruim een derde van het totale inkomen warmpjes bijzit. Wanneer een indirecte belasting als de omzetbelasting wordt ingevoerd dan wordt eenieder 'gestraft', en wel voornamelijk de groep die onder of rond het minimuminkomen hangt. Partijleider Martina vult aan: "Het uitgangspunt van de MAN is dat de breedste schouders de zwaarste lasten dienen te dragen."

In Nederland, waar de inkomensverdeling rechtvaardiger is, stuit een BTW niet zo sterk op weerstand, aldus Martina. "Omzetbelasting is regressief en komt hier hard aan bij de minvermogenden." Progressieve belastingvormen acht hij meer passend voor een land als de Antillen.

Het zou bovendien aanbeveling verdienen dat op alle Antilliaanse eilanden de *salestax* zou worden ingevoerd, als daartoe zou worden besloten. Martina: "We spreken niet langer van *yu di Korsou* op de Antillen maar van Antillianen die op Curaçao wonen."

Economisch gezien vreest Eisden voor een loon-prijsspiraal als eenmaal de prijzen van goederen omhoog gaan als gevolg van de omzetbelasting.

# Herman George kandidaat voor gezaghebber

**WILLEMSTAD — FKP-directeur Herman George is gevraagd Elmer Wilsoe als gezaghebber van het eilandgebied Curaçao op te volgen.**

Naar verluidt zal de directeur nog deze week beslissen of hij het aanbod zal accepteren. De huidige eerste burger van Curaçao treedt per 1 oktober aanstaande af. Hij vertrekt echter al eerder in verband met een tegoed aan vakantiedagen. Per 1 mei zal de waarnemend gezaghebber Mendes de Gouveia de leemte opvullen.

Mocht George accepteren dan zal hij dienen te worden voorgedragen als kandidaat aan de Kroon. De oud-gedeputeerde is behalve directeur FKP tevens president-curator van de UNA en interim directeur van de Stichting Monumentenfonds.

*introducing*

**NEW COLLECTION**

of Exclusive

**JAPANESE FURNITURE** and **HOME DECORATION**

Lamps, Futon beds, Screens, blinds
Marble tables, handpainted cushions and bedcovers a.o.

**Alexander Design**
Dr. W.P. Maalweg 3-C **Tel.: 656030**

---

Op vrijdag 6 mei 1994 om half acht 's avonds zal de Afdeling Voorlichting van de Raad van Ministers via Tele-Curaçao een samenvatting tonen van de

**REGERINGSVERKLARING**

uitgesproken door de

**Minister-President**
**mr. Miguel A. Pourier**

Datum : **vrijdag 6 mei 1994**
Tijd : **19.30 uur**
Via : **Tele-Curaçao.**

---

**COMPUTER WOLESALERS**
VAN ENGELENWEG # 3
TEL.: 374346 or 602447
FAX.: 372629

**ANNOUNCES GRAND SPECIAL SALE ON:**

SONY 2HD

SONY 3,5" High Density Diskettes

| QTY. | PRICE | |
|---|---|---|
| 1 to 10 bxs. | Nafls. 33,50 | p/box of 10 diskettes |
| 10 or MORE bxs. | Nafls. 30,00 | p/box of 10 diskettes |

GRAND SPECIAL goes on while supplies LAST !

*You only have to call, we will deliver to your door !*

---

# GARDENA®

**JONKA ENTERPRISES N.V.**

**Speciaal voor Moederdag**

**15% korting**
**op alle irrigatie materialen**

**10% korting**
**op alle andere artikelen**

Maak het werk in de tuin makkelijker voor moeder.
Geef haar kwaliteitsartikelen van

STERN'S MIRACLE-GRO ALL-PURPOSE PLANT FOOD

**Jonka Enterprises N.V.**
Sta. Rosaweg 196,
Curaçao tel: 676655

**Jonka Enterprises Bonaire N.V.**
Kaya Korsou 1
Bonaire tel: 4192

---

Bloemen. Bloemen Bloemen
Bon Aparte
George
Maduroweg 21a

---

CARVA HOME (Caribbean Vacation Home) N.V.

**BETER & GOEDKOPER**

**AUTOVERHUUR IN NEDERLAND**

Fiat, Mazda, Opel, Ford, Volkswagen, Mercedes, Toyota (minimaal 1 week)

**Carvahome N.V. tel. 615636, fax 615633**

*Wij verhuren ook auto's op Curaçao*

---

Natuur-produkt

Wilt U probleemloos afvallen en tocht normaal eten?

**2 tot 6 kilo afvallen in 10 dagen**

**Schoonheidssalon Poppy Arrendell**
Rondeklipweg 40 tel. 378910
**Maison de Beauté Le Rêve**
Lourdes Nahr, Larahaweg 7 tel. 616375
**Schoonheidssalon Thelma**
F.D. Rooseveltweg 131 tel. 683575

---

**CUROIL SERVICE STATION**
Margrietlaan

biedt al haar autorijdende Moeders die zelf aan het stuur zitten, op zondag, Moederdag **EEN MOOIE ANJER** aan.
Dit als speciale service van de rondom welbekende pomp met de beste service.

*Wij wensen alle moeders een zegenrijke dag toe.*

---

**S.O.V. ASIENTO**
**RUST EN BURGH LAAN**

deelt mee dat de

ZWEMLESSEN

weer van start zijn gegaan

- **voor volwassenen iedere morgen van 10 tot 12 uur**
- **voor kinderen en volwassenen iedere middag van 2 tot 5 uur**

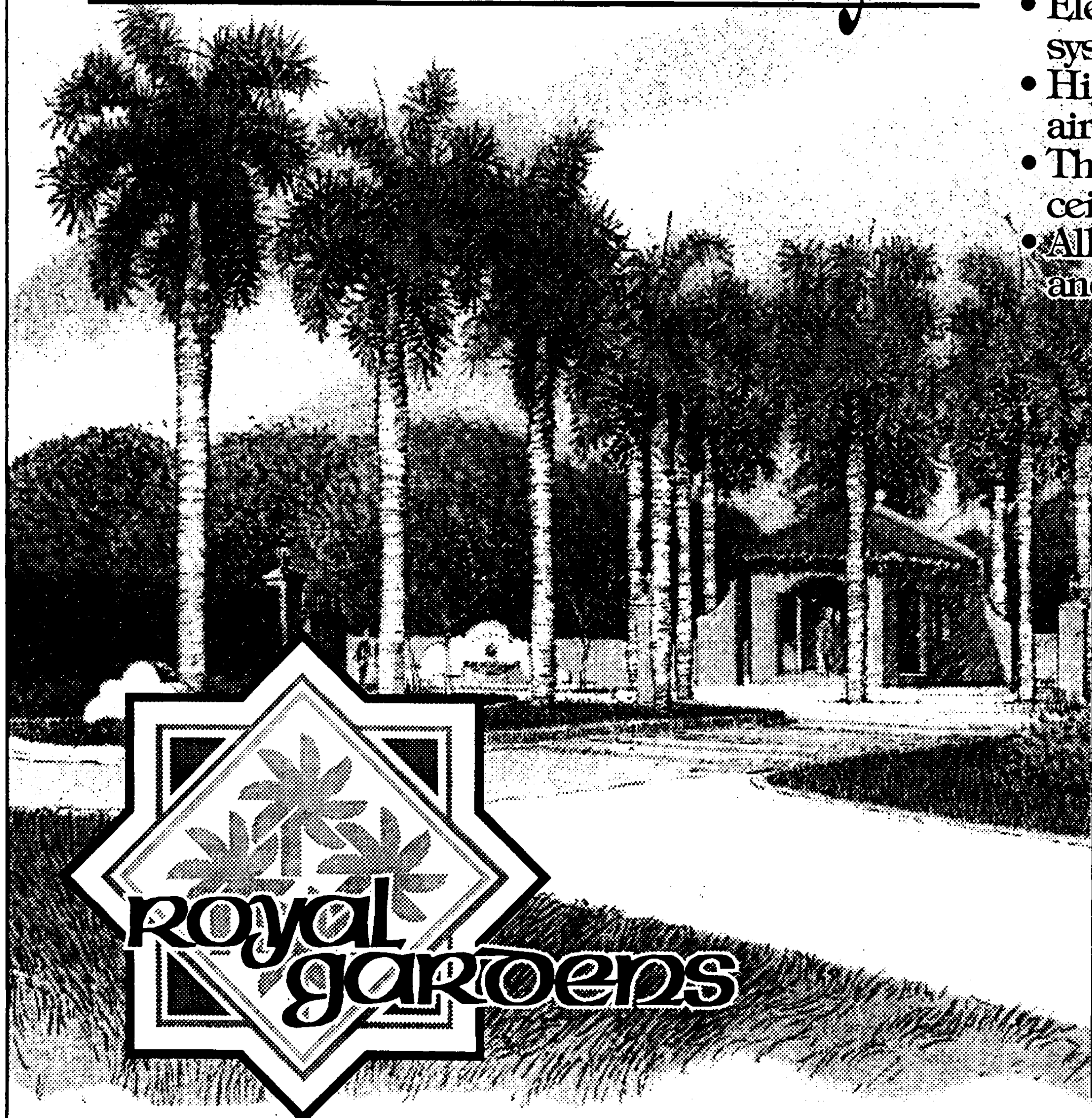
's Maandags is het zwembad **AFGESLOTEN**

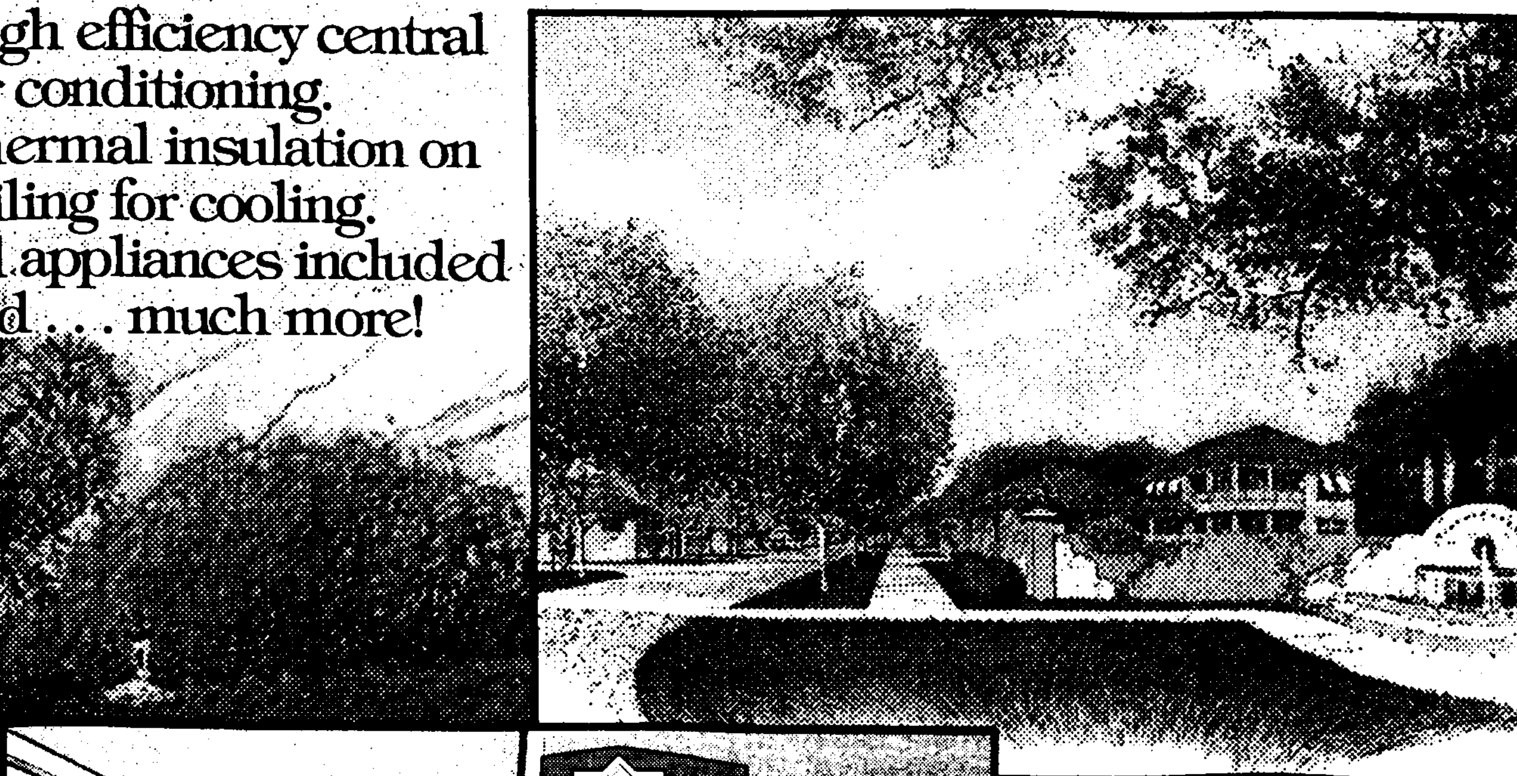
Verdere inlichtingen: **tel. 663888**

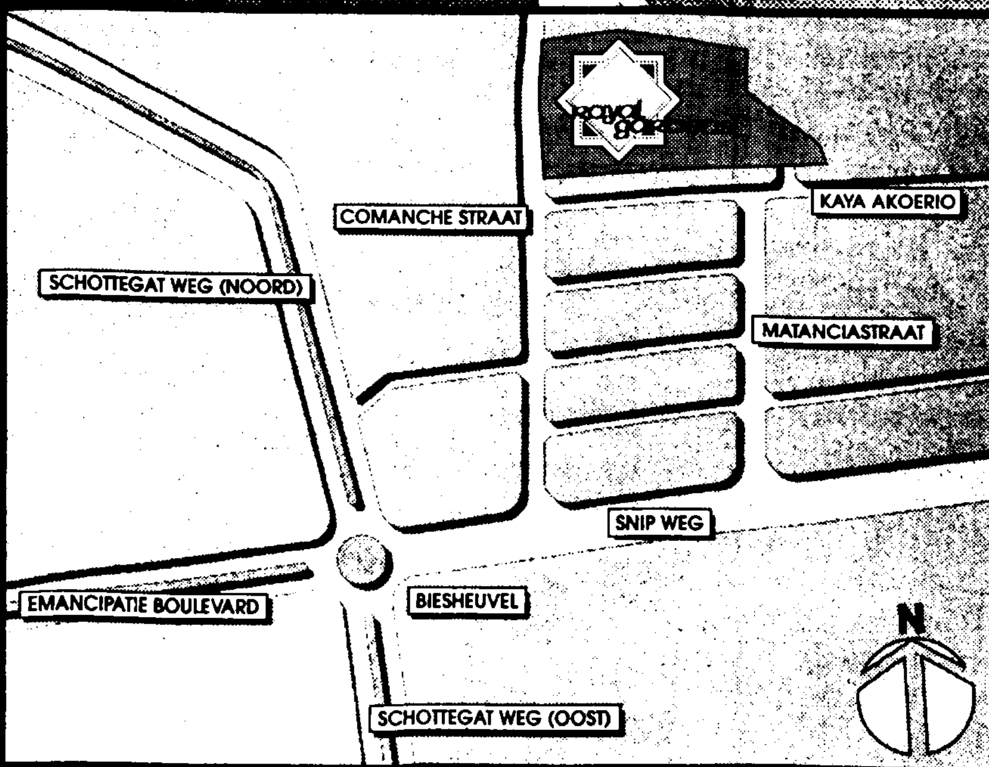
---

# For those looking for a secured and luxurious lifestyle

- Landscaped masonry privacy/perimeter security wall.
- Two lighted tennis courts with Pavillion.
- Privacy walls and planters.
- Tinted double-glazed windows and doors.
- Two car garage with storage area and electric garage door opener
- Electronic security system.
- High efficiency central air conditioning.
- Thermal insulation on ceiling for cooling.
- All appliances included and . . . much more!






Address: Matancia (enter through Matanciastraat)

The Garden Group Inc.
RESIDENCIAL DEVELOPERS

For more information or an appointment call us at 377088 - 377093.

## ARUBA AGENDA

**KANTOORUREN AMIGOE**
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

**TELEFOON**
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

**TELEFAX: 22368.**

**BANKREKENINGNUMMER**
10.815.445 Banco di Caribe.

**POLITIE**
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

**ALARMCENTRALE**
115.

**ZOEKERTJES** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**WACHTREGELING DOKTOREN maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur:**
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. de Cuba via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

**BOTICA'S (nachtdienst)**
**Pabao di Brug:**
Oduber, Caya Betico Croes (Oranjestad). Tel.: 21780.

**VOOR BRANDGEVALLEN,** ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

**CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777)**
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

**WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444)**
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

**ZWANGER? STICHTING CIZKA** geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

**INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)**
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

**NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE**
**Tel.: 38989 (24 uur per dag).**

**AIDS-HOTLINE**
**Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.**

**FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)**
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

**FUNDACION RESPETA MI (Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)**
Tel.: 24433.

**AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA**
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

**DIERENARTSEN**
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

**BRIDGECLUB ARUBA ARIBA (Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)**
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

**PARKE TIRAKOCHI (Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)**
geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

**NIEUW-APOSTOLISCHE KERK (Goletstraat 5-A, Oranjestad)**
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

**FUNDACION DIABETICO ARUBANO (J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)**
Voor informatie: tel. 21215.

**TELEARUBA**
VRIJDAG: 18.03 Sesame Street; 19.03 Patridge Family; 19.26 Science & Society; 19.40 Tierra del Sol; 19.50 Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Designing Women; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Movie: **The Image**; 23.36 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 12.00 Cartoons; 13.00 Kids News; 13.20 Adventure of Rex; 13.45 Raggedy Ann Musical; 15.00 The Richest Cat in the World; 16.36 Movie: **Big Red One**; 18.56 The A-Team; 19.15 Elsa Klensch; 19.35 CNN News; 20.00 Special: **Festival Mexicana Hubenil**; 22.00 Movie: **Love for Rent**; 23.38 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

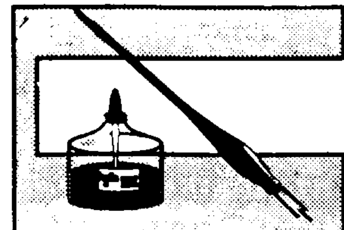
## Emmissie van schatkistpapier

ORANJESTAD — Op maandag 9 mei verschijnt een bekendmaking van de Centrale Bank van Aruba, waarin wordt aangekondigd dat op vrijdag 13 mei 1994 schatkistpromessen aan toonder zullen worden uitgegeven tot een bedrag van twaalf miljoen florin. Deze schatkistpromessen zullen worden afgelost op 12 augustus 1994.

## Karawara kiest moeders van het jaar



■ *ORANJESTAD — De ouderengroep Kawara uit Paradera heeft tijdens een feestelijke bijeenkomst in Casibari Pink Patio ter gelegenheid van moederdag haar moeders gekozen. Lima Croes (75) werd uitgeroepen tot* ***Mama Grandi*** *en Anna Kelly (76) tot* ***Mama di Aña.***



## INGEZONDEN

### Waarom toch ?

INDIEN IEMAND zonder te zijn uitgenodigd mijn woning betreedt en vernieling aanricht, dan komt de politie en arresteert deze persoon. Hoe komt het dat het verschrikkelijke lawaai van motoren (brommers e.d.) zonder te zijn uitgenodigd mijn woning mag betreden en zowel de stilte als rust mag verstoren zonder dat tegen deze daders wordt opgetreden? Waarom toch?

De politie opbellen voor deze daders helpt niet, omdat de politie hen niet wenst te achtervolgen. Het antwoord luidt veleens: 'Waarom verhuist u niet, mevrouw?' Waarom toch moet ik toezien hoe mijn zes maanden oude baby opschrikt tot huilens toe, telkens wanneer deze motoren met hun verschrikkelijke lawaai langs rijden? Waarom, waarom?

Als de politie niet ingrijpt, wie dan wel? Moeten wij zelf optreden om daarna wanneer de problemen komen, te horen van 'waarom hebben jullie de politie niet gebeld'?

Waarom moet een rustig en aangenaam eilandje zoals Aruba zo veranderen? Is het niet zo dat door gebrek aan optreden van de politie deze onbeschofte motorrijders alleen maar machtiger worden?

Het zijn talloze moeders van kleine kinderen en ook andere oudere personen die ontzettend veel last hebben van deze motoren.

EEN WANHOPIGE MOEDER
(naam en adres bij bij de redactie bekend)
Aruba

## MEP felicitaties voor P.v.d.A.

**ORANJESTAD — Namens de MEP zond minister Rudy Croes als secretaris internationale zaken van de MEP gelukwensen aan de voorzitter van de Partij van de Arbeid (PvdA) W.Kok met de uitslag van de verkiezingen.**

Croes biedt de PvdA gelukwensen aan, die nu de grootste partij van Nederland is geworden. "Deze overwinning van de sociaal-democraten toont eens te meer aan, dat wij op de goede weg zijn. De nederlaag van de christendemocraten in deze regio, te weten de Nederlandse Antillen, Venezuela, Costa Rica, Mexico en Santo Domingo, is een duidelijke indicatie dat de sociaal-democratische filosofie het meest aansluit bij de veranderingen in onze maatschappij."

Croes besluit met een proficiat en succes met de komende (in)formatiebesprekingen.

## Topman Bavaria bezoekt Aruba

**ORANJESTAD — Mercurius Trading Company, die sinds kort met succes de Bavaria-belangen op Aruba behartigt, krijgt op 13 mei bezoek van de nieuwe voorzitter van de Raad van Bestuur van Bavaria bv Peter Swinkels. Hij wordt vergezeld door Rien Coolen.**

De familie Swinkels kwam kort geleden in het nieuws door een mogelijke ontvoering van een der leden van de Swinkels-familie in Lieshout. Dit had als gevolg extra politiebewaking voor de gehele familie.

## Diario Superstars

ORANJESTAD — Diario Superstars klopte Heineken met 3-2 bij voortzetting van de baseballcompetitie in Elias Mansur Ballpark.

De wedstrijd gaf tot en met de voorlaatste inning een 2-2 gelijke stand te zien. De verandering kwam in de laatste slagbeurt van Diario Superstars als Aldwin Acosta, met Ryana Lopez aan slag, op een 'squeeze-play' de winnende run kon scoren. Sandy Roga, vervanger van Julio Cesar Gross, werd de winnende pitcher voor Diario Superstars, terwijl Luis Hassel, die de hele wedstrijd uitwierp, de Heineken-nederlaag kreeg toegeschreven. Luis Hassel (Heineken) was de bestbatter met 3 hits uit 4 beurten.

De wedstrijd verliep met 3 runs en 10 hits voor Diario Superstars en 2 runs en 9 hits voor Heineken.

## Arubaanse post in Madison Square Garden



■ *ORANJESTAD — De Arubaanse Postdienst neemt ook deel aan de expositie* ***Postage Stamp Mega Event*** *die deze week begon en tot 10 mei in de Madisson Square Garden te New York duurt. De Arubaanse vertegenwoordigers zijn Vivian Alberto-Clarke en Ivonne Tromp van de afdeling Filatelie. Op de expositie worden Arubaanse postzegels, eerste-dagenveloppen, jaarcollecties en albums geëxposeerd en verkocht.*

ORANJESTAD — Het departement Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) houdt op dinsdag 10 mei een vergadering met de eigenaren van vissersboten en jachten.

De vergadering begint om 19.30 uur bij het visserijcentrum te Noord. Daar kan men ook inschrijfformulieren invullen voor gebruik van de pier en andere faciliteiten van het centrum.

Men kan tijdens werkuren op het visserij-centrum nadere informatie verkrijgen bij Damiano Kelly.



## OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 10 mei 1994 om 11:00 uur des voormiddags zal in de "Coral Room" van de Talk of The Town aan de L.G. Smith Boulevard nr. 2 te Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr F.E.E. Tjon Ajong, of haar plaatsvervanger in het openbaar, bij opbod, aan de meest biedende worden verkocht:

I. **krachtens artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba: het recht van erfpacht tot 22 mei 2035 op een complex van domeingronden bestaande uit 3 percelen, te weten:**
   1. **een perceel groot vijfduizend achthonderd en veertig vierkante meter (5.840 $m^2$);**
   2. **een perceel groot drieduizend zeshonderd en tachtig vierkante meter (3.680 $m^2$); en**
   3. **een perceel groot éénentwintigduizend éénhonderd en twintig vierkante meter (21.120 $m^2$);**

   **alle gelegen aan de J.E. Irausquin Boulevard te Aruba, met het zich daarop bevindende 490 kamers tellende hotelgebouw met bijbehorende recreatie voorzieningen en faciliteiten, plaatselijk bekend als "ARUBA HILTON AND CASINO" voorheen bekend als "CONCORDE HOTEL" en plaatselijk genummerd: "J.E. Irausquin Boulevard 77";**

II. **krachtens de aan verkoper toekomende rechten voortvloeiende uit een akte van fiduciaire eigendomsoverdracht tot zekerheid: de zich in bovengemeld hotelgebouw bevindende roerende lichamelijke zaken (hotel-inventaris).**

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van voormelde notaris vanaf 8 dagen vóór de veiling.
Iedere bieder is gehouden terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten, welke bankgarantie dient te worden afgegeven door een door de executant goedgekeurde Bank.

**mr F.E.E. Tjon Ajong, notaris**
**Spinozastraat 3, Oranjestad, Aruba**
**Tel. : 22947 / 22611 / 37973**
**Fax. : 21303**

*Gouverneur raadpleegt ADN en PPA*

# Problemen met begroting door regeringscrisis

**ORANJESTAD — Gouverneur mr. Olindo Koolman pleegde gisteren overleg met de leiders van ADN en PPA. Na afloop gaven de leiders van die partijen geen inlichtingen. Aangenomen wordt dat gesproken werd over behandeling van de begroting 1994, die reeds door de Centrale Commissie behandeld werd doch nog niet in de openbare vergadering. Dit diende voor 30 april 1994 te geschieden. De gouverneur wilde het standpunt van de twee partijen weten bij eventuele behandeling van de begroting, die mede door hun ministers werd opgesteld.**

Doordat de begroting niet voor 30 april 1994 is goedgekeurd door de Staten kan de demissionaire regering geen uitgaven doen en moet hiervoor naar de Staten, waar zij met negen zetels geen meerderheid heeft. Daarom werd aan de ADN en PPA naar hun standpunt in deze gevraagd.

Ook de AVP werd om steun gevraagd deze begroting goed te keuren, hetgeen door de AVP geweigerd werd. Mr. Henny Eman zette uiteen, dat de begroting 1994 een overschot van zeventien miljoen florin heeft, terwijl in werkelijkheid het tekort zeventig tot tachtig miljoen bedraagt. De begroting 1993 had destijds een overschot van twintig miljoen, terwijl in werkelijkheid bleek dat het tekort 140 miljoen bedroeg.

Eman: "Dat is ook een van de redenen dat de AVP voorstelde een crisiskabinet van experts te vormen, waardoor ondermeer over de begroting gepraat kon worden. Dit werd door de MEP geweigerd."

Achter de schermen wordt op Aruba door de politieke partijen overleg gepleegd over de kandidatenlijsten, die over een maand ingediend moeten worden. Vooral de kleine partijen proberen hun krachten te bundelen. Onder meer bestaat er overleg tussen OLA en de PPN van Eddy Werleman, die bij de laatste verkiezingen geen zetel behaalde. ADN-leider Charro Kelly liet horen dat de ADN wel zal deelnemen, doch dat hij zelf nog niet weet of hij in de politiek terugkeert. Zoals gebruikelijk wil hij hierover eerst overleg plegen met zijn familie en aanhangers en dan pas een beslissing nemen.

MEP-voorzitter Manolo Giel sprak zijn voldoening uit dat allerwege op Aruba positief werd gereageerd op de houding van de MEP van de afgelopen dagen toen getracht werd een regering met de AVP te vormen.

**BELANG ARUBA**

Met nadruk stelde Giel dat de MEP op de eerste plaats voor de belangen van Aruba gekozen heeft en ook gehandeld. Hij verwacht niet dat de door de AVP doorgedrukte verkiezingen uiteindelijk de macht alleen aan de AVP zal geven, zoals de AVP verwacht.

PPA-leider Benny Nisbet vindt dat MEP-leider Nelson Oduber maar een armzalig werk heeft gedaan door hals over kop verkiezingen uit te schrijven. Door de verkiezingen in de vakantie te forceren toont Oduber gebrek voor de democratie van Aruba. Hierdoor kunnen enige duizenden Arubanen, die ieder jaar met vakantie gaan, niet hun stem uitbrengen. Het stemrecht wordt hen hierdoor duidelijk ontnomen. Hij herhaalde dat Oduber duidelijk in de val van de AVP is gelopen.

Ook de ontbinding van de Staten door een demissionaire minister-president doet de PPA-leider vele vragen stellen. Toen premier Eman in 1989 de Staten ontbond werd door de MEP en ADN hierop kritiek geleverd en vragen gesteld. De studie die hierover door prof. [illegible] den Burg en M.C. [illegible] werd gemaakt gaven toen de critici gelijk. Terwijl andere rapporten het tegendeel beweerden.

Doordat de MEP noch de AVP Aruba het algemeen belang op de eerste plaats stelden, moet Aruba nu ter stembus. Het volk zal over deze gang van zaken oordelen. De PPA zal alles op alles zetten om een goed alternatief voor Aruba te worden. De geruchten dat nu enige burgers een kort geding willen aanspannen tegen de wijze van ontbinding van de Staten, konden niet bevestigd worden.

Een AVP-delegatie brengt vandaag een bezoek aan de directie van Onderwijs naar aanleiding van klachten van bursalen, dat zij de dag voor de verkiezingen naar Nederland moeten vertrekken. Het merendeel van hen mag voor het eerst stemmen en zal door het vertrek geen gebruik van hun stemrecht kunnen maken, hetgeen betreurd wordt. Uit eerste berichten blijkt dat de vertrekdatum nog niet definitief is. Men is dus op tijd om deze te veranderen, desnoods naar een dag na de verkiezingen.

De voorzitter van het hoofdstembureau Robert Pablo gaat de derde verkiezing tegemoet als voorzitter. Wat de inschrijving in het kiesregister betreft, heeft dit voornamelijk betrekking op mensen die zich na de laatste verkiezingen op Aruba hebben gevestigd, werk hebben gevonden en vergaten zich in te schrijven. Zoals bekend, kan men zich inschrijven tot en met maandag 9 mei aanstaande. In verband hiermede is het bevolkingsbureau morgen (zaterdag 7 mei) van 09.00 tot 16.00 uur geopend.

## Moederdag-mis

ORANJESTAD — Het jeugdkoor van de Fatimakerk te Dakota organiseert voor het tiende achtereenvolgend jaar een moederdagmis.

Deze mis begint aanstaande zondag om 08.00 uur in de Fatima-kerk.



## ABB gaat naar WK-basketball

**ORANJESTAD — Een selectie van het kampioensteam van Aruba Basketball Bond (ABB) zal deelnemen aan het World Challenge Basketball toernooi dat van 23 tot 31 juli te Clearwater, Florida, plaatsvindt.**

Het toernooi bestaat uit clinics in de morgen-en middaguren, gevolgd door wedstrijden. Deelname aan dit internationaal toernooi is voor de Arubaanse spelers een goede voorbereiding op het Tropical Shoot-out toernooi dat jaarlijks in Aruba wordt gehouden. Dit jaar is de Tropical Shoot-out van 4 tot en met 11 augustus met deelname van 13 teams uit de Verenigde Staten, 6 teams uit Aruba, terwijl getracht wordt om een team uit Curaçao en één uit Bonaire eveneens te laten deelnemen.

**Las Vegas SUPERMARKET**
Gosieweg 90
Tel 373772/371950/373044

**Heeft u de krakend-verse volkoren Pan Frances van Bakkerij Las Vegas al eens geproefd? Mmmmm**

---

NEW

**Chicken Royale Pizza**

* Chunks of Grilled Chicken Fillet
* Creamy white sauce
* Mushrooms
* Onions
* Green Pepper
* Cheese

Pizza Hut

---

**LEATRON**
Antenna factory Inc.
Tel: 612457
Fax: 618517
Ontarioweg nr. 2

**Binnenkort WK VOETBAL!**

**Is uw antenne al in orde?**

Bel **Leatron: 612457** of kom eens langs
Wij helpen u graag!

---

**TE KOOP**

* PC-386DX-33Mhz, 64kCache, 4 Mb ram, 1x 1.44Mb FD, 0.28 dot svga monitor, 1Mb video card, 130Mb HD, keyb., mouse, msdos 6.2, Windows 3.1 e.t.c. prijs NAF 2.400,--
* PC-486DX2-66MHz, 256kCache, 4 Mb ram, 210Mb HD, 1Mb Video card, vesa, local bus, 1x 1.44 & 1x 1.2 FD, .28 dot svga monitor, keyboard, mouse dos 6.2, windows e.t.c. prijs NAF 3.850,--.
* Okidata laserprinter OL830, 2Mb ram prijs NAF 1.500,--

TEL 658551/FAX 658554, NA 18.00 U.

---

**TE KOOP**

Modern **Woonhuis te Santa Cruz** op eigendomsterrein. Circa 12500m2, 4 slaapk., 2 badkamers, keuken, woonkamer, voor- en achterporch, 4 putten & molens 5 minuten van westkust baaien.

**Woonhuis te Suffisant,** 3 slaapkamers, 1 badkamer, keuken, woonkamer, voor- en achterporch, erfpachtterrein circa 850 m2. Naf. 189.000,--. Dicht bij Marine Kazerne.

**Woonhuis & 3 Huurbare Kamers te Santa Rosa,** 3 slaapkamers, 1 badkamer, keuken, woonkamer op erfpacht terrein, circa 900 m2. Goed huis voor beginners. Naf. 125.000,-- Nego. Rustige omgeving.

**MARASA REAL ESTATE**
SALES, RENTALS, MORTGAGES HOUSES BOUGHT • ALL CASH
**Rooseveltweg 347 - Tel. 680554**
**Open 9.00 AM t/m 8.00 PM**

---

THE FUN GOES ON
**Trafassi**

**SATURDAY NIGHT FEVER**
**MAY 7TH**
OPEN FROM 10PM - 3AM
SOUP ON THE HOUSE
"HOPI DUSHI"
LIVE ENTERTAINMENT BY
*"Trafassi"*
and
*"The Façade Band"*
With Rignald Libie on Congas
and also D.J. Timmy Corsen
Tickets available at Roadrunner and Soundwaves
Members free-entrance

**Club façade**
Dancing and Live Entertainment
LINDBERGWEG 32 • TEL. 614640
OR CALL OUR 24 HOUR HOTLINE 173 1055

---

**MARIACHI NIGHT**
TEXAS Alaparia BRIEVENGAT
Djabièrnè 6 di mei di 8.30 - 10.30 p.m. na
TEXAS ALAPARIA BRIEVENGAT
**Mariachi Fortuna**
*BIN GOSA DEN NOS AIRCONDITION DINING SALOON*

---

NOG ZACHTER

# Tender

FABRIC SOFTENER

## Voor een nog zachtere was

Tender 'fabric softener' is een wasverzachter met een heerlijke geur. Uw kleding, lakens, handdoeken, enz. worden weer lekker zacht en herkrijgen hun natuurlijke veerkracht. Met Tender 'fabric softener' is uw was makkelijk en snel te strijken en blijft ook aangenaam fris ruiken.

Tender 'fabric softener' werkt net zo goed voor uw handwas als in uw wasmachine.

Verbeterde Tender 'fabric softener', in haar aantrekkelijke en handige verpakking, is nu verkrijgbaar in drie geuren en twee maten flessen.

Tender Tropical, Tender Caribbean en Tender Sunrise Triplo (drie maal geconcentreerd).

Een Kwaliteitsprodukt van
antillean soap company

---

**TE HUUR OF TE KOOP**
**LUXE BUNGALOW**
**MET ZEEZICHT**
2 slpk., open keuken, woonkamer, geschikt voor 4 tot 6 personen in Resort op Piscadera, wel of niet gemeubileerd
**CARVA HOME N.V.**
615636 telf. - 615633 fax

---

**SAFE AND SOUND**
**NIEUW PORTABLE ALARMSYSTEMEN (OOK AUTO- EN HUISALARM)**
**BEL682532 OF 373653**

---

**TE KOOP**
**SUZUKI SWIFT**
1.3 airco, nov. '89 Naf. 13.250,--
**Hobbie Cat 16,**
incl. 2 trapezes Naf. 4850,--
**2X Mountain bike,**
15 versn. shumano a Naf. 475,--
Grijze vloertegels mat glazuur Naf. 20,-- per m2.
**Telefoon 677149**

---

**TE KOOP**
**OP BONAIRE**
9 ha. mooi gelegen
**CUNUCUGROND**
Mag niet ontwikkeld worden!
Prijs f. 2,50 per m$^2$
Brieven onder nummer **23** bureau van dit blad.

---

**TE HUUR in Nederland:**
**RUIME WONING**
in Doorn,
van alle gemakken voorzien.
Periode:
22 juli t/m
17 augustus
Nadere informatie:
**tel. 676701**

---

**WEGENS VERTREK**
**PORCH SALE**
vrij.-za.-zo.-ma. non stop
o.a. wasmachine G.E. f.550-; airco Panasonic 9000 BTU als nieuw f.650,-; stereoset Sony f.600,-; zitkamerset f.550,-; micro wave Panasonic f.400,-; t.v. Philips 13" f.250,-; VCR Zenith f.350,- en nog veel meer...
**ZAPOTEKENWEG 6**
voor inf. 377234 tijdens werkuren

---

**FAXNUMMERS: AMIGOE**
**Redactie: 674744**
**Advertentie: 674524**

---

Wish-Bone. Dressing
Wish-Bone Lite

# Perfectly dressed...

**Wish-Bone Dressings** kleden niet alleen Uw gerechten aan, maar ook Uw tafel!
Bij inlevering van 6 kwaliteitszegels ontvangt U nu een prachtige glazen slakom, geheel **GRATIS!**
De ronde kwaliteitszegels zitten onder de dop van iedere fles.
Inruiladres: Hector Henriquez B., Inc.
Caracasbaaiweg 38, tel 613266.

**Wish-Bone.**
*A taste that's good*

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Plak hier uw kwaliteits-zegel | Plak hier uw kwaliteits-zegel | Plak hier uw kwaliteits-zegel | Plak hier uw kwaliteits-zegel | Plak hier uw kwaliteits-zegel | Plak hier uw kwaliteits-zegel |

Aktie geldig zolang de voorraad strekt.
Distributeur: Hector Henriquez B., Inc. Caracasbaaiweg 38, tel 613266

---

KLM presenteert het vierde
**INTERNATIONAL KLM JAZZ FESTIVAL**
in samenwerking met The Curaçao Jazz Foundation

**EXPLOSIVOS GO JAZZY**
**THE J.B. BIG BAND,**
INTERPRETING THE GLENN MILLER SOUND.
**NUEVA MANTECA**

Landhuis Brievengat
14 mei 1994
aanvang 20.00 uur

Entree Nafls 35,00
Kaarten verkrijgbaar bij: Mensing's Caminada, Soundwaves, Landhuis Brievengat, VGKS, Hubo CD Stores

Sponsor Curaçao Caribbean Hotel

**KLM JAZZ**

KLM
Royal Dutch Airlines

*In wedstrijd met vier homeruns*

# Santa Rosa wijst Groot Kwartier met 10-7 terug

**WILLEMSTAD — Sta. Rosa Indians won gisteravond een belangrijke wedstrijd in zijn streven aansluiting te behouden met de drie ploegen die de kopgroep vormen in de AA-klasse baseballcompetitie. Het Sta. Rosa-negental overtroefde Groot Kwartier Stars met de score van 10-7 in een wedstrijd die gekarakteriseerd werd door een opvallend hoog aantal meerhonkslagen. Vier van deze meerhonkslagen waren bovendien homeruns wat een grote zeldzaamheid is in het lokale baseball.**

De homeruns waren gelijkelijk verdeeld. Bij GK Stars tekende dezelfde speler, Edward Cannister, voor beide *roundtrippers* en bij Sta. Rosa Indians waren Eldred Juliana en Stanley Palm de krachtpatsers met het slaghout. Cannister sloot de wedstrijd af met een perfect 3-3 slagrecord, terwijl Juliana en Palm iets minder slagvaardig bleken met 4-2.

De Groot Kwartierploeg nam aanvankelijk de leiding maar moest de voorsprong gauw weer prijsgeven door een rally van Indians in de tweede inning. Vanaf dat moment behield het Sta. Rosa-negental het initiatief, via 5-2 en 7-2 uitlopend tot 10-4 om uiteindelijk vrijwel onbedreigd met 10-7 te zegevieren.

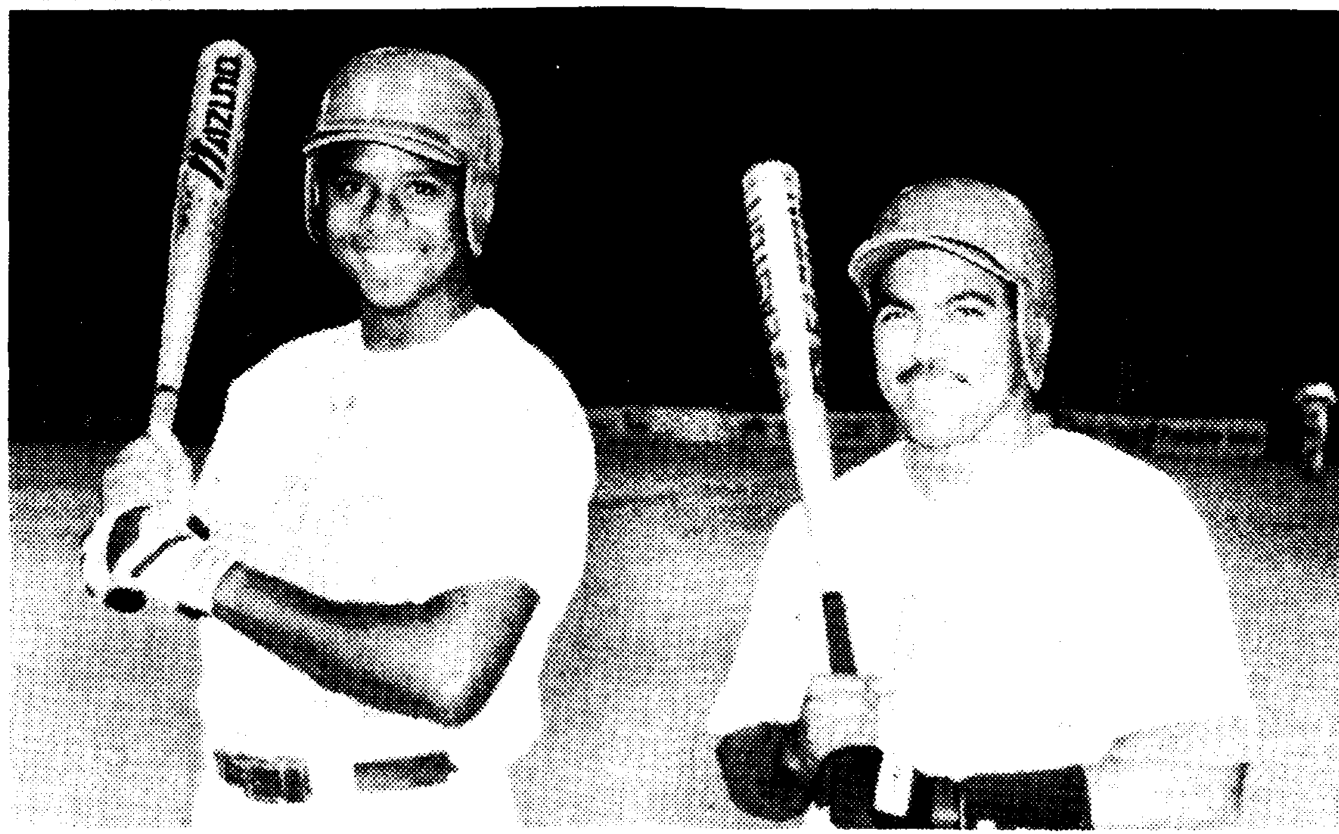
Beide teams maakten flink gebruik van hun pitchersstaf. Voor Sta. Rosa traden achtereenvolgens aan Glennery Martinez, Otwin Pieternella (winnaar) en Mitchel Paula en voor GK Stars Egbert Polonius (verliezer), Erickson Windster en Harold Peppin.

De eindcijfers luidden: 10-9-3 en 7-8-3. Zoals vermeld lieten de slaglieden samen negen meerhonkslagen noteren. Behalve de vier vierhonkslagen waren deze slagen allemaal goed voor twee honken. Vier van de zeven runs waren *rbi's* van Cannister die zoals reeds vermeld een uitstekende avond had.

Dankzij de overwinning deelt Sta. Rosa Indians nu met een record van 3-3 de vierde plaats op de ranglijst met Groot Kwartier Stars. De kopgroep wordt gevormd door Wild Cats, de enige nog ongeslagen ploeg, met een record van 6-0, Sta. Maria Pirates met 5-1 en Royal Scorpions met 4-1. In een slechtere positie dan Sta. Rosa en Groot Kwartier verkeren Brewers (2-3), Blue Hawks (1-6) en Lagun Stars (0-7).

De competitie wordt zaterdag voortgezet met twee wedstrijden. In de middaguren bestrijden Brewers en Royal Scorpions elkaar in het Tio Daou Ballpark, terwijl 's avonds in het Sentro Deportivo Kòrsou (SDK) de topper Wild Cats - Sta. Maria Pirates wordt verspeeld.

# Homerunners Juliana en Palm



■ *WILLEMSTAD — De Santa Rosa Indians wonnen donderdag van de Groot Kwartier Stars met de score van 10-7. Maar liefst vier homeruns werden door de slagmannen geslagen in die ontmoeting. Voor Groot Kwartier sloeg Edward Cannister tot twee keer toe de bal over de afrastering. Voor de Indians sloegen Stanley Palm (rechts) en Eldred Juliana (links) elk een homerun.*



■ *WILLEMSTAD — Naast de vier homeruns in de wedstrijd tussen de Santa Rosa Indians en Groot Kwartier Stars, waren er ook mooie honkbal te zien. De acties logen er niet om. Er werd een hoog aantal punten en extra bases geregistreerd. Op de foto een actiemoment.*

# Hold Speed Race voor jachten en catamarans

**WILLEMSTAD — Op zondag 8 mei zal de *Hold Speed*-race voor jachten en catamarans worden verzeild. Deze race vervangt de traditionele Solo-race.**

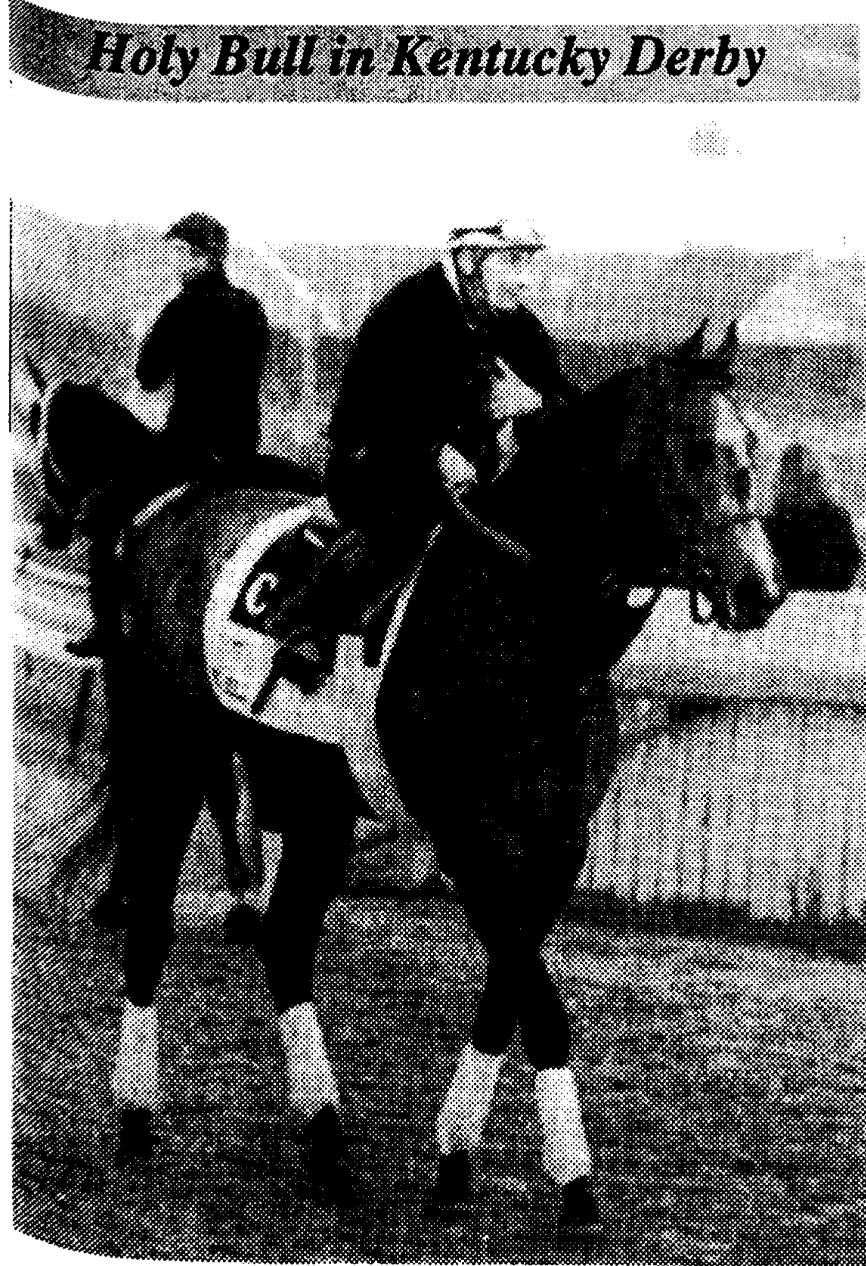
De wedstrijdleiding heeft een aantrekkelijk parcours uitgezet rond de boeien van Jan Thiel, Fuik en de onlangs geplaatste visboei van LVV, die zich op ongeveer 1.3. NM ten zuidenwesten van Barbara Beach bevindt.

Korte rakken, afwisselend áán en voor de wind en voor de ware snelheidsmaniak enkele halve windse rakken waar, het gelet op de harde wind, zeker zal stuiven! Een race die de naam van de sponsors eer aandoet: *hold speed*.

De *captainsmeeting* had reeds gisteravond plaats. Zij die het gemist hebben, kunnen zich alsnog telefonisch inschrijven bij Ivo van Dooren (el.: 603859 of 675996).

■ *LOUISVILLE — Ruiter Bobby Perna is degene die op de rug van grote favoriet Holy Bull zit. Het paard kom op zaterdag uit in de wereldbekende Kentucky Derby die in de Amerikaanse staat Louisville wordt verreden.*

## Holy Bull in Kentucky Derby



# Nog volop spanning in Nederlandse eredivisie

**DEN HAAG — Werd de slotdag van de Nederlandse eredivisie in het verleden nog wel eens verpest met salonremises, komend weekeinde staat de 34ste competitieronde ongetwijfeld bol van de spanning. Alleen bij de duels Go Ahead Eagles -Sparta (zaterdag); Willem II - Ajax en Volendam -PSV (beide zondag) staat er niets meer op het spel.**

Door de onverwachte overwinning van FC Groningen tegen landskampioen Ajax, bestaat het rijtje clubs voor wie de nacompetitie dreigt uit vijf clubs. Behalve Groningen zijn dat Heerenveen, Utrecht, VVV en RKC.

RKC, dat met 23 punten de slechtste papieren heeft, gaat zondag op bezoek bij VVV. De Venloërs hebben twee punten meer, maar kunnen niet op een gelijkspel aansturen omdat de kans bestaat dat Groningen hen daan voorbij stevent.

FC Groningen speelt in eigen huis tegen Vitesse en hoeft niet te rekenen op een tweede cadeau, na de 0-2 tegen Ajax. De Arnhemse gasten hebben een punt nodig om de vierde plaats en dus een ticket voor Europa veilig te stellen. Een overwinning of een gelijkspel voldoende is.

Degradant Cambuur krijgt FC Twente op bezoek. De Enschedeërs hebben net als NAC nog uitzicht op de vijfde plaats, die nu in handen is van Roda JC. Maar de Limburgers dienen voor hun laatste optreden naar de Kuip af te reizen waar de onttroonde landskampioen Feyenoord op hen wacht.

De voormalige PSV-speler nam donderdag gewoon deel Europees voetbal veilig te stellen.

Utrecht is naast VVV en Groningen de derde club die de 34ste speeldag met 25 punten begint. De ploeg van Leo van Veen moet op bezoek bij NAC, dat de vijfde plaats nog op het oog heeft. Die positie geeft recht op een Europees ticket als Feyenoord volgende week donderdag de bekerfinale tegen eerste divisionist NEC wint. Heerenveen tenslotte krijgt MVV op bezoek, in de onze-

*Spits blijft voorlopig in Barcelona*

# Romario wacht gespannen op nieuws over zijn vader

**SAO PAULO/BARCELONA — De Braziliaanse voetbalvedette Romario wacht in Barcelona gespannen de ontwikkelingen rond zijn vader af. De spits van de Spaanse landskampioen werd woensdagnacht op de hoogte gesteld van de ontvoering van de 64-jarige Devair de Souza Faria. Na overleg met trainer Johan Cruijff besloot Romario voorlopig in Spanje te blijven.**

De voormalige PSV-speler nam donderdag gewoon deel aan de training van Barcelona, dat zich voorbereidt op de klassieker tegen Real Madrid op zaterdag. Hij weigerde na afloop een aangekondigde persconferentie te geven. "Ik ben psychisch en fysiek niet in de conditie om naar Brazilië af te reizen of om enig commentaar te leveren."

De vader van Romario werd maandag in een restaurant in Rio de Janeiro ontvoerd. Volgens bronnen bij de politie wilde de familie van Romario geen ruchtbaarheid aan de ontvoering geven in de hoop nieuws van de gijzelnemers te ontvangen.

De verdwijning van De Souza Faria senior lekte woensdag uit in de Braziliaanse media. Volgens een televisiestation zouden de ontvoerders een bedrag van ongeveer veertien miljoen gulden aan losgeld eisen. Ricardo Texeira, de voorzitter van de Braziliaanse voetbalbond, heeft zich op eigen initiatief als onderhandelaar bij de autoriteiten gemeld.

IJSHOCKEY / CANAZEI — Voor de Tsjech Roman Hamrlik is het toernooi om het WK voorbij. De verdediger liep maandag in de wedstrijd Tsjechië - Finland (4-4) gescheurde kruisbanden aan een knie op. Hij is dinsdag in Praag geöpereerd.



■ *BARCELONA — De vader van de Braziliaanse stervoetballer Romario werd onlangs ontvoerd. De speler van FC Barcelona verblijft nog in Spanje, waar hij in een trainingskamp is met de rest van het team. Niet bekend is hoeveel precies de gijzelaars eisen voor de vader van Romario.*

## Major league

NEW YORK — In de Major league werden er diverse wedstrijden afgewerkt in zowel de National als American league. De volgende uitslagen werden er geregistreerd: Florida Marlins - Philadelphia Phillies 5-0; New York Mets - St. Louis Cardinals 8-1; California Angels - Oakland Athletics 4-3; Kansas City Royals - Toronto Blue Jays 11-9; Los angeles Dodgers - San Fransisco Giants 9-6 en Houston Astros - Cincinnati Reds 8-6.

*Op Europees kampioenschap gewichtsheffen*

# Curaçaoënaar Dennis Rosalina maakt indruk

**SOKOLOV — Met een achterstand van ruim zestig kilogram op de bij leven al legendarische gewichtheffer Naim Suleymanoglu, is Dennis Rosalina als elfde geëindigd tijdens de Europese titelstrijd in Sokolov, Tsjechië. In de klasse tot 64 kilogram verpulverde de inwoner van Duiven, afkomstig van Curaçao, de Nederlandse records trekken en stoten met 22,5, respectievelijk 37,5 kilogram. Logischerwijs was ook zijn totaal van 262,5 kg (115-147,5) een record.**

Dennis Rosalina ontmoette de vedette Suleymanoglu in de kleedkamer. "Een superster, maar we hebben gewoon met elkaar gepraat. Hij heeft me aanwijzingen gegeven en gezegd dat ik veel talent heb", aldus de Nederlander. "Met mijn kracht zat het heel goed. Als ik zo doorga, zei hij, heb ik een mooie toekomst voor me."

Rosalina, die geregeld met Russische toppers traint, wil per se naar de Olympische Spelen in Atlanta. Als eerste onderdeel van dat streven viel hij een paar kilogram af, opdat hij in de klasse tot 64 kon uitkomen. De gewichtsdaling kostte hem weinig moeite. Het was vooral een kwestie van opletten met eten.

Met trainer Vivaldi probeert hij de top te halen, dat wil zeggen de beste tien van de wereld. Rosalina: "In de trainingen ging alles heel goed, maar ik had niet gedacht dat ik de records met zoveel kilogram zou verbeteren."

Suleymanoglu was een klasse apart. Hij trok en stootte 325 kilogram, een wereldrecord. Zijn afzonderlijke prestaties, 145 en 180 kilogram, waren eveneens wereldrecords. Hij kon het zich permitteren in totaal drie beurten te laten schieten. "Ik spaar me een beetje voor het WK, dat in november wordt gehouden in Istanbul."

In Turkije is Suleymanoglu een fenomeen. Al in 1985 en 1986 pakte hij Europese titels, maar toen heette hij nog Sjalamanov en was hij Bulgaar. Als etnische Turk diende hij te 'verbulgariseren' en dat zinde hem niet. Hij emigreerde en bezorgde zijn nieuwe vaderland grote successen. In Seoul (1988) werd hij de eerste Olympische kampioen van Turkije, vier jaar later prolongeerde hij de titel in Barcelona.

## SPORT AGENDA

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU**
**(Brievengat)**
**zwembad:**
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

**PISINA BENNIE LEITO**
**(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)**
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

**SENTRO DI BARIO JANWE**
**dammen:**
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
**schaakvereniging Janwé:**
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

**SKOL DI DAM STRATEGIA**
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

**SCHAAKVERENIGING CURAÇAO**
**(Rust & Burgh)**
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

### VRIJDAG

**TENNIS**
**(Round Robin Enkel Open)**
18.30 uur vervolg dames- en herenenkelwedstrijden in de B- en C-klasse - banen RCC (Mon Repos).

**VOETBAL**
**(Federashon di Futbòl di Kòrsou)**
**Stadion Antoine Maduro:**
18.15 uur **(tweede divisie)** Juventut Westpunt vs Porta Blanku;
20.15 uur **(eerste divisie)** Centro Dominguito vs Undeba.
**Sentro Deportivo Kòrsou:**
18.15 uur **(tweede divisie)** Charo Stars vs De Koning;
20.15 **(eerste divisie)** Jong Colombia vs Jong Holland.

**BILJARTEN**
**(Curaçaose Biljart Bond, Febiko)**
20.00 uur aanvang individuele kampioenschappen *Pul Bola 8* - JPF-club (Welgelegen).

### ZATERDAG

**BASEBALL**
**(Federashon di Beisbòl Kòrsou)**
**AA-klasse**
15.00 uur Amstel Brewers vs Royal Scorpions - Tio Daou Ballpark.
**A-klasse**
15.00 uur Mahuma Tigers vs Brievengat Orioles - Stadion Johnny Vrutaal.
15.00 uur CPS Athletics vs Basics - terrein Hofag.
15.00 uur Azucar vs Eagle - terrein Bonam.
15.00 uur Real Athletics vs Sta. Maria Blue Jays - Sta. Maria Ballpark (Heintje Kool).

**WINDSURFEN**
**(Infotrans)**
**Infotrans-Windsurf-Cup**
tot 10.00 uur gelegenheid tot inschrijving.
11.00 uur race 1;
13.30 uur race 2;
16.00 uur race 3 - Seaquarium-strand.

*In wedstrijd om Davis Cup*

# Sampras en Courier in enkelspel tegen Oranje

**PINEHURST — Pete Sampras en Jim Courier zijn door coach Tom Gullikson aangewezen voor de partijen in het enkelspel tegen Nederland, in de kwartfinales van de strijd om de Davis Cup. De wedstrijd is 15, 16 en 17 juli in Rotterdam. "Ik heb met beiden gesproken. Ze zijn enthousiast en hebben zin in de wedstrijd tegen Nederland", aldus Gullikson. De Nederlandse bondscoach Stanley Franker heeft Richard Krajicek, Paul Haarhuis, Jacco Eltingh en Jan Siemerink geselecteerd.**

De Amerikaanse coach sprak ook met Andre Agassi, Michael Chang en Todd Martin. De laatste maakte een succesvol debuut in de eerste ronde tegen India, eenvoudig met 5-0 gewonnen door de Verenigde Staten. Pete Sampras ontbrak in dat duel.

Het kostte Gullikson weinig moeite over Sampras te praten. "Hij heeft dit jaar 33 keer gewonnen op *hard court*, een keer verloren. Hij is de beste speler van de wereld, met de grootste voorsprong op de nummer twee in de geschiedenis van de computerranglijst. Bovendien is hij goed bevriend met Courier."

De coach voegde daar aan toe dat een goede verstandhouding van belang is bij de landenwedstrijd. Over Courier: "Jim heeft een uitstekende staat van dienst tegen Krajicek en Haarhuis."

Over het dubbelspel, met de wereldkampioenen Haarhuis en Eltingh normaliter als tegenstanders, is Gullikson minder zeker van de eigen zaak. "We wachten nog even de namen naar buiten te brengen. Er zijn meerdere opties." Tegen India speelden Reneberg en Patrick McEnroe.

VOETBAL / VALENCIA — Valencia, de club van trainer Guus Hiddink, heeft de Russische international Oleg Salenko voor vijf jaar gecontracteerd. Salenko is afkomstig van Logrones. Hij speelde eerder voor Dynamo Kiev.

* * * * *

ATLETIEK / LONDEN — De Britse Atletiek Federatie (BAF) heeft Malcolm Arnold voorlopig voor het jaar 1994 aangesteld als nationaal coach. Hij is de opvolger van Dick Francis, die vorige maand na veertien jaar zijn functie ter beschikking stelde.

LONDEN — Oldham lijkt de tweede ploeg te worden die, na Swindon Town, afdaalt naar de Engelse eerste divisie. Donderdagavond verloor Athletic voor eigen publiek, ruim 14.000 man sterk, met 2-0 van Tottenham Hotspur. De doelpunten kwamen op naam van Samways en Howells.

Door de nederlaag kan alleen een sportief wonder Oldham, met nog een speelronde te gaan, in de hoogste afdeling houden. De ploeg heeft drie punten achterstand op Ipswich, Sheffield United en Southampton, de werkgever van Kenneth Monkou. Het doelsaldo (-26) geeft ook weinig hoop. Everton staat op 41 punten, twee meer dan Oldham.

*Paul Haarhuis verliest tegen Andrej Medvedev*

# Richard Krajicek en Jacco Eltingh blijven fier overeind in Hamburg

**HAMBURG — De indeling van de kwartfinales van de strijd om de Open Duitse tenniskampioenschappen laat een opmerkelijk verschil zien tussen Nederland en Duitsland. Namelijk twee spelers uit het eerste land, Richard Krajicek en Jacco Eltingh, en een uit het gastland Michael Stich. De andere Nederlander Paul Haarhuis, een set formidabel tegen de Oekraïner Andrej Medvedev maar ook twee sets nergens, redde het niet. Haarhuis was donderdag, waarop menigeen door de regen van woensdag gedwongen twee keer in actie kwam, in goed gezelschap.**

In de tweede en derde ronde sneuvelden veel reputaties en zeker die van de plaatsingscommissie. De Zweed Stefan Edberg, nummer twee op de plaatsingslijst, Goran Ivanisevic (Kro/3), Boris Becker (Dui/7) en Petr Korda (Tsj/8) haalden de laatste acht niet. Richard Krajicek hielp het met 3,4 miljoen gulden gedoteerde evenement persoonlijk van de nummer 6 af, Thomas Muster.

Met de winst op de Oostenrijker, geklommen naar de tiende plaats op de wereldranglijst, deed Krajicek in elk geval veel Duitse toeschouwers een genoegen. Muster had het immers gewaagd Becker in vergelijking met Stich een tennisser uit de Duitse b-categorie te noemen. Hij maakte het nog veel kwalijker door eraan toe te voegen dat het idool uit Leimen "even hoog springt als een toastje uit de broodrooster".

Ook al vond Becker het eigenlijk niet de moeite waard te reageren, toch laaide het conflictje in Hamburg weer even op. "Wie is nu helemaal Thomas Muster? Een goede Oostenrijkse tennisser. Nou, dat zegt toch genoeg." Niettemin werd Becker door zijn schrijvende landgenoten donderdag toch weer bestempeld als een 'ridder van de droevige figuur'. De voormalige Wimbledonkampioen deed z'n stinkende best, verweerde zich met de moed der wanhoop, maar het zat hem weer eens niet mee.

De Spanjaard Alex Corretja, later op de dag een prooi voor zijn landgenoot Carlos Costa, een nog grotere gravelspecialist, kon daardoor ontsnappen. Het begin van Becker, voor het eerst dit jaar op het gemalen baksteen, was dramatisch. De jonge vader bewoog als een bejaarde, kwam daardoor zelden op tijd achter een bal en sloeg bij herhaling in het net of heel ver wijd.

Zijn herstel was echter opmerkelijk. Hoewel Corretja na precies 78 minuten twee kansen had op 6-1 en 6-4, bleef Becker in zichzelf geloven. Hij pakte de tweede set met 7-5 en liet in de derde de afschuw op de tribunes plaats maken voor begeestering. De beslissing (5-7) was, mede door pech, toch ontluisterend.

Beckers Hamburgse vijand Muster haalde ten koste van Jan Renzenbrink, een van de twaalf Duitsers die aan het toernooi begonnen, wel de derde ronde. Daarin trof hij zijn baas: Krajicek, als elfde geplaatst Am Rothenbaum. De Hagenaar, na een langdurige blessure weer hard op weg naar de top-10, won met tweemaal 6-4. In de kwartfinale staat hij tegenover de Russische belofte Jevgenji Kafelnikov, die zich ontdeed van Ivanisevic en de Duitser Karsten Braasch.

Eltingh moest donderdag ook werken voor de centen. Eerst kwam hij op de baan tegen de Zweed Magnus Larsson. Veel verschil was er niet (7-6 en 7-5), behalve dat de Nederlander enkele uren later de laatste acht haalde. Goed opgewarmd tegen Larsson verraste de Nederlands Davis-Cupspeler ook Jaime Yzaga. De Peruaan liep na de zege op Stefan Edberg (6-4 en 7-5) en de winst in de eerste set tegen Eltingh (6-2) op wolken. De Heerdenaar mepte hem er genadeloos vanaf: 7-5 en 6-3. Vrijdag treedt hij aan tegen Javier Sanchez (Spa).

**UITSLAGEN**

De verzamelde uitslagen in het met 3,4 miljoen gulden gedoteerde toernooi in Hamburg in de tweede ronde: Eltingh (Ned)-Larsson (Zwe) 7-6 en 7-5; Stich (Dui/1)-Emilio Sanchez (Spa) 6-7, 6-3 en 6-4; Kafelnikov (Rus)-Ivanisevic (Kro/3) 7-6 en 6-0; Muster (Oos/6)-Renzenbrink (Dui) 3-6, 6-3 en 6-3; Yzaga (Peru)-Edberg (Zwe/2) 6-4 en 7-5; Leconte (Fra)-Kuhnen (Dui) 6-3 en 6-2; Javier Sanchez (Spa)-Pescosolido (Ita) 6-3, 4-6 en 6-3; Corretja (Spa)-Becker (Dui/7) 6-1, 5-7 en 7-5; Carlos Costa (Spa/9)-Dosedel (Tsj) 7-5 en 6-4.

In de derde ronde: Krajicek (Ned/11)-Muster 6-4 en 6-4; Eltingh-Yzaga 2-6, 7-5 en 6-3; Medvedev (Oek/4)-Haarhuis (Ned/14) 2-6, 6-2 en 6-2; Kafelnikov-Braasch (Dui) 6-3 en 6-2; Stich-Tsjesnokov (Rus) 6-0 en 6-4; Gustafsson (Zwe/5)-Leconte 7-5, 5-7 en 6-4.



## Aartsrivaal Prost op begrafenis Senna



■ *SAO PAULO — Op de begrafenis van Ayrton Senna waren diverse coureurs, collega's en rivalen van de Braziliaan, aanwezig. Op de foto onder anderen de Braziliaan Chistian Fittipaldi (derde van links), grote rivaal Alain Prost (tweede van links) uit Frankrijk, Gerard Berger (rechts) van Oostenrijk en Jackie Stewart (tweede van rechts) uit Schotland.*

*Aartsrivaal Alain Prost ook aanwezig*

# Begrafenis Ayrton Senna trekt miljoenen mensen

**SAO PAULO — Autocoureur Ayrton Senna da Silva is donderdag onder grote belangstelling uit binnen- en buitenland in zijn geboorteplaats Sao Paulo begraven. Naar schatting anderhalf miljoen mensen begeleidden de Braziliaanse volksheld op de zeventien kilometer lange tocht naar zijn laatste rustplaats. Senna kwam zondag tijdens de grote prijs van San Marino om het leven.**

Talrijke Formule-1-collega's waaronder de Oostenrijker Gerhard Berger, oud-wereldkampioen Jackie Stewart, Senna's ploeggenoot Damon Hill en teamchef Frank Williams waren getuige van de staatsbegrafenis. Ook Alain Prost was naar Sao Paolo gevlogen. De Fransman was jarenlang de grootste concurrent van Ayrton Senna. De twee stonden niet te boek als vrienden.

Prost had het echter heel moeilijk met de dood van de drievoudige wereldkampioen en liet zijn tranen de vrije loop. "De Formule 1 heeft meer dan alleen een coureur verloren, zo een als Senna verschijnt er nooit meer op de baan. Ondanks al de meningsverschillen waren we vrienden."

Ruim 300.000 mensen bewezen Senna, die lag opgebaard in de kapel van het parlementsgebouw, de laatste eer. Er waren 21 saluutschoten en jachtvliegtuigen van de Braziliaanse luchtmacht scheerden over de binnenplaats. Een toestel tekende met rode rook een hart in de lucht met daarin de initialen van Senna. De talloze fans scandeerden voortdurend de naam van de autocoureur en wierpen bloemen naar de kist.

Leonardo Senna, de broer van de verongelukte Braziliaan, uitte woensdag zware kritiek op de wereldfederatie FIA. Hij stelde die verantwoordelijk voor de dood van zijn broer en de Oostenrijker Roland Ratzenberger die tijdens de kwalificaties van de Grand Prix San Marino verongelukte. De aanwezigheid van FIA-voorzitter Max Mosley en Bernie Ecclestone van de bond van constructeurs stelde de familie Senna dan ook niet op prijs.

In Londen werd inmiddels bekend dat diezelfde familie, erfgenamen van Senna, dertig miljoen gulden tegemoet kunnen zien. Dat bedrag dient de Britse verzekeringsmaatschappij Lloyds uit te keren na de dood van de coureur, meldt de Engelse krant Financial Times.

Volgens een woordvoerder van het gerenommeerde bedrijf is dat het hoogste bedrag dat ooit voor een overleden sportman is uitgekeerd. De rekening kan nog oplopen. Senna's sponsors hadden zich ook bij Lloyds verzekerd tegen teruglopende reclame-inkomsten.

## Zanoli breekt met Boskamp

**BREDA — Michel Zanoli heeft met zijn zaakwaarnemer Andre Boskamp gebroken. De Amsterdammer liet sinds zijn debuut als professional in 1989 bij Coors en later ADR, Tulip, Motorola en Elen zijn zaken door de Drent behartigen.**

De breuk was een gevolg van Andre Boskamp uitspraken over de arrestatie van Zanoli eind vorig jaar. De vroegere bondscoach van de amateurselectie liet doorschemeren dat het hem niet verbaasde.

"In een telefoongesprek ontkende hij dat, zei dat hij verkeerd was geciteerd. Maar voor mij hoefde het niet meer", zei Zanoli.

## Finland probleemloos bij laatste vier

**MILAAN — De Finse ijshockeyploeg, een van de smaakmakers bij de Olympische Winterspelen, heeft zich donderdagavond zonder moeite bij de laatste vier geschaard bij het WK voor A-landen. De Finnen versloegen Oostenrijk met 10-0 en treden in de halve finale aan tegen de Verenigde Staten. Dat schakelde woensdag verrassend Rusland uit.**

De andere halve eindstrijd wordt ook een confrontatie tussen Europa en Noord-Amerika. Canada, al negentien keer wereldkampioen maar in 1961 voor het laatst, ontdeed zich met enig geluk van Tsjechië (3-2) en mag nu proberen revanche te nemen voor de nederlaag in de Olympische finale tegen Zweden.

De Canadezen dankten de zege aan een late treffer van Shayne Corson. Hij verstoorde het evenwicht tweeënhalve minuut voor tijd definitief. Finland begon nerveus aan het kwart-finaleduel tegen Oostenrijk. Na een kwartier bracht een doelpunt van Ruuttu rust en reden voor beter spel in de tweede en derde periode. Liefst acht verschillende spelers scoorden, slechts twee Finnen belandden op de strafbank.

## [Ma]ximale dienstverlening geëist:

# [J]ongens vermomd als recherche [s]telen paar duizend gulden

**[WI]LLEMSTAD — Een beetje rondhangen, wat voet[ball]en en af en toe met een katapult op leguanen [jag]en. Dat zijn onschuldige bezigheden van een stel [buu]rtjongens die niet veel beters te doen hebben. [Tot d]at een van hen het idee oppert het jachtgeweer [van] een buurman in te pikken. Daarmee kun je [imm]ers veel beter jagen. Maar hoe kom je dan [bi]nnen bij die man naar binnen en weer naar buiten [met] het wapen? Ook daar weten de jongens wel iets [op. J]e doet gewoon alsof je van de politie bent. Dan zeg [je da]t je huiszoeking komt doen naar drugs en illegaal [vuur]wapenbezit. En zo gebeurde het, zoals bleek bij [de b]ehandeling van de zaak in de rechtszaal.**

= door Henrica de Vries =

[D]e buurtjongens, verenigd [i]n voetbalclub, vervielen [tot] criminaliteit. Eén punt [heb]ben ze allemaal gemeen: [ze] zijn alle drie *dropouts*. [Het] drietal brengt de vrije [tijd] meer op straat door dan [...]. Daar komt bij dat niet [...] de Curaçaose sportlei[...] sportieve jongeren op [het ju]iste pad kunnen [...].

[De] 21-jarige B.I. was zeer [ge]willig. Zijn 21-jarige [...] G.M voelde ook wel [iets] voor de stunt. Hij wist [ev]eens zijn 18-jarige [...] G.B.L.M. over te halen, [die h]et als een 'grapje' zag. [De jo]ngens vermomde het [...]ch. Het zondagse pak [kwam] uit de kast en een van [de jo]ngens had zelfs een [...]andboeien zodat het [gehe]el 'net echt' lijkt. Als [rechte]r mr. F.A. Hartsuiker [v]raagt waar de boeien [vand]aan komen, blijken ze [te zi]jn gekocht van een [...]er'.

[O]m het geheel compleet te [make]n neemt B.I. het pasje [van z]ijn voetbalclub mee als [legi]timatiebewijs. Op naar [...]vaan waar de gedu[peerde] woont. Later wordt [op he]t erf van de man ook [e]en speelgoedpistool gevo[nden]. De jongens ontkennen [ech]ter dat het nepwapen van [...]is.

[Zon]der ook maar een spoor [van a]rgwaan liet de bewoner [de] rechercheurs binnen. Advo[caat] mr. E. Hernandez voert [de na]iviteit van de man aan [als] excuus voor de boefjes. [...] jongens natuurlijk [geen] echte rechercheurs zijn. [Hij] had ze gewoon niet [binne]n moeten laten."

[O]p zoek naar het pistool [vond]de G.B.L.M in een open[staan]de lade een groot [bedra]g aan contant geld. Hoe [p]recies in zijn werk ging [werd] tijdens de rechtzaak [niet] geheel duidelijk, maar [ui]teindelijk is B.I. er met een [plasti]c tas vol geld vandoor [gega]an. Volgens de aangifte [had] de eigenaar ruim tien[duiz]end gulden. De jongens [beweren] echter slechts een gedeelte van het geld te hebben meegenomen. Elk zou later ongeveer ruim duizend gulden hebben gekregen. Dat bedrag is bijna helemaal opgegaan aan eten, drinken en kleren.

De jonge oplichters worden later aangehouden. Ze bekennen hun misstap en belanden voor het Gerecht in eerste aanleg. De jongste beklaagde, de 18-jarige G.L.B.M., is al eens eerder veroordeeld. Sinds december vorig jaar was hij weer op vrije voeten en had hij een goede baan als schilder waarmee hij de kost verdiende voor zijn moeder. Ook zij was aanwezig in de rechtszaal. Ze vertelde de rechter in tranen dat zij haar zoon, die haar thuis altijd het meeste steunde, erg miste.

Volgens rapporten van de reclassering zijn de andere twee verdachten liever lui dan moe. G.M. slentert alleen maar over straat sinds hij na het derde jaar met de LTS is gestopt. Volgens zijn ouders zoekt hij de verkeerde vrienden op en doet hij alles om maar bij een groep te horen. B.I. is bouwvakker en volgde de MTS. Zijn grote hobby is voetballen met zijn vrienden.

Alles bij elkaar genomen leek officier van justitie mr. H.J. Donker dienstverlening een passende straf. Toch wilde hij ook niet voorbijgaan aan de nadelen voor de gedupeerde. Door het vermiste geld raakte de man in problemen met zijn zaak. De vrouw van de man is gehandicapt en zit in een rolstoel. Zij heeft 'de grap' als zeer bedreigend ervaren. "Waarom kunnen we geen rustig, veilig leven leiden? Stop zulke jongens in de gevangenis, dan zijn we van ze af."

De officier had veel begrip voor het standpunt van de slachtoffers en stelde een aantal extra voorwaarden aan de op te leggen straf. Naast negen maaanden cel waarvan 6 maanden voorwaardelijk, eiste hij de maximale dienstverlening van 240 uur. Daarnaast moet elke verdachte een gedeelte van de vermiste tienduizend gulden terugbetalen. Bovendien wilde de officier dat de jongens tijdens hun proeftijd regelmatig contact hebben met de reclassering. De 18-jarige recidivist G.B.L.M. moet zich zelfs continu laten begeleiden door een psycholoog.

Advocaten mr. J. Silie en mr. E. Hernandez konden zich min of meer vinden in de alternatieve straf. De voorwaarden vonden zij wel erg zwaar. Volgens de verdedigers was ook niet bewezen dat de jongens daadwerkelijk een bedrag van tienduizend gulden hebben weggenomen. Terwijl Hernandez het had over aannemen van geld en niet wegnemen, bezigde Silie zich met de uitdrukking: "De gelegenheid maakt de dief".

**De rechter doet uitspraak op woensdag 18 mei.**




■*WILLEMSTAD — Onderwijzers van basisscholen spraken gisteren in de aula van de universiteit over vernieuwing in het basisonderwijs bij de introductie van een nieuwe rekenmethode.* Een *nieuwe methode is echter nog geen vernieuwing van het basis-onderwijs. Vice-voorzitter van de onderwijsvakbond Hugh Lopes, hield de aanwezigen voor dat de overheid in de afgelopen 23 jaar maar liefst 9 nota's over het basisonderwijs heeft geproduceerd. Geen daarvan werd tot nu toe uitgevoerd. Voor de introductie van nieuwe methodes is echter een consistent onderwijsbeleid noodzakelijk.*

*De Sitek heeft nu zelf een visie geformuleerd en die vastgelegd in de nota: 'Onderwijsvernieuwing, recht van het kind en plicht van de gemeenschap.' Het rapport stelt als basisvoorwaarde dat onderwijsvernieuwing geld kost. De huidige bezuinigingsmaatregel in het basis-onderwijs, waarvan de opbrengsten deels terugvloeien naar het basisonderwijs, gaat de overheid echter niets kosten. Volgens de vakbond een ad-hoc maatregel waar het schoolkind de dupe van wordt.*

## Prof Dr. Statius van Eps:

# Kans op gele koorts epidemie op Curaçao

**WILLEMSTAD — Prof. dr. L.W. Statius van Eps maakt zich ernstig zorgen over het uitbreken van een massale gele koorts-epidemie. Volgens de hoogleraar aan de Vrije Universiteit van Amsterdam zijn alle factoren voor het uitbreken van een epidemie op de Antillen aanwezig.**

Dr. Statius van Eps is onlangs ingewijd als bijzonder hoogleraar in de nieuwe leerstoel voor de studie van geografische pathologie en de geschiedenis der geneeskunde van de Nederlandse Antillen. Prof. Statius van Eps is de eerste hoogleraar in Nederland, die zich uitsluitend bezighoudt met de geneeskunde op de Nederlandse Antillen. Namens de Antilliaanse regering verzond minister-president Miguel Pourier zijn gelukwensen aan de nieuwe hoogleraar.

De titel van de oratie, die prof. dr. Statius van Eps op 6 april j.l. uitsprak luidt: "Gezondheid op de Nederlandse Antillen: Beschermd en toch bedreigd?". In een interview, dat op 14 april verscheen in het blad Ad Valvas, sprak Statius van Eps zijn bezorgdheid uit over de ontwikkelingen op Curaçao. "De rijkdom is er niet eerlijk verdeeld. Mensen uit de lagere klassen zijn massaal aan de drugs, het spul komt met vrachtboten binnen vanaf het vasteland. Die lagere groepen verhongeren, medisch gezien staan ze er slecht voor. Het wordt tijd voor een krachtige regering."

De nieuwe hoogleraar maakt zich ook ernstige zorgen over de aanwezigheid van Aedes Aegypti op de Antillen. Doelend op de muskiet die gele koorts en 'dengue' overbrengt, zei hij aan Ad Valvas: "Een tot de tanden bewapend leger staat op de kust van Venezuela klaar om Curaçao te overvallen, maar op het eiland gaat de dagelijkse routine gewoon door".

Prof. dr. Statius van Eps waarschuwde ook tijdens zijn voordracht voor een massale gele-koorts epidemie. "De situatie op het ogenbik is, dat de natuurlijke immuniteit van de bevolking verdwenen is. Het gevaar voor een massale gele koorts-epidemie is om die reden zeer reëel. De factoren voor een dergelijke epidemie zijn er immers wel: De Aedes Aegypti is nog volop aanwezig, ondanks verschillende pogingen tot eradicatie. En de bevolking is niet geïmmuniseerd tegen gele koorts'.

Prof. dr. Statius van Eps verklaarde in een telegram aan minister-president Pourier, dat de Antilliaanse regering altijd een beroep op hem kan doen. "Ik kan u verzekeren dat ik persoonlijk, maar ook mijn medewerkers, volledig tot uw beschikking staan om uw regering en de Nederlandse Antillen te helpen met betrekking tot de volksgezondheid, wanneer u dit nodig vindt."

Het Gele Koorts Centrum in Trinidad heeft jaren geleden al tal van waarschuwingen aan het adres van de Antilliaanse autoriteiten laten horen: "Jullie moeten zorgen om vrij te zijn van Aedes Aegypti, anders wordt het een calamiteit. Een groot deel van de bevolking wordt ziek en de mortaliteit is enorm', aldus prof. Downs van het instituut in Trinidad.

## Panama gaat naar stembus



■ PANAMASTAD - Een functionaris van het Panamese hoofdstembureau legt de stemprocedure uit. Op Moederdag - in Panama wordt deze dag in december gevierd - gaan ongeveer anderhalf miljoen Panamezen naar de stembus om onder meer een president te kiezen.

## Brandstichting Joods centrum in Amsterdam

**AMSTERDAM - De politie stelt een onderzoek in naar een brand donderdag in de vooravond in het Joods cultureel centrum in Amsterdam. Er wordt uitgegaan van brandstichting.**

De ambassadeur van Israel zou in het centrum een culturele avond bijwonen. De bijeenkomst werd verplaatst. In het centrum in de Van der Boechorststraat is ook een synagoge gevestigd. Aan de achterzijde van het gebouw is een vuurtje gestookt, nabij een luchtrooster. In de buurt is een tankje gevonden waar een brandbare stof in heeft gezeten die tegen het rooster is gegooid. Via het rooster sloeg het vuur over naar een zaal in het gebouw. Een mogelijkheid is ook dat via het rooster iets brandends naar binnen is gedrukt. In de zaal is vooral rookschade, enkele stoelen verbrandden.

*Geen centraal onderdeel veiligheidsbeleid:*

## VS aan VN:Minder geld voor de vredesoperaties

**WASHINGTON - De Verenigde Staten willen voor 1996 hun aandeel in de financiering van vredesoperaties van de Verenigde Naties tot 25 procent (van het totaal) verminderen.**

De Amerikaanse VN-ambassadeur Madeleine Albright zei donderdag dat president Clinton strenge criteria heeft opgesteld voor deelname van de VS aan eventuele operaties. Een van deze criteria is gericht op kostenbeheersing. Ook willen de VS zo min mogelijk direct in het veld betrokken worden en voorkomen dat Amerikaanse soldaten onder buitenlandse commandanten moeten opereren.

De VS betalen meer dan 36 procent of circa een half miljard gulden van de kosten van vredesoperaties. De VN worden als organisatie voor een kwart door de VS bekostigd.

De criteria behelzen een nieuwe politiek van Clinton gericht op het restrictief selecteren en effectiever maken van te ondernemen vredesoperaties. Albright beklemtoonde "de waarde en de grenzen" van de rol van de VN als vredeshandhaver. Deze rol is "een bijdrage, maar op geen enkele manier een centraal element van de nationale veiligheidsstrategie" van de VS.

*Salsa-koning Blades tegenover 'El Toro' Perez:*

# Nieuwkomer in politiek treft pleitbezorger van Torrijismo

**PANAMASTAD - Anderhalf miljoen Panamezen kiezen zondag in de eerste vrije verkiezingen na de Amerikaanse invasie van 1989, hun nieuwe president. Volgens de jongste peilingen belooft de stembusstrijd een nek-aan-nek-race te worden tussen acteur en salsazanger Ruben Blades en Ernesto Perez Balladares, vanwege zijn corpulente uiterlijk wel El Toro - de stier - genoemd.**

Blades had aanvankelijk veruit de beste kansen, maar viel enkele maanden geleden in de opiniepeilingen ver terug. De laatste weken groeit zijn populariteit weer. Balladares is de voorman van de Revolutionaire Democratische Partij (PRD), het politieke instrument van de verlichte generaal Omar Torrijos en de voormalige dictator Manuel Noriega. Met Torrijos, die in 1968 door een staatsgreep aan de macht kwam, identificeert Balladares zich graag, van Noriega moet hij niets weten. Over de dictator die momenteel in de Verenigde Staten achter de tralies zit vanwege drugshandel zegt 'El Toro': "Noriega was een schande voor het land".

### DRUGSGELD

De 47-jarige Balladares ergert zich aan Panama's beroerde reputatie als witwasland van drugsgeld. Als hij president wordt, zal hij een stringentere anti-drugswetgeving afkondigen. "De Amerikaanse beschuldigingen doen pijn, maar ze zijn correct."

De massale toevoer van drugs en drugsgelden naar het Middenamerikaanse land is nu ook volgens Panamese begrippen weliswaar illegaal, maar het valt sterk te betwijfelen of Balladares zijn plannen kan verwezenlijken. De nationale economie is in zeer sterke mate afhankelijk van de drugsgelden en van de dubieuze inkomsten uit de vrijhandelszone rond Colon, Panama's tweede stad. "Mijn regering wordt bepaald door Torrijismo", zegt de leider van de PRD. "Scholen, banen en onderwijs".

### TORRIJOS GELIEFD

Omar Torrijos bezorgde zijn land een zekere politieke en sociale stabiliteit en sloot in 1977 een verdrag met de VS over het Panamakanaal. De overeenkomst, die voorzag in een overdracht nog deze eeuw van de soevereiniteit over de Kanaalzone van de VS aan Panama, versterkte de nationale identiteit en trots van de Panamezen. Zijn publieke werken, zijn pragmatische linkse en populistische politieke standpunten en zijn warme contacten met de bevolking maakten Torrijos ook bij westerse intellectuelen geliefd.

"Een man van grote kwaliteiten", zo beschreef de Britse schrijver Graham Greene hem liefdevol in zijn roman *Getting to know the general*. Torrijos, toch ook een dictator maar een van het verlichte soort, was eigenlijk helemaal niet zo'n politiek dier. "Het enige wat ik wil is een huis, rum en een vrouw", vertrouwde hij zijn vriend Greene toe.

### VERNIEUWER BLADES

Ruben Blades vertegenwoordigt het andere politieke geluid in het Panamese politieke spectrum. De 45-jarige salsazanger/dichter/filmacteur/tekstschrijver is voor de bevolking het alternatief voor de traditionele partijen die uitsluitend aan hun eigen machtsbelangen denken.

Blades belichaamt voor hen de hoop op een betere toekomst. De bewoners van de sloppenwijken van Panama-stad herkennen zich in de teksten van zijn liederen. Voor hen is hij een 'politiek vernieuwer', zoals hij ook de salsamuziek van nieuwe impulsen voorzag.

### MOEDER AARDE

De 45-jarige Blades groeide op in de sloppenwijken van Panama-stad en vertrok in 1975 met een paar honderd dollar op zak naar de Verenigde Staten. Eind 1991 keerde hij terug naar zijn vaderland waar hij de politieke beweging Papa Egoro oprichtte. De term stamt uit de Panamese inheemse taal Guaymi en betekent letterlijk Moeder Aarde. Critici zeggen dat Blades' beweging geen duidelijk omlijnd partijprogramma heeft, maar voor Panamese begrippen neemt Papa Egoro verfrissende standpunten in.

De salsazanger komt op voor de mensenrechten en wil het lot van de overwegend arme bevolking in zijn land verbeteren. De zorg voor het milieu en de bestrijding van de armoede zijn andere belangrijke agendapunten van zijn politieke beweging die van verkiezingsbijeenkomsten een permanent feest maakt.

Blades, fel tegenstander van de Amerikaanse invasie in 1989, wil zijn land de "waardigheid" teruggeven die het verdient. Panama moet minder afhankelijk worden van de Verenigde Staten en zijn eigen nationale identiteit terugvinden, betoogt de populaire zanger. Dat standpunt ligt in het verlengde van zijn militante linkse verleden in de VS, dat er onder meer toe leidde dat radiostations in Miami zijn platen boycotten.

Binnen Blades' beweging voltrok zich echter onlangs een scheuring. Voormalige sympathisanten vinden de salsakoning nog te pro-Amerikaans. Zij vrezen dat onder zijn bewind de VS ook in de 21e eeuw de Kanaalzone blijven beheren.

In Blades' voordeel werkt dat hij een nieuwkomer is: een man zonder politiek verleden. In de Panamese context betekent dat de salsaster niet geassocieerd kan worden met corruptie, drugshandel en diefstal. Want voor de gemiddelde Panamees zijn politici dieven en zakkenvullers, en daarom blijft mogelijk zelfs de helft van de kiezers zondag thuis.

*Uit gouverneursperiode in Arkansas:*

## Klacht tegen Clinton: oneerbare voorstellen

**LITTLE ROCK - Paula Jones, in dienst van de staat Arkansas toen Bill Clinton daar gouverneur was, heeft aangekondigd een klacht in te dienen tegen de Amerikaanse president. Zij beschuldigt hem ervan oneerbare voorstellen te hebben gedaan in 1991. Clinton was toen nog gouverneur. Zij stelde donderdag de indiening met 24 uur uit.**

Het Witte Huis ontkent het voorval, maar de president heeft voor alle zekerheid een prominente advocaat in de arm genomen. In de achterliggende jaren is Clinton herhaaldelijk beschuldigd van ontrouw jegens zijn vrouw Hillary. De advocaat van Paula Corbin Jones verklaarde begin van de week dat zijn cliënte ging klagen over een "ernstige emotionele storing" en dat zij Clinton beschuldigde van schending van haar burgerrechten. Jones zou niet alleen verontschuldigingen eisen maar ook "een soort smartegeld".

Op een persconferentie in februari zei Paula Jones, die werkte voor de commissie voor de Industriële ontplooiing van Arkansas, dat Clinton haar tijdens een bijeenkomst in een hotel in Little Rock alleen wilde zien. Ze ging op de uitnodiging in maar verliet de kamer na een kwartier omdat ze niet wilde ingaan op de avances van de gouverneur.

De advocaat van Clinton denkt dat politieke motieven schuldgaan achter de beschuldigingen, die geuit zijn op een bijeenkomst van een conservatieve organisatie. "Ik denk dat het eenvoudig gaat om een nieuwe poging het resultaat van de presidentsverkiezingen van november 1992 terug te draaien", aldus de advocaat. Hij zei verder dat Paula Jones een baantje had gezocht bij Clinton en dat ze met haar beschuldigingen kwam nadat de president haar niet had aangenomen.

# GIFT SUGGESTIONS

## AGENDA

[illegible] 8600/
[illegible]EER: 8222/
[illegible]RALE: 8845
[illegible]AL: 8900/
7446/
14
[illegible]DENTEHUIS: 8350

[illegible]ARE BIBLIOTHEEK
[illegible]den voor het publiek:
[illegible] van 14.00-18.00 uur; dinsdag, [illegible] en donderdag van 08.00-12.00/ [illegible] uur; vrijdag van 08.00-12.00/ [illegible] uur.
[illegible] van 14.00-18.00 uur en vrijdag [illegible]

[illegible]ANTOOR
[illegible]

[illegible] Postspaarbank, Sigu- [illegible] en Rincon: maandag t/m [illegible] 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; [illegible] gesloten.

[illegible]

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4503)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7855.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden [illegible] 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
[illegible]
Aanvangstijd van de diensten [illegible]

SLACHTEN (BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 15.00 uur tel.: 8342).

## [illegible] actief in [illegible]mende weken

[illegible]LENDIJK — In het [illegible] op een steen- [illegible]stand van het UPB- [illegible]itencentrum lig- [illegible] partijhuis van de [illegible] DemocraticoBone- [illegible](PDB) bruist het van [illegible]iteiten. Die zijn [illegible] te verdelen in [illegible] sportieve en cul- [illegible] evenementen. Uiter- [illegible] in het vastengdz [illegible] verkiezingen en [illegible] op de verkie- [illegible] voor de eilands- [illegible] in maart 1995, de [illegible] van de politiek.

[illegible]open weekeinde bij [illegible]eld was er een enorme [illegible] rond het PDB-gebouw [illegible]a. Alle ingrediënten [illegible] dominocompetitie, [illegible] Bonaire- [illegible] Los Diagonales. [illegible] voldoende fondsen voor [illegible] Robby [illegible]boom, ongetwijfeld de [illegible]chter de schermen, is [illegible] figuur in de com- [illegible] die verantwoordelijk [illegible] deze evenementen. [illegible]oom is een bekend [illegible] Chaleco Beu- [illegible] oprichter van de [illegible], bleek wel bij de [illegible]verkiezingen, toen de [illegible] vrijwel onbekende [illegible]

*Volgens statenlid Jopi Abraham:*

# Gebrek aan controle oorzaak mislukken van Parker project

**KRALENDIJK — Het gebrek aan controle is het Parkerproject noodlottig geworden. Zou er een voldoende controle zijn geweest, dan was het Parkerproject mogelijk wel succesvol geworden. In principe ziet het wel naar uit dat het hier om een solide en gezonde opzet ging. Dat is de mening van Statenlid Jopi Abraham, wiens partij deel uitmaakte van de regeringscoalitie die een slotte garant stond voor de lening die Parker op de internationale markt wist te krijgen.**

Abraham wijst erop dat in die tijd drs Servage als directeur van de Centrale Bank en Numar Calvo, directeur van het departement van Financiën het Parketproject doorlichtten. Zij kwamen, volgens het Bonaireaanse Statenlid, met concrete voorstellen over de garantieverklaring die de regering zou moeten geven ten aanzien van de lening die de Amerikaan Robert Parker wilde sluiten.

Abraham zegt dat volgens drs Servage en Calvo het risico dat de regering liep, minimaal was. De bufferfunctie werd naar hun mening immers ingenomen door de Italiaanse staatsbank. Daar zou aangeklopt moeten worden, indien zou blijken dat zich problemen zouden voordoen met de lening.

"Naar mijn mening zou een man als Calvo nimmer een positief advies gegeven hebben, als er maar een greintje onzekerheid was geweest, dat het hier om een gezond en solide project ging. De garantie op zich was eigenlijk helemaal geen probleem. Het probleem lag in de uitvoering van het project, dat door de centrale overheid gecontroleerd had moeten worden. Dat gebeurde niet. Duidelijk is dat de constructie van het project niet overeenkwam met de eisen die in het contract gesteld werden."

Dat is de mening van de voorzitter van de PDB-fractie in de Staten, Jopi Abraham. Hij attendeert erop dat de regering toestemming had moeten geven voordat de laatste betalingen door Robert Parker Bonaire nv werden gedaan aan het Italiaanse aannemersbedrijf Stephanny.

"Het ziet er echter naar uit, dat de veertig miljoen Zwitserse francs werden betaald, terwijl er slechts honderdduizend gulden aan betaling ingehouden werd. Met andere woorden, het gehele bedrag werd betaald, zonder dat de centrale regering daarvoor toestemming had gegeven. Maar de laatste ton kon niet uitbetaald worden, tenzij daarvoor toestemming van de regering was verleend. En daar zit iets dat niet klopt." Aldus de mening van de vice-voorzitter van de Staten, Jopi Abraham.

Abraham zegt een voorzichtige kijk te krijgen op de gang van zaken. Tot nog toe echter ontbreekt nog een groot aantal documenten die duidelijk kunnen maken wat er precies gebeurd is met het project The Point at Bonaire van de Amerikaanse investeerder Robert Parker.

Abraham verwacht de ontbrekende documenten nog deze week in handen te krijgen. De documenten zijn toch al nog toe over een aantal instanties, departementen en diensten verspreid. Zijn de betreffende documenten eenmaal in handen gegeven van de Statenleden, kunnen de Statenleden binnen veertien dagen de zaak bestuderen. Abraham denkt echter wel, dat de zaken rond het project erg gecompliceerd liggen. Hij verwacht wel, dat de Staten zowel juridische als financiële en technische deskundigen moeten raadplegen om voldoende informatie te krijgen over het project. Dan pas kan gereconstrueerd worden wat er precies is gebeurd sedert de bouw van het hotel ten noorden van de Bonaireaanse luchthaven.

Inmiddels heeft de regering de procureur-generaal al verzocht het benodigde onderzoek in deze kwestie te verrichten, zegt Abraham. Hoewel het kabinet Pourier prioriteit wil geven aan dit onderzoek, lijkt een gebrek aan personeel bij het Openbaar Ministerie volgens Jopi Abraham toch een streep door de rekening te halen.

[illegible]

*KRALENDIJK — Dinsdag ontving gezaghebber mr. Frits Goedgedrag het Rampenplan uit handen van Eddie Sillie. Verder was de kleine commissie aanwezig, die bestaat uit regionaal secretaris van het Rode Kruis Yke Krausse, R. Pietersz, R. Verweij, J. Wever, huisarts G. Frans en de secretaresse van het Rode Ruis Bonaire Nilda Wout.*

# Commissie Rampenplan biedt draaiboek aan

**KRALENDIJK — Begin deze week heeft de commissie Rampenplan hun document overhandigd aan gezaghebber mr. Frits Goedgedrag. Met dit plan is Bonaire voorbereid op een eventuele rampspoed. De architect van dit plan is de luitenant ter zee R. Verweij van de Koninklijke Marine. Hij is daar als deskundige rampenbestrijding werkzaam.**

Het gebeuren aan een organisatie die coördinerend zou kunnen optreden op het moment dat zich op Bonaire een ramp zou voordoen, maakte het noodzakelijk, dat er een commissie werd ingesteld die zich bezig zou houden met een mogelijke scenario van een eventuele ramp. Uitgenodigd voor deze commissie werden personen uit de diverse sectoren, zoals overheid, politie, Rode Kruis, WEB en SSV, waardoor er een brede basis van kennis op diverse terreinen aanwezig was.

Uit de grote commissie werd weer een kleine commissie samengesteld die het rampenplan zou opstellen. Het was Verweij die ten slotte een uitgebreid gedocumenteerd rampenplan op tafel legde. Hij erkende overigens bij de aanbieding van zijn plannen wel, dat er nog vele detailis ingevuld moesten worden. In principe wordt er in het plan naar voren gebracht hoe er door diverse diensten, instanties en organisaties samengewerkt moet worden.

Naar aanleiding van dit plan zullen de diensthoofden nu bepalen, in hoeverre hun diensten kunnen bijdragen aan het totaal. Het Rampenplan van Verweij staat niet geheel op zichzelf. Er zijn diverse aansluiting bij andere reeds bestaande, maar minder uitgebreide plannen bij een rampspoed op het eiland. Een dergelijk plan is bij voorbeeld dat van de luchthaven. Verweij's plannen sluiten daar goed bij aan. Nu zal de eilandsraad de goedkeuring aan het plan moeten verlenen, waardoor het rampenplan een officiële basis heeft gekregen.

**PARIJS — President François Mitterrand heeft donderdag voor het eerst in het openbaar, bijzonderheden gegeven over het nucleaire arsenaal van Frankrijk.**

Hij zei tevens dat zijn land zich niet bij het geïntegreerde commando van de NAVO kan aansluiten omdat Frankrijk een autonome politiek voert. Verder, te Parijs niet van plan zijn kernproeven te hervatten. Het nucleaire arsenaal van Frankrijk bestaat uit "ongeveer vijfhonderd kernkoppen", wat neerkomt op een 'voldoende en geloofwaardige drempel', aldus de Franse president. De nucleaire afschrikkingsmacht van Frankrijk berust op vijf kernonderzeeërs.

# ZOEKERTJES

## TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

NISSAN VAN, bouwjaar 1990, keuring tot jan. '96, prijs NAf.15.000,-.

ZWARE, WIT rotan zithoek, 7-delig met moderne bekleding, NAf.2.500,-, bijbehorende 4-delig halfopen wandmeubel NAf.800,-. Tel.: 373663.

UNIEKE EN complete porchsale: meer dan 200 artikelen, waaronder o.a. audio/video; auping bedden; meubilair; bureaus; keukeninventaris; wasmachine; speelgoed; boeken; platen; lampen en vele leuke kleine artikelen. Zaterdag 7 mei van 09.00 tot 16.00 uur: Julianalaan 1 (Emmastad). Tel.: 373663.

PHILIPS KOELVRIES-combinatie, 4-deurs, ijsblokjesautomaat en waterreservoir, ruim 2 jaar oud, van f.4.400,- voor f.1.750,-. Tel.: 373663.

WIT ROTAN eethoek, 6 stoelen plus uitschuiftafel, blad lichtbeschadigd, NAf.400,-. Tel.: 373663.

WITTE ISUZU Trooper, luxe Amerik. uitv., automaat, power-windows, alarm etc., nieuwe banden, 37.000 miles, bouwjaar 11-'89, NAf.25.000,-. Tel.: 373663.

PRACHTIGE WITTE servieskast, met verlicht., bxH+ 1.50x2.10 cm., NAf.600,-. Tel.: 373663.

PORCHSALE ZATERDAG 7 mei 9 tot 4 uur: oud grenen box; grote witte tafel; 1 pers. bed; 1 semi antieke kast; babyspullen. Kom kijken: Troepiaalweg 19 (Julianadorp). Tel.: 693855.

1 BOEKENKAST; 1 staande fan; 1 naaimachine Bernette; 2 rotan stoelen + tafel; 1 cd-player; 1 Sega Genesis + cd + spelletjes; 1 wandmeubel; 1 salontafel; 3 sofa's; wasmachine. Heraweg 4. Tel.: 377216.

3 BOXSPRING MATRAS NAf.1.000,-; 1 ronde tafel 54 m. + 6 stoelen f.2.500,-; 5 stuks boekenkast f.2.400,-; bankstel 5 stuks in totaal f.4.000,-; 2 staande fans per stuk f.45,-; 1 eetkamersettafel + 4 stoelen f.1.600,-. Tel.: 623023.

MICROWAVE;, turntable; *mountain bike, stonebreaker*; zeilboot type 'vrijheid'. Tel.: 369217.

WEGENS VERTREK: duikuitrusting (Aqualong/Sherwood), prijs n.o.t.k. Tel.: 676272.

PORCHSALE: wit stapelbed; tienerbureau; naaimachine; speelgoed; huishoudelijke artikelen en veel meer. Zat. 9 tot 12 uur: Reigerweg 3. Tel.: 370585.

MOOIE GEHEEL onderhouden Opel Kadett 1600, diesel, bouwjaar 1986, vraagprijs f.7.500,-. Tel.: 695391.

ROTAN PORCHSET (2-zit, 2x1-zit, glastafeltje) NAf.800,-; bankstel (3-zitbank + 1 zit) f.800,-; stofzuiger Bosch 220 V f.100,-. Tel.: 618372.

PORCHSALE! DIV. kastjes; Luifel kast; wasmachine; airco; p.c.; gordijnen; kinderboeken etc. Div. zaken nu bestellen, levering per vertrekdatum. Za. 7 mei 09.00-12.00 uur: Mercuriusstraat t/o nummer 30.

2-PERSOONSBED, nachtkastjes, bovenbouw + lattenbodem, zeer mooi; Opel Ascona, bruin metalic met reserve-onderdelen; grote vriezer, 5 laden; manoukast; bureau; wandmeubel 5 delen, 2 kleuterbedjes; koelkast; magnetronoven. Tel.: 377523.

IBIZA SEAT, bouwjr. '85, i.z.g.st., vraagprijs f.3.500,-. Tel.: 684422 #144 (vragen naar Mike).

WASMACHINE (1 jr. oud); computerbureau, hout; videocamera JVC S-VHS-C PAL. Voor info.: 678633.

IBM-COMP. computer 386SX 25 Mhz proc. 3.5" en 4.25" FD 4 MB RAM/ 130MB HD VGA scherm, fax/modem, software, prijs f.2.295,-; Epson stylus 800 inkjet printer prijs f.495,-. Tel.: 676573.

IBM-COMP. computer 386SX 25 Mhz proc. 3.5" en 4.25" FD 4 MB RAM/ 130MB HD VGA scherm, fax/modem, software, prijs f.2.295,-; Epson styl;us 800 inkjet printer prijs f.495,-. Tel.: 676573.

KLEINE AMERIKAAN Oldsmobile Omega, zeer goed onderhouden NAf.5.500,-; Kawasaki toermotor 1000cc 1988, f.6.750,-. Tel.: 377653/602207.

Z.G.A.N. PUCH Scooter 50 cc, p.n.o.t. Bellen 678986 (na 18.00 uur).

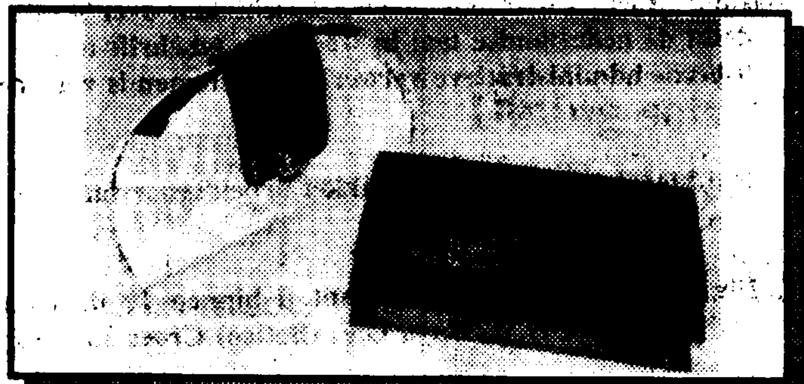
HONING EIKEN meubelen; bar bergkast f.1.300,-; tv-kastje f.450,-; buffetkast f.1.600,-; eethoek, ronde tafel en 4 stoelen met biezen zitting f.1.700,-. Tel.; 649457.

MOEDERDAGKOOPJES: complete inboedel. Voor meer info tel.: 695757.

WEGENS OVERCOMPLEET: Zanussi koelvriescombinatie 220 V NAf.500,-; tuinset (wit) 5 stoelen, 1 tafel, 4 kussens f.400,-. Tel.: 367487 (na 18.30 uur).

OPEL KADETT 1.25, bwj. 1984, goedgekeurd tot jan. '96, vraagprijs f.3.000,-; Ford Jeep model Renegade, bwj. 1983, goedgekeurd tot jan. '96, vraagprijs f.2.500,-; luxe Hartmann porchset. Tel.: 649391.












## TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

TWEEDEHANDSE babybox; tuinhuisje en klerenkast, tegen een goeie (tweedehandse) prijs. Tel.: 605406 (na 6.00 uur).

## TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

GEZOCHT INGAANDE 1 aug. 1994: 1 slaapkamerappt. incl. stroom + water t/m f.500,-. Tel.: 684422 #144 (vragen naar Mike).

## PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

HULP IN de huishouding voor drie ochtenden per week. Tel.: 675741.



## DIVERSEN CURAÇAO

ORANJE, ZWART en witte leuke jonge poesjes. Gratis ophalen: Kaminda Elektrishen 10. Tel.: 611037.

HEEL GOED tehuis gezocht voor poesje, 6 wkn. oud. Tel.: 678986 (na 18.00 uur).

## TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

IN VERBAND met vertrek porchsale 7 mei: diverse art. zoals wasmachine, kinderbedje, commode, fans. Tevens goed tehuis gezocht voor 1 kater (rood), 1 lapjespoes (gesteriliseerd) en 1 poes (bruin) met vijf jongen. Sisalstraat 3. Tel.; 36038 (vanaf 9.30 uur).

## TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

*MOUNTAIN BIKE* voor stagiair, prijs f.150,-. Tel.: 28973 (na 18.00 uur, John-Patrick).

# KOERSEN CENTRALE BANK

[...]NGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) [...] OP VRIJDAG 6 MEI EN TOT NADER ORDER:

| [...]TA | | AANKOOP | VERKOOP AAN PUBLIEK |
|---|---|---|---|
| [...]OLLAR | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| [...] DOLLAR | 1.265 | 1.285 | 1.305 |
| [...]STERLING | 2.590 | 2.645 | 2.705 |
| [...]LD ([...] 100) | 94.36 | 95.10 | 95.90 |
| [...]RANCS ([...] frs. 100) | 124.87 | 125.59 | 126.39 |
| [...]ANCS ([...] frs. 100) | 29.83 | 30.93 | 31.63 |
| [...] MARK ([...] 100) | 106.10 | 106.82 | 107.62 |
| [...] ([...] 1000) | 0.79 | 1.09 | 1.15 |
| [...] | 98.00 | 100.00 | *100.20 **100.09 |
| [...] YEN ([...] 10.000) | 172.61 | 173.47 | 174.27 |
| [...] ([...] 100) | -.- | 206.21 | 207.01 |

[...] bankpapier
[...] overboekingen en bankcheques

[...]OLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT [...]NK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE [...]EN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

[...]NTO: 5%
[...]NGSRENTE: 6%
[...]NTE 1 maand: 1.875%
[...] Requirement: 6%
[...] Period: 18 april-15 mei
[...] koersen overheidspapieren:
[...] obl. 1989/1994 koers: 100.78% Eff. rendement 5.00 % Land
[...] obl. 1989/1999 koers: 103.01% Eff. rendement 7.30 % Land
[...] obl. 1989/2004 koers: 101.72% Eff. rendement 8.00 % Land
[...] obl. 1990/1995 koers: 103.44% Eff. rendement 6.25 % Land
[...] obl. 1991/1996 koers: 104.33% Eff. rendement 6.65 % Land
[...] obl. 1993/1996 koers: 102.55% Eff. rendement 6.35 % Land
[...] obl. 1992/1997 koers: 104.49% Eff. rendement 6.75 % Eiland
[...] obl. 1992/1997 koers: 104.97% Eff. rendement 6.86 % Eiland
[...] obl. 1993/1998 koers: 105.36% Eff. rendement 7.00 % Eiland
[...] obl. 1993/1998 koers: 103.30% Eff. rendement 7.05 % Eiland

# FINANCIEEL NIEUWS

## Lichte stijging Damrak

AMSTERDAM — De aandelen- en obligatiehandelaren stonden vanochtend grotendeels aan de zijlijn. De AEX-index klom dit keer wel omhoog met 1,96 punten tot 412,69. Dit kwam vooral door het aantrekken van de internationals, Koninklijke Olie en Unilever, die na een lange periode van afwezigheid weer gevraagd waren. Bij gebrek aan affaire wordt er gekeken naar kwaliteitsfondsen, zo oordeelde een handelaar.

Koninklijke Olie lag goed in de markt op Nf 204,70, een plus van vier gulden. Het oliefonds heeft lange tijd onder druk gestaan. Begin februari noteerden de "olies" nog een jaarrecord van Nf 215,40.

De koersvorming vanochtend werd positief beïnvloed door de beter dan verwachte kwartaalcijfers van collega BP. De winst van BP werd opgestuwd door de betere resultaten bij de chemiesector. Ook speelde bij Koninklijke Olie een rol, dat de olieprijzen door de onrust in Yemen zijn gestegen.

Unilever was vast gestemd. Het zeep- en ijsjesfonds trok Nf 1,80 aan op Nf 205. Volgens een beursbezoeker voornamelijk een technisch herstel. Begin februari noteerde Unilever nog een hoogste koers van Nf 236. De zeepoorlog tussen Procter + Gamble en Unilever had geen invloed meer op de cijfers, zo verklaarden handelaars.

Philips was exdividend vijftig cent, maar boekte per saldo een winst van twee dubbeltjes op Nf 53,20. Donderdag was Philips de gebeten hond door de angst onder beleggers voor een emissie. Toen zakte Philips maar liefst Nf 3,10.

Het altijd bewegelijke Hoogovens stond dit keer in de min na dagenlang flink te zijn gestegen. Hoogovens leverde negen dubbeltjes in op Nf 70,80. Donderdag was het concern gevraagd door berichten over de verbeterde situatie bij de aluminiumdivisie van Hoogovens. Vandaag verspreidde de directie een verklaring, dat de berichten over de break-even-situatie bij de aluminiumdochter voorbarig waren.

De financiële waarden gingen vanochtend omhoog. Lange tijd werden de fondsen door de beleggers gemeden, maar een "revival" lijkt in zicht te komen, zo was op de beursvloer te beluisteren. ABN AMRO schoot negentig cent omhoog op Nf 63,40, Amev stak een winst van één gulden op Nf 71,80 in de zak en ING veroverde een stand van Nf 75,40, een plus van zes dubbeltjes.

Papiergigant KNP BT sprong één gulden omhoog op Nf 51,90 na de publikatie van de flinke hogere winst uit gewone bedrijfsuitoefening. Voordat de cijfers vanmorgen bekend werden gemaakt, was er slechts een winstje van tien cent.

Op de lokale markt noteerde kantoorspullenleverancier Dorp een winst van twee gulden op Nf 44. Daarmee was het procentueel de sterkste stijger op die markt.

# STOCKMARKET NEWS

| NEW YORK | PREV | 04-05 | FRANKFURT | PREV. | 04-05 | AMSTERDAM | PREV | 04-05 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DOW JONES | 3698 | 3690 | DAX INDEX | 2249 | 2236 | EOE | 411.70 | 410.70 |
| AM.EXP. | 29.25 | 29.65 | BASF | 321.00 | 318.50 | ABN-AMRO | 61.80 | 62.50 |
| ATT | 52.90 | 52.75 | COMMERZBANK | 364.00 | 361.00 | AEGON | 95.70 | 95.[illegible] |
| ALZA CORP | 25.00 | 24.35 | DAIMLER BE | 896.00 | 891.50 | AHOLD | 47.70 | 47.30 |
| ARCHER | 23.25 | 23.13 | DEUTSCHE B | 790.00 | 786.20 | AKZO | 224.00 | 224.50 |
| BORDEN | 13.00 | 12.90 | MAN | 457.00 | 445.00 | AMEV | 70.50 | 70.80 |
| CITICORP | 38.00 | 38.00 | PREUSSAG | 479.00 | 483.00 | DSM | 142.60 | 144.00 |
| COASTAL CO | 31.00 | 31.13 | SIEMENS | 743.00 | 738.80 | ELSEVIER | 166.60 | 167.10 |
| COCA COLA | 41.65 | 41.39 | VW | 526.50 | 527.50 | FOKKER | 16.30 | 16.30 |
| CORNING IN | 33.00 | 33.13 | | | | GIST BROC. | 50.00 | 49.80 |
| DISNEY | 42.39 | 42.39 | | | | HAGEMEYER | 145.00 | 144.00 |
| DUPONT | 57.90 | 58.50 | | | | HEINEKEN | 237.00 | 230.50 |
| EAST.KODAK | 45.65 | 45.75 | | | | HOOGOVENS | 70.50 | 71.70 |
| EXXON | 60.65 | 60.50 | LONDON | | | ING | 75.10 | 74.80 |
| FORD | 60.00 | 59.50 | | | | KLM | 54.00 | 53.60 |
| GEN.ELECT. | 97.90 | 98.90 | FT-100 IND CLOSED | | 3106 | KNP-BT | 50.60 | 50.90 |
| GEN.MOTORS | 56.75 | 55.50 | | | | NEDLLOYD | 79.70 | 79.70 |
| HEINZ | 33.25 | 33.25 | ARGYLL | 2.37 | 2.38 | NUTRICIA | 81.80 | 81.20 |
| HOMESTAKE | 18.90 | 18.65 | BARCLAYS B | 5.18 | 4.98 | PHILIPS | 56.60 | 53.50 |
| IBM | 57.75 | 57.13 | BASS | 5.63 | 5.67 | POLYGRAM | 73.90 | 75.80 |
| KELLOGG | 49.65 | 49.65 | BRITISH ST | 3.85 | 3.69 | ROBECO | 119.20 | 119.00 |
| MC DONALDS | 59.50 | 59.65 | BRITISH TE | 3.90 | 3.87 | ROLINCO | 119.30 | 119.10 |
| MEAD | 42.39 | 42.39 | CADBURY | 4.83 | 4.73 | RORENTO | 92.30 | 92.10 |
| MERCK | 30.25 | 30.25 | CABLE & WI | 4.62 | 4.37 | RODAMCO | 59.80 | 59.00 |
| MINNES.MNG | 49.65 | 49.75 | GRAND MET | 4.75 | 4.63 | ROYAL DUTCH | 198.00 | 200.70 |
| MOBIL CORP | 77.75 | 77.00 | MARKS & SP | 4.40 | 4.31 | UNILEVER | 204.90 | 203.20 |
| PFIZER | 59.90 | 60.25 | MIDLAND | 5.50 | 5.24 | VMF STORK | 48.90 | 49.50 |
| P.MORRIS | 52.75 | 51.90 | TATE & LYL | 4.40 | 4.34 | VNU | 177.80 | 178.50 |
| QUAKER | 64.39 | 64.25 | | | | | | |
| SEARS | 47.39 | 48.00 | | | | TORONTO | | |
| UP JOHN | 28.50 | 28.75 | TOKYO | | | TSE 300 | 4283 | 4263 |
| US SURGIC. | 18.00 | 18.13 | | | | | | |
| VALERO | 20.25 | 19.90 | NIKKEI DOW CLOSED | | 19670 | ALCAN | 30.00 | 29.65 |
| GOLD | 376.10 | 375.50 | BRIDGESTON | 1500 | 1530 | BELL | 40.85 | 49.13 |
| SILVER | 5.22 | 5.16 | CANON | 1660 | 1630 | BANK OF NS | 27.39 | 27.90 |
| CRUDE OIL | 17.18 | 17.14 | DAI ICHI K | 1800 | 1800 | CAN.OCC. | 22.60 | 22.60 |
| US$/YEN | 101.80 | 102.67 | DAIWA SEC. | 1500 | 1500 | INASCO | 36.75 | 36.25 |
| US$/DMARK | 1.65 | 1.66 | HITACHI | 964 | 962 | LAIDLAW | 8.90 | 8.65 |
| GBP/US$ | 150.20 | 149.90 | HONDA MOT. | 1690 | 1670 | MOORE | 25.25 | 25.25 |
| US$/NLG | 1.86 | 1.87 | JAPAN AIRL | 710 | 710 | NORANDA | 25.00 | 25.00 |
| ECU/US$ | 116.40 | 115.00 | NOMURA SEC | 2220 | 2190 | PLACER DOME | 20.11 | 20.50 |
| CAN/US$ | 1.39 | 1.38 | NIPPON STE | 348 | 364 | POWER CORP. | 21.50 | 21.70 |
| | | | MAZDA | 525 | 520 | ROYAL BANK | 27.50 | 27.20 |
| | | | SONY | 5850 | 5700 | | | |



## Werkloosheid mindert in Duitsland

en millones
4,04
3,80
3,56
Oost 1,21
In het oosten van Duitsland
West 2,59
Oost 1,12
2 miljoen
1 miljoen
Apr Mei Jun Jul Aug Sep Okt Nov Dec Jan Feb Mrt April 1994

*Nadat het aantal werklozen in Duitsland begin dit jaar gestegen was tot vier miljoen - een record aantal na de Tweede Wereldoorlog, is er een daling ingetreden. Deze trend lijkt door te gaan zetten.*

## Nervositeit kenmerkt Wall Street

NEW YORK — De effectenbeurs van New York is er donderdag net niet in geslaagd de dag af te sluiten met winst. Na een maximale stijging van 14 punten eindigde de Dow Jones-index op 3695,97 punten. Dat was 1,78 punt lager dan woensdag. Het verlies trad op in het laatste halfuur van de handel. De omzet kwam uit op 256 miljoen aandelen na 268 miljoen op woensdag.

In tegenstelling tot de voorgaande dag zakten de aandelenkoersen niet weg op de hogere dollarkoers. Bovendien deden ook de obligaties het beter. De nervositeit die de handel woensdag kenmerkte, was ook donderdag merkbaar en leidde uiteindelijk tot het kleine verlies van de beursbarometer. Er wordt gezegd dat er maar weinig hoeft te gebeuren aan het dollarfront of de aandelenmarkt zakt weer in.

Nieuws dat de aandelenkoersen kon beïnvloeden, was er nauwelijks. De oliefondsen waren wat hoger op een stijging van de olieprijs, veroorzaakt door het mogelijk wegvallen van olie uit Yemen en door een verhoging van de ramingen van het olieverbruik voor de rest van dit jaar.

De dollar stond tegen het einde van de handel in New York op Nf 1,8710. Woensdag was dat Nf 1,8565. De gezamenlijke interventies door de centrale banken hielden de koers overeind. Ook hier was de stemming nerveus, vooral omdat er omvangrijke verkopen boven de markt hangen.

***

WHIRLPOOL, VS-producent van huishoudelijke apparaten, heeft in het eerste kwartaal van dit jaar een nettowinst geboekt van 67 miljoen dollar in vergelijking met een verlies van 162 miljoen dollar in dezelfde periode van 1993. De omzet groeide van 1,81 miljard dollar tot 1,87 miljard dollar. Whirlpool nam enkele jaren geleden de witgoeddivisie van Philips over.

## [...]eteco richt zich [...]p Latijns-Amerika

[...]RDAM — Het op 25 [...]ar de Amsterdamse [...]beurs terugkerende [...]- en produktiebedrijf [...] krijgt een introduc[...] van Nf 33 á Nf [...] De beleggingsinstel[...]hebben tot 18 mei de [...] geven hoeveel van [...]miljoen aandelen zij [...]bben en voor welke [...]rvolgens wordt de [...]inschrijfprijs vast[...] en op 19 mei voor[...]ekendgemaakt. Parti[...] kunnen daarna nog [...]n 20 mei inschrijven. [...]k al iets eerder vindt [...]ijzing aan de instel[...] plaats.

[...]geen mogelijkheid [...]de leiders van het [...]yndicaat, ING Bank [...]dit Lyonnais Bank [...]nd, te bewegen tot [...]praak over hoeveel [...] (maximaal) aan de [...]lieren worden ver[...] We streven brede sprei[...], klonk het meot uit [...]d van Schuilwerve van ING Bank bij de presentatie van het introductiebericht. De banken willen de verdeelsleutel pas vaststellen als zij zicht hebben op de vraag, zo luidde de uitleg. De grote vraag blijft dus nog even hoeveel er overblijft voor de kleine beleggers.

Ceteco is als handelsbedrijf alleen actief in Midden- en Zuid-Amerika. Het is nu nog - sinds twee jaar - voor 100 procent eigendom van Haagse Borsumij Wehry (BW), maar na de uitgifte van de nieuwe aandelen controleert het Haagse handelshuis 70 procent van de winkel.

Ceteco verkoopt op een markt van zo'n 150 miljoen zielen (Caribisch gebied, Midden-Amerika en het noorden van Zuid-Amerika) koelkasten, wasmachines, tv's en audio-apparatuur. Ook heeft het in Utrecht zetelende bedrijf nog in joint venture-verband drie produktiebedrijven in Colombia, Venezuela en El Salvador.

## Philips neemt Duits lichtbedrijf AEG over

EINDHOVEN — De lichtdivisie van Philips neemt de Duitse AEG Lichttechnik over van het Duitse concern AEG. Het reorganiserende en verlieslijdende moederconcern AEG, onderdeel van Daimler-Benz, concentreert zich op zijn kernactiviteiten. AEG Lichttechnik met een omzet van ruim Nf 330 miljoen paste daar niet meer bij.

Of Philips het bedrijf definitief kan overnemen, is afhankelijk van de goedkeuring van het Duitse Bundeskartellamt. Door de overname versterkt Philips zijn positie op de Europese markt voor verlichtingsarmaturen (onder meer lichtbakken voor tl-buizen). AEG Lichttechnik met hoofdkantoor Springe, vlakbij Hannover, bezit een goede positie op de Duitse thuismarkt en Scandinavië. Volgens een woordvoerder van Philips is het bedrijf winstgevend. Hoeveel Philips voor het Duitse lichtonderdeel op tafel heeft gelegd, wil hij niet bekendmaken.

AEG Lichttechnik bezit een fabriek in Springe en één in Finland via de Finse dochter Idman Oy. Bij de Duitse dochter werken ongeveer 1200 medewerkers. Door de aankoop ziet de Philips-lichtdivisie haar jaaromzet stijgen van Nf 7,7 miljard naar ongeveer Nf 8,2 miljard. Deze volgens Philips grootste lichtproducent ter wereld noteerde in het eerste kwartaal van dit jaar een daling van het bedrijfsresultaat van Nf 277 miljoen naar Nf 262 miljoen.

Het industriële AEG-concern is bezig een aantal activiteiten af te stoten. Zo werd woensdag bekend dat het Zweedse concern voor huishoudelijke apparaten Electrolux voor omgerekend ruim Nf 800 miljoen AEG's huishoudelijke apparatendivisie heeft overgenomen. In 1993 maakte het moederconcern AEG een verlies van ongeveer Nf 1 miljard.

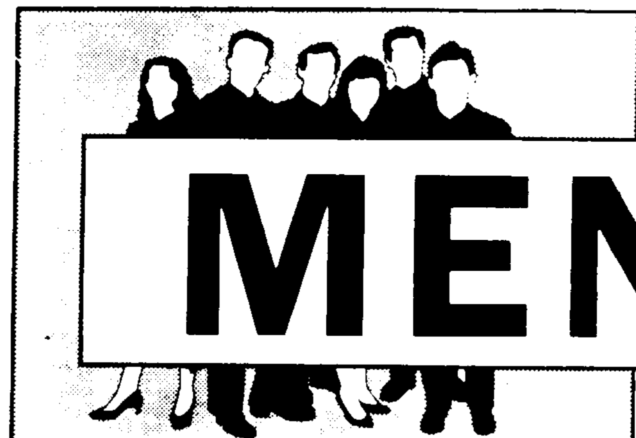
## Dollarkoers houdt stand

AMSTERDAM — De Amerikaanse dollar houdt stand op het hogere koerspeil, dat werd bereikt na de interventies door Amerikaanse en Europese centrale banken. De dollar liet vanmorgen om 10.00 uur op de Amsterdamse wisselmarkt een koers aantekenen van Nf 1,8750 tegen een slotkoers van Nf 1,8720 op donderdag.

De handel was rustig in afwachting van belangrijke cijfers over de Amerikaanse economie, die later op de dag worden gepubliceerd. Amsterdam ondervond weinig inspiratie vanuit Azië. De Japanse wisselmarkt was vandaag voor het eerst sinds maandag weer geopend. In een dunne handel stuwden kleine interventies door de Japanse centrale bank de koers van de dollar iets op, tot een hoogtepunt van 103,15 yen.

De desastreuze resultaten voor de Britse Conservatieve Partij in de gemeenteraadsverkiezingen hadden geen invloed op de koers van het pond sterling. De valutahandelaren hadden er al rekening mee gehouden. Het pond steeg zelfs een fractie in koers, van Nf 2,8035 tot Nf 2,8065. De koersschommelingen in het Europese Monetaire Stelsel waren van weinig betekenis.

Op de beurs van Tokyo liep de Nikkei-index van 225 aandelen met 292,26 punten op tot 19.862,47. Met name de koersdaling van de yen gedurende de afgelopen dagen had een bescheiden kooplust tot gevolg. In een dunne markt was dat voldoende om de koersen te doen stijgen.



# MENSEN



*Een tiener schrikt zich halfdood als een Kozak hem met een lans de weg verspert. Kozakken worden in Sint Petersburg ingezet om een einde te maken aan het toenemende criminele geweld.*

## Brandweerlieden verdacht van brandstichting

Twee vrijwillige **brandweerlieden** worden ervan verdacht de grote brand te hebben aangestoken, die vorig jaar november een groot deel van de Californische stad Malibu in de as legde. Bij de brand in de stad waar vele filmsterren wonen, kwamen drie mensen om het leven. Er werden ongeveer 350 villa's verwoest. De schade bedroeg circa 750 miljoen gulden.

Justitie vermoedt dat de twee mannen, 24 en 29 jaar oud, zo vurig naar een vaste baan bij de brandweer verlangden, dat zij de brand in de Topanga-kloof hebben aangestoken om hem kort daarop te blussen. Zij hoopten om deze "heldendaad" met een vaste baan te worden beloond.

Ooggetuigen identificeerden de twee als de mannen, die zij in een vrachtwagen bij de brandhaard hadden gezien. De twee brachten daartegen in, dat zij toevallig waren langsgekomen en hadden geprobeerd het vuur met een waterslang te blussen. De man van 29 jaar kwam na de brand bij de brandweer van Los Angeles in vaste dienst. Hij is niet ontslagen, maar hangende het onderzoek wordt hij niet opgeroepen.

Eind deze maand wordt duidelijk of een aanklacht tegen de twee wordt ingediend. Hen kan niet alleen brandstichting, maar ook moord of doodslag ten laste worden gelegd.

## Bloempot op agenten gegooid

Een dertigjarige man heeft vanaf de elfde verdieping van een flatgebouw in Den Haag een **bloempot** gegooid naar twee agenten op de begane grond. De man was het niet eens met het optreden van de agenten, die een vriend van hem hadden bekeurd wegens het rijden zonder helm op een bromfiets. De bloempot viel op twee meter afstand van de agenten in stukken. De man bekende op deze manier hun aandacht te hebben willen trekken.

## Turkse man met twee harten

De 38-jarige Turk Mehmet Kentli gaat voortaan met twee **harten** door het leven. Een medisch team van de Hacettepe-universiteit in de Turkse hoofdstad Ankara implanteerde het hart van een overleden vrouw in de borstkas van de zieke politieagent zonder het oorspronkelijke orgaan te verwijderen.

Het toegevoegde hart is in de rechterhelft van de thorax geplaatst. Op het eigen hart van de Turk is tevens een bypassoperatie uitgevoerd. Deze laatste ingreep alleen was onvoldoende geweest om het leven van de patiënt te redden, aldus een woordvoerder van het ziekenhuis.

De tweeledige operatie duurde drie uur. Het is de eerste keer dat zo'n ingreep in Turkije is uitgevoerd.

## Eeuwenoude kathedraal van Chartres in verval

De achthonderdste verjaardag van de **kathedraal** van Chartres ten zuidwesten van Parijs wordt dit najaar gevierd tegen de achtergrond van het verval, dat delen van dit monument van de christelijke beschaving bedreigt. Een ingrijpende en kostbare restauratie is noodzakelijk. De grondige opknapbeurt gaat een kleine veertig miljoen gulden kosten en voor 70 procent van dat bedrag is nog geen financiering gevonden. De Franse staat is bereid gedurende vijf jaar twee tot drie miljoen gulden per jaar bij te dragen.

Op de plaats van de kathedraal werd in de vierde eeuw al een christelijke basilica gebouwd. In 1194 verwoestte brand het westelijk deel van dat inmiddels gegroeide complex en werd begonnen met de herbouw in Gotische stijl. Alle inwoners werden ervoor gemobiliseerd en dagelijks werkten er 300 mensen aan.

De herbouw nam niettemin ruim 25 jaar in beslag.

De kathedraal van Chartres is vooral beroemd door de ruim 3000 m2 glas-in-lood ramen, in totaal 175 stuks, waaronder drie grote en twaalf kleine roosramen. Vooral het daarin overheersende blauw, het "blue de Chartres", heeft een uniek effect.

Het deel van de ramen dat uit de twaalfde eeuw stamt, ongeveer een zevende van het totaal, is in 1977 gerestaureerd. De luchtverontreiniging heeft de andere ramen sterk aangetast. Ook worden zo'n vierduizend gebeeldhouwde figuren bedreigd en heeft het interieur een grondige schoonmaakbeurt nodig.

## Amerikaanse tiener krijgt stokslagen

De 18-jarige Amerikaan Michael Fay is donderdag in de Singaporaanse Queenstown-gevangenis gestraft met vier **stokslagen** wegens vandalisme. Na de uitvoering van de straf stelde de gevangenisarts vast dat zijn toestand "bevredigend" was.

De tiener was begin maart veroordeeld, omdat hij auto's met verf had beklad en andere daden van vandalisme had gepleegd. De jeugdige delinquent kreeg vier slagen op de ontblote billen met een 120 centimer lange stok van Spaans riet. De buigzame, taaie stengel met een doorsnede van 13 millimeter was voor de tenuitvoerlegging van de straf één nacht lang in water gelegd om hem beter te doen zwiepen.

In het Aziatische landje worden jaarlijks zo'n duizend mensen met stokslagen gestraft, maar de veroordeling van Fay zorgde internationaal voor opschudding. Nadat president Clinton persoonlijk een verzoek om clementie aan Singapore had gericht, besloot president Ong Teng Cheong het aantal stokslagen terug te brengen van zes naar vier.

De presidentiële gratie viel niet bij alle Singaporanen in goede aarde. Uit een opiniepeiling in The Straits Times, de grootste krant van het eiland, bleek dat bijna de helft van de ondervraagden het niet eens is met de beslissing van de president. Dat is heel ongebruikelijk in dat land waar de regering aan de bevolking een ijzeren discipline oplegt en de inwoners niet gauw openlijk kritiek leveren op de autoriteiten.

"De regering had niet zo toegeeflijk moeten zijn. Als mijn zoon hetzelfde had gedaan, had ik de uitspraak van de rechter zonder meer geaccepteerd", verklaarde een 44-jarige kantinebeheerder. En een 30-jarige arbeider zei, "zeer teleurgesteld" te zijn: "Ik vraag me af of we hetzelfde hadden gedaan als de protesten uit een kleiner land waren gekomen."

De vader van Michael Fay is van plan de strijdbijl op te nemen tegen het zuidaziatische republiekje. Hij wil dat Singapore wordt geboycot en de status van meest begunstigde handelsnatie wordt ontnomen. Hij is blij dat zijn zoon gauw "de beerput Singapore" kan verlaten: Michael moet nog maar tot 21 juni in de gevangenis blijven.

Een 34-jarige man uit Arnhem is beroofd toen hij op een bouwterrein even na middernacht zat te **poepen**. De Arnhemmer was door een vriend bij het station afgezet om daar de bus te pakken, maar hij miste de laatste bus. Terwijl hij op een taxi stond te wachten werd de aandrang zo groot, dat hij besloot zijn behoefte te doen op het bouwterrein. Terwijl hij gehurkt zat, kreeg hij een klap op het hoofd en raakte buiten bewustzijn. Toen hij weer bijkwam ontdekte hij, dat zijn paraplu en zijn geld, 9.000 gulden weg waren. De man had het geld opgenomen om de volgende dag een auto te kopen.

*Op 30 april slaagde Monique M. Hewitt aan de Jacksonville University in Florida voor haar Bachelor of Science met als major Finance. De 22-jarige Monique, de dochter van dokter H. L. Hewitt zal de studie voor haar Masters degree in Finance voortzetten.*

## Kleinere BMW voor 40 mille

De nieuwe compacte **BMW**, waarvan eind vorige maand de eerste versie leverbaar werd, gaat ongeveer 40.000 gulden kosten. De auto krijgt in ~~de uitvoering~~ Executive (45.000 gulden) standaard ABS, een airbag voor de bestuurder en stuurbekrachtiging mee. De BMW 316i Compact heeft dezelfde wielbasis als de overige drie modellen, maar de totale lengte van de auto is 23 centimeter minder. Net als alle andere BMW's heeft de kleine achterwielaandrijving.



*De Foxy Fashion collectie vertoont veel Japanse en Chinese invloeden. De collectie oogt vooral sportief. Jasjes van tuniek tot Mao-jasje en vele variaties op het gilet zijn hot-items dit voorjaar. Deze bovenstukken worden gedragen op rokken, die variëren van wikkelrok tot lange gerende rokken met knoopjes of splitten. De broeken vallen soepel en sluik met als uitzondering de pyamabroeken met wijdvallende pijpen en een koordsluiting of elastiek in de taille.*

## Geurgarantie op bloemen

Bloemenveiling Aalsmeer start dit jaar met de verkoop van bloemen, die gegarandeerd lekker ruiken. Volgens de veiling geeft **geur** extra waarde aan een bloem. Momenteel wordt geïnventariseerd welke bloemensoorten in aanmerking kunnen komen voor de geurgarantie. Gedacht wordt aan fresia's, rozen, lelies, seringen en tulpen. Het is de bedoeling de bloemen vanaf 1 oktober in de exclusieve bloemenwinkels aan de man te brengen.

Net zoals kasgroenten gaan ~~ook bloemen gebukt~~ onder een industrieel imago. Met name de Duitse consument is daar gevoelig voor. Het ontbreken van "de ouderwetse geur" wordt door sommige mensen als een gemis ervaren. In de sierteelt, waar jarenlang alleen belang werd gehecht aan het uiterlijk van een bloem, krijgt geur daarom steeds meer aandacht.

## Vrouwen accept[...] geen slippert[...]

De weerstand onder [...] uwen in de leeftijd tu[...] achttien en 29 jaar tegen [...] **slippertje** van hun pa[...] is het grootst. Ruim zev[...] procent van de groep [...] dat eenmalig vreemdg[...] niet te pikken.

Dat blijkt uit een on[...] zoek van het bureau I[...] mart onder vijfhonderd Ne[...] landers in die leeftijdsgr[...] Slechts 14 procent van [...] ondervraagden zegt het [...] malig vreemdgaan we[...] accepteren, terwijl zestien [...] cent zegt dat te l[...] afhangen van de situatie[...]

## Dronken schip[...] krijgt rake klappen aan r[...]

Een **dronken** schip[...] van een 75 meter lang vr[...] motorschip heeft in de n[...] rond één uur voor opsch[...] ding gezorgd op de Nie[...] Merwede. Een schipper v[...] een ander motorschip wa[...] schuwde de politie, dat [...] Hardinxveld een collega sl[...] gerend over het water vo[...] De schipper durfde niet [...] passeren. Het vrachtmo[...] schip had ook al een kee[...] de dijk van de rechteroe[...] gezeten.

De politie trof het sc[...] aan bij Papendrecht. [...] schip had de hele bree[...] van de ongeveer 300 me[...] brede rivier nodig, zo ste[...] de Rijkspolitie te water v[...] Aan boord troffen ze [...] dronken schipper aan, [...] het vertikte zijn roer af [...] staan.

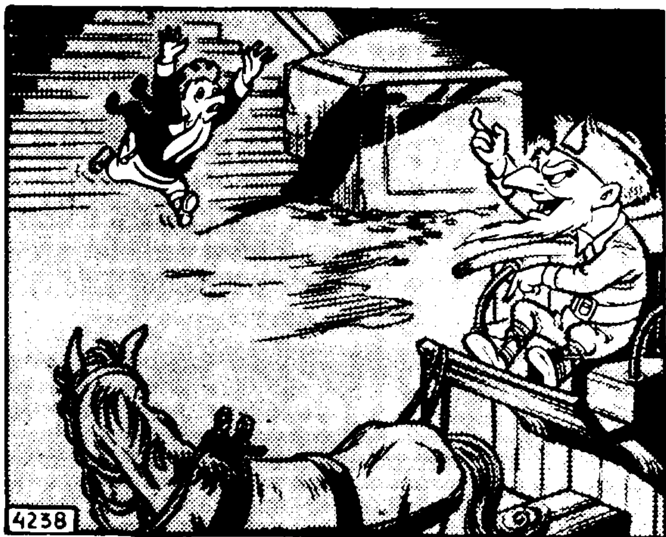
Na enkele rake klapp[...] wist de politie de man in [...] boeien te slaan. Resulta[...] Een blauw oog voor [...] schipper en een zere duim [...] blauwe plek voor een age[...] Met behulp van de bema[...] ning van een tweede rijksp[...] litieboot werd het schip af[...] meerd in Dordrecht.

## Hakenkruis o[...] voorhoofd gek[...]

Vijf gedetineerden uit [...] jeugdgevangenis in het Oos[...] duitse plaatsje Halle heb[...] een mede-gevangene [...] **hakenkruis** op het vo[...] hoofd getatoeëerd. Tijde[...] de marteling werd met in[...] en naald het hakenruis ge[...] toeëerd, kreeg het 21-jarig[...] slachtoffer flink slaag [...] werden brandende sigarett[...] op zijn lichaam uitgedrukt.

## Tom Poes en de Gezichtenhandel

door **Marten Toonder**



**4238 — De markies rende hevig geschokt de zaal uit en zijn voetstappen galmden hol door de verlaten gangen toen hij met grote snelheid het kasteel verliet.**

**Geheel ontredderd kwam hij ten slotte in de buitenlucht tot stand. De avond was gevallen en een bleke maan bescheen de torens met een spookachtig licht.**

**Inplaats van zijn fraaie koets stond er een oude woonwagen voor de poort, doch de edelman was zo zeer ontdaan dat het verschil hem niet direct opviel.**

**"Vlug! Op de bok!" krijste de bejaarde voerman.**

**De heer De Cantecler gehoorzaamde hijgend en nauwelijks was hij naar boven geklauterd of het wrakke voertuig ging er in grote vaart vandoor.**

**Het vale schonkige paard koos zijn weg tussen de bomen op behendige wijze en de piepende wielen schenen over de kuilen in de weg te zweven.**

**"Van je gastheer geschrokken?"vroeg de grijsaard loerend.**

**De edelman streek zich met de hand over het voorhoofd en knikte zwijgend.**

**"Ja, ja", hernam de oude. "Daar had je niet van terug, hè? op een plamoen had je niet gerekend, hè? Hèhèhè!"**

**"W-wat valt er te lachen?" stamelde de ander, ineénkrimpend.**

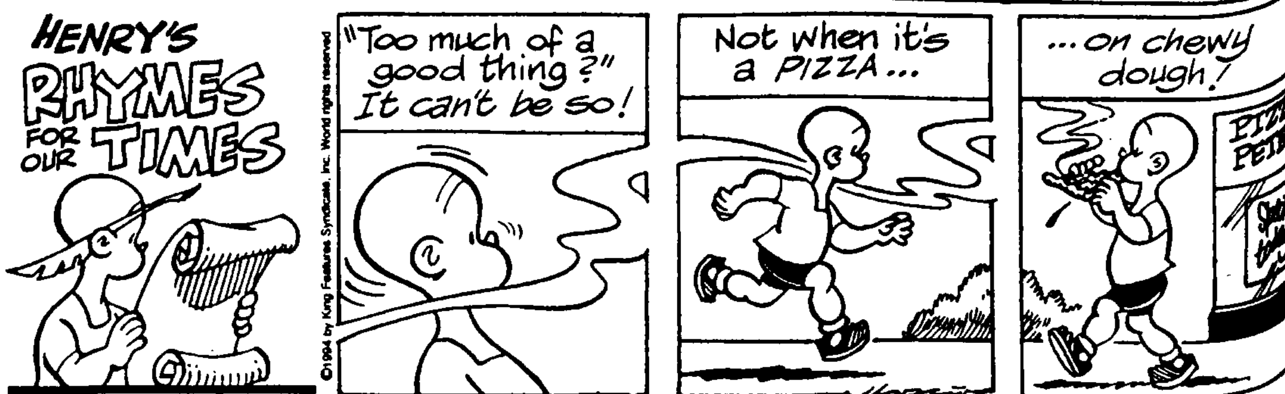
**"Het is heel onbeleefd om van je gastheer weg te lopen omdat zijn gezicht je niet aanstaat!" kakelde de voerman. "Wat voor indruk moet zijne genade wel niet van je gekregen hebben? En je kwam nog wel uit naam van Rommeldam, hè? Wat moet je nu op de Kleine Club zeggen?"**

**"Ik w-weet het niet", prevelde de edelman gebroken.**

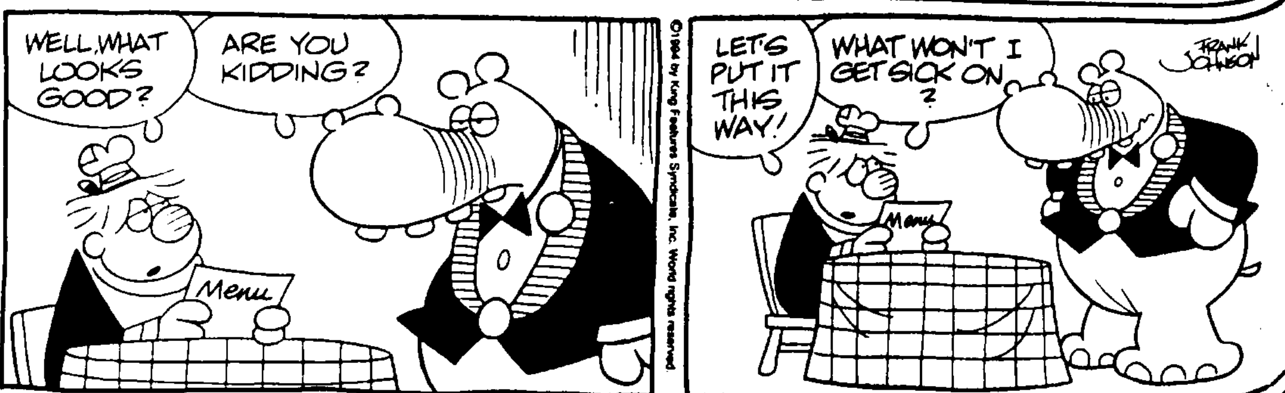
**"Ik wel!" riep de grijsaard, "Je moet zeggen: ik ben weggelopen, want ik schrok van het gezicht. Dàt moet je zeggen! Wat een gezichtsverlies voor een markies De Cantecler!"**

**En na die woorden barstte hij in een kakelend gelach uit, dat tussen de bomen weerschalde; een hoogst onaangename lach............**

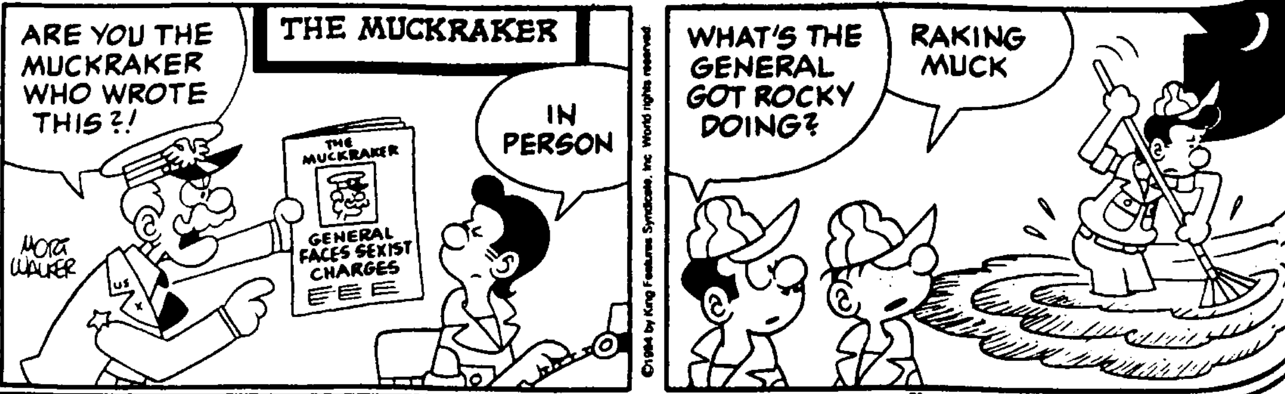
HENRY ® By Dick Hodgins




BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson




BEETLE BAILEY ® By Mort Walker




REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



*...baan nu definitief ondergedoken*

# ...sielzoeker Rafael R. neemt ...ontact op met VS congreslid



**...LEMSTAD — De zaak van de Cubaan Rafael R., ...e jaar geleden politiek asiel vroeg op Curaçao, ... een schandaal te worden. De 30-jarige Cubaan ...e tweede keer binnen een maand ondergedoken ... inmiddels het lid van het Amerikaanse Huis van ...ardigden, Ileana Ross Lenitier, te interesseren ...zijn geval. Zijn familieleden in Cuba en in Miami ... congreslid uit Miami overwegen op het moment ...ty International in te schakelen. Het Ameri... consulaat op het eiland volgt de ontwikke... rond Rafael R. van dichtbij. "Ik wil gerechtig... alles wat me, is aangedaan," zegt de Cubaan.**

= door Dennis Pikero =

■ *WILLEMSTAD — Autoriteiten op Curaçao weigerden de Cubaan Rafael R. politiek asiel. Daarop kreeg hij van de immigratie twee weken de tijd om zijn zaken te regelen en het eiland te verlaten. Omdat die periode verstreken is, dook hij onder. Hij verblijft in een gedeeltelijk gemeubileerd huis, en slaapt in een nagenoeg kale kamer, waar hij zittend op een matras eet, drinkt en slaapt.*

... jaar geleden kwam ...jarige Rafael R., op ...ging van zijn zus die ..., naar Curaçao. Hij ... te blijven, bewan... de voorgeschreven ...n vroeg politiek asiel. ... moment werd hij ... justitie in de Cubaa...hoofdstad vervolgd.

... zijn nieuwe schuila... verklaart Rafael — op ...nd inmiddels beticht ...oord in Cuba en van ...andel — aan twee jour...en die hij persoonlijk ... om zijn relaas te ... aanhoren. "Ik ...uw mezelf als een poli...vluchteling. Vandaar ... mensen van Fidel ... me achterna zitten. ...dat ik eerder tot drie ... tevergeefs heb gepro...t Cuba weg te komen. ...lijk kon ik het land ...en Fidel drie jaar ... de deuren openzette ... Cubanen de kans gaf ... te herenigen met ...leden in het buiten-...

## EMOTIONEEL

...an de nagenoeg kale ... van het huis waar ... schuil houdt, ver...fael zijn verhaal. Hij ...in Havana op borg...rij. Zijn moeder, die ... regelmatig aandoet ... zoon te bezoeken, ...uizend Cubaanse ... om Rafael vrij te ... De 30-jarige ... inmiddels op het ... bekend als een ... marzelde niet. Hij ...het Jose Martí vlieg... enkele reis Havana ... en vloog via Vene... Willemstad.

...ook meteen onder. ... die de immi... hem gaven voor het ... van zijn zaken, om ... het eiland vrijwillig ..., zijn reeds lang ...

... van justitie mr. ... verklaarde des... dat de immigratie ... een termijn kan ...n aan 'ongewenste' ... die het eiland na ... moeten verlaten. ... zijn aanvraag ... asiel, werd het ... van de Cubaan afge...

... R. is echter een ... Hij verklaart ... nog op het eiland ... er zelf van alles ...n. Via familieleden ... en Miami die mijn ...elen. Maar nu heb ... om een vlieg... en ik wil ook ... wijze het ...ten. Ik ben gevlu... het dictatoriale ... Cuba, maar wil ... een democratisch ... eiland als vluchte... nemen. Ik dacht ... werkelijk sprake ... democratie, waar ... hoog in het ...

Officier Donker vindt echter dat Rafael zichzelf in de nesten heeft gewerkt, door zijn ex-vriendin met een mes te hebben gedreigd. De Cubaan werd voorgeleid op het stadhuis, nadat de ex-vriendin een aangifte tegen hem had ingediend.

Rafael geeft toe tijdens een ruzie met de vrouw 'dreigende taal' te hebben gebruikt. Hij is het er echter niet mee eens dat hij drie dagen daarvoor moest zitten, na door de politie te zijn mishandeld. Navraag leerde echter dat hij zich verzette bij zijn aanhouding. In de gevangenis werd hij door dokter Blankevoort na zijn klacht medisch onderzocht.

De Cubaan, zegt in de verklaring bij Donker, waar hij toegaf zijn ex-vriendin te hebben bedreigd, daar spijt van te hebben. Hij beweert nu dat hij onder druk de verklaring heeft ondertekend, om niet opnieuw in de gevangenis te belanden. Hij twijfelt ook aan de vertaling van zijn verklaring, politieagent in burger, en zonder aanwezigheid van een tolk.

## FRAPPANT

De 30-jarige Rafael vindt het frappant dat de lokale autoriteiten pas na twee jaar een beslissing hebben genomen over zijn asielaanvraag. Hij is ervan overtuigd dat niemand zich met zijn zaak wil bemoeien, omdat het een heikele kwestie is.

"Er zijn fouten gemaakt. Niemand wil dat toegeven. Schandalig wat er hier eigenlijk met mij is gebeurd. Als asielzoeker op Curaçao wordt je alle rechten ontnomen. Ik wil gerechtigheid en geen schandaal. Ik hou me hart vast als mensen van Amnesty International naar het eiland overvliegen en bewijzen krijgt dat mijn mensenrechten geschonden zijn", aldus Rafael R.

**WEGA DI NUMBER**

**3819**
**2661**
**2369**

## TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

### VRIJDAG

17.00 Atardi Hubenil (konta kuenta en Mira i Skucha)
18.00 Tempu pa Dios
18.05 Sunshine Factory
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Telenovela: **Valentina**
18.57 Tempu pa Dios
19.05 Curaçaose Hartstichting
19.08 TeleEnfasis (presentator Clifford Goilo): **Obra Literario: Un Abraso Familiar**
19.30 Regeringsverklaring
20.00 Telenotisia (lokaal, international en sportnieuws
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Show di Job
22.00 Tropical Heat
23.00 NOVA
24.30 Sluiting.
**(wijzigingen voorbehouden!)**





*"De Heer is mijn herder, niets ontbreekt mij."*
*Ps. 23:1*

Heel erg verdrietig, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij U kennis dat na een moedig gedragen ziekte toch nog onverwacht van ons is heengegaan onze lieve zorgzame vrouw, moeder en grootmoeder:

**Anetta Cleone Lamens-Gonsalves**

**beter bekend als: "Netty"**

| | | |
|---|---|---|
| Namens haar echtgenoot | : | **J. Lamens** |
| dochter | : | **Gilda Lamens,** |
| kleinkinderen | : | **Raoul en Charlene** |
| familieleden | : | **Andrew Gonsalves en (Suriname)**<br>**Bob Gonsalves (Suriname)**<br>**Karey Schult-Gonsalvez**<br>**Peter, Monique en Keffin Schult**<br>**Gisella Ruyzenaar (Nederland)** |
| Oom | : | **Ro Bos-Verschuur en familie (Nederland)** |
| vrienden | : | **Adrie (sos) en H. Brons en familie (Nederland)** |

nodigen alle vrienden en kennissen uit tot de ter aarde bestelling die plaats vindt op maandag 9 mei 1994.
Gelegenheid tot condoleren tussen 2 en 4 uur 's middags in de Protestantse Kerk in Oranjestad. Om 4 uur zal de rouwdienst beginnen. Gelieve geen bloemen of kransen maar een donatie aan "Bibito Pin" en "Aruba Juda Bo Prohimo" zullen zeer op prijs gesteld worden.
Na de begrafenis gelieve geen rouwbeklag aan huis.

**Aruba, 5 mei 1994.**

Cumplimos con el penoso deber de anunciar el fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, abuelo, hermano, primo y cuñado

**GUSTAMANTE PEDRO DAAL**

**mejor conocido como " GUCHI "**

En nombre de su Sra. Vda. **Sixta Vos de Daal**

| | | |
|---|---|---|
| Sus Hijos | : | **Isabel y Henk van Os Daal**<br>**Gustavo y Willy Daal van den Bos**<br>**Ronald y Tries Daal Gerritsen** |
| Muy en especial | : | **Elena Vos** |
| Sus Nietos | : | **Remco Daal**<br>**Karin Daal**<br>**Natalie van Os**<br>**Marisol van Os**<br>**Ludwin Daal**<br>**Yuri Daal**<br>**Vasco Daal**<br>**Arvin Daal** |
| Su Hermano | : | **Carlos Celestijn** |
| Su Prima | : | **Maria Daal de Medema** |
| Sus Cuñados | : | **de Wit, de Windt, Gomez, Abdala, Meijer, Torres y Vos.** |
| Demás Familias | : | **Medema, Winkel, de Jongh, Penzo, Chong, Vos y Diaz.** |

Invitamos por este medio igualmente a demás allegados, amigos y conocidos al acto del sepelio.
Sus restos serán velados en la Iglesia de la Santa Familia y se reciben visitas de pésame el día Sábado 7 de Mayo de 1994, a partir de la 1 p.m.
El Santo Sacrificio se celebrará a las 4 p.m. y el cortejo fúnebre partirá posteriormente hacia el cementerio Católico en Roodeweg.



## CINE (kanaal 83)

### VRIJDAG

16.45 Movie: The World of Henry Orient
18.45 Movie: The Man With the Golden Gun
21.00 Movie: Funny About Love
22.45 Movie: Snow Kill
24.15 Movie: The Don is Dead
02.15 Movie: The Phantom of the Opera
04.00 Movie: The Russians Are Coming! The Russians Are Coming!

## AE (kanaal 73)

### VRIJDAG

16.00 Ellery Queen
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of...
20.00 Time Machine With Jack Perkins
21.00 Investigative Reports
22.00 Ancient Mysteries
23.00 Evening at the Improv
24.00 Time Machine With Jack Perkins
01.00 Investigative Reports
02.00 Ancient Mysteries
03.00 Evening at the Improv
04.00 Movie: Along Came a Spider

## TBS (kanaal 89)

### VRIJDAG

15.05 Bugs Bunny
15.35 Captain Planet and the Planeteers
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Charles in Charge
18.35 Growing Pains
19.05 Andy Griffith
19.35 Major League Baseball
22.35 Movie: Act of Vengeance
24.35 Movie: Lifeguard
02.05 Movie: Heavenly Bodies
04.35 Movie: Vincent at moi
05.00 Andy Griffith
05.30 Andy Griffith



**SETAR**
**SERVICIO DI TELECOMUNICACION DI ARUBA**

**PARTICIPACION**

Servicio di Telecomunicacion di Aruba, **SETAR** cu honda pena te participa fayecimento inesperá di su empleado:

**Sr. AUGUSTIN BOEKHOUDT**
**mihor conocí como SHON TIN**

empleado di afdeling Aanleg Onderhoud Kabels na Setar.
Como un colega ehemplar semper lo e keda grabá den nos memoria.
Staf y personal di SETAR ta extende su mas sincero condolencia na familianan di Son Tin.
Lugar y hora di entiero lo ser anunciá despues.
Cu Dios duné sosiego eterno.



**CURACAO INTERNATIONAL AIRPORT N.V.**

Diep bewogen maken wij het overlijden bekend van onze medewerker en collega

**Percy Hilario Thadeus FELIDA**
**in leven beveiligingsemployé bij ons bedrijf.**

De teraardebestelling zal plaatsvinden op zaterdag, 7 mei 1994, vertrekkende vanuit de Rooms Katholieke Kerk, O.L. Vrouwe van Coromoto te Charo naar de Katholieke Begraafplaats te Sta. Maria.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 12.00 uur in de Kerk O.L. Vrouwe van Coromoto te Charo.
Vóór de teraardebestelling zal er om 3.30 uur p.m. een Heilige Mis worden opgedragen.
Wij zullen Percy altijd als een toegewijde persoon blijven herinneren.
Onze innige deelneming aan zijn nabestaanden.
Percy, rust zacht!

**DIREKTIE EN PERSONEEL CURINTA N.V.**



**KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.**

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van de heer

**AMBROSIO DOMINICO OVERMAN**

Vader van onze medewerker, de heer Riglen Overman van de Afdeling Finance.

Onze gevoelens van medeleven gaan uit naar de familie van de overledene.

**MOGE HIJ IN VREDE RUSTEN.**



# HET WEER

**WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:**
Overwegend half bewolkt en vandaag droog. In de komende nacht bestaat er kans op een plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige tot harde oostelijke wind (tussen tien en 34 knopen).

**WEEROVERZICHT:**
De uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan zal vooral vandaag het weer op de Benedenwindse eilanden met overwegend droog weer blijven beïnvloeden. Tussen bovengenoemde hoge-drukgebied en een lagedrukgebied boven het noorden van Zuid-amerika staat een sterke oostelijke stroming, waarbij vooral op Aruba de wind af en toe kan toenemen. Door een tijdelijke toename van de vochtigheid in de onderste luchtlagen kan in de komende nacht of morgenochtend een plaatselijke bui tot ontwikkeling komen.

**OVERZICHT WEERSGESTELDHEID**

| Station | Het weer (Vanmorgen 08.00 L.T.) | Max (Afgelopen 24 uur) | Min | Neerslag mm |
|---|---|---|---|---|
| Aruba | zwr bwlkt na rgnbui | 30 | 26 | sp |
| Bonaire | half bewolkt | 31 | 26 | 0.0 |
| Curaçao | half bewolkt | 31 | 26 | 0.0 |
| Sint Maarten | zwaar bewolkt | 30 | 26 | 0.0 |
| Amsterdam | motregen | 15 | 09 | 9.0 |
| Atlanta | half bewolkt | 23 | 11 | 0.0 |
| Bogotá | regen | 20 | 11 | -.- |
| Caracas | geheel bewolkt | 31 | 20 | 0.0 |
| New York | regenbui | 22 | 13 | sp |
| Paramaribo | neerslag op afstand | 30 | 24 | 36.0 |
| Port-of-Spain | neerslag op afstand | 33 | 24 | 0.3 |
| San Juan | licht bewolkt | 31 | 24 | 1.3 |
| Santo Domingo | regen | 31 | 23 | 0.2 |

# WEEKEND Sizzle

## RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA

*Home of the original 25 course Indonesian rijsttafel*

Mercuriusstraat 13-15
Telefoon 612606 of 612999

Openingstijden:
maandag t/m zaterdag 12-2 / 6-9.30

Zondag geen lunch.

Reserveren vriendelijk aanbevolen.

Ook voor take-out.

## Warung Jawa Smulbootiek

**Saliña Shopping Center**
(voorheen Mesker gebouw)

**Tel.: 658989 - 602244**

**Grote porties ... kleine prijzen!**

**Openingstijden:**
ma t/m vrij. open 9 - 3 uur
5 - 10 uur
zaterdag de gehele dag van 9 - 10 uur 's avonds
Zondag gesloten

Warung Jawa® Smulbootiek

**Typisch Javaa**
**Surinaamse gerechten**
zoals nasi, bami, saoto-soep, petjil, teloh, baka-bana en ook belegde broodjes

## Rose Garden Chinese Cuisine

Oude Caracasbaaiweg 56
Tel. 614574/618678

*Buffet-Menu*

Have a Happy Mother's Day

## SABOR ORIENTAL

INDIAN & CHINESE CUISINE

**Cas Coraweg 68**
(t/o Raduiphus College)
**Tel: 368544**

Een **uitgebreid afhaalmenu**

Specials: * **Chinese champignon kip met toenkoe**
* **Garnalen Chop Soy**

Voor onze Moederdag Specials zie editie van zaterdag

**Openingstijden: di. t/m vrijdag 10.30 - 14.30 - 17.00 - 21.00 uur**
**zaterdag 11.30 - 15.00 en 17.00 - 21.00 uur**
**Zondag geopend van 11.30 - 15.30. Elke maandag gesloten.**

## Fort Nassau RESTAURANT

*Graag ontvangen wij Moeder voor een fijne brunch op het historische Fort Nassau van 11.30 tot 15.00 uur.*
Met een drankje vooraf, een uitgebreid brunchbuffet met een glaasje wijn voor slechts **NAf. 49,50 p.p.**
**Kinderen (<12 jr) NAf. 27,50 p.k (excl.10%)**

Of 's avonds romantisch dineren.
Met een nieuw á la carte menu!

Reserveer nu voor een onvergetelijke moederdag bij Restaurant Fort Nassau; tel. **613450/086**

## Fajitas

Strips of Char-grilled steak, chicken, or a combination of the two, served on a sizzling skillet of grilled onions and green peppers.
Accompanied by warm flour tortillas, guacamole, sour cream and pico de gallo (a spicy relish)

**Only at Texas Alaparia Brievengat**
**Only 12.95**
**The Best in Town We Guarantee It!**

TEXAS Alaparia

## J.L.B. Country Hotel & Vacation Resort

Klein Sta Martha 20, Tel. 641164
Gelegen tussen mooie groene heuvels, en dichtbij de mooiste stranden, kunt U een **appartement, bungalow of luxe suite** bij ons huren tegen zeer aantrekkelijke prijzen.
**Zwembad, basket, tennis, volley** etc.
Goed gesorteerde **bar, internationale** en **Chinese** keuken.
Altijd tot Uw dienst.

## Moederdag bij Pinocchio

Uitgebreid Ontbijtbuffet van 8 tot 11.30 a.m.
voor slechts **NAf. 17,50 p.p.**
Kinderen (<12 jr.) **NAf. 10,00 p.k.**
Brunchbuffet van 12 tot 3 p.m. Ruime keuze
voor slechts **NAf. 27,50 p.p.**
Kinderen (<12 jr.) **NAf. 15,= p.k.**
Prijzen zijn exclusief 10% bedieningsgeld.
Van 5 tot 11 p.m. ons nieuwe á la carte menu vol verrassende grechten!

**Promenade Shopping Center, tel. 376784.**

Pinocchio RESTAURANT

## PARADISE MOVIES

PARADISE MOVIES

**INTERNATIONAL TRADE CENTER**
presenteert

**MY FATHER THE HERO**

SHOWTIMES :
**Friday May 6th. 7:00 and 9:15 p.m.**
**Saturday May 7th. 5:00, 7:00 and 9:15 p.m.**
**Sunday (Mothersday) May 8th. no movies!!!**
**Monday May 9th. thru Wednesday 11th. 7:00 and 9.15 p.m.**
**Thursday May 12th. 5:00, 7:00 and 9:15 p.m.**

Kaarten f. 12,50,- bij ITC op filmdagen vanaf 2.00 uur p.m.

## Restaurant Garuda

GARUDA INDONESIAN RESTAURANT

**Iedere vrijdagavond**
**Indisch Lekker Buffet f 35,= p.p.**

**Openingstijden:**
di. t/m vrij. lunch 12 - 2 uur diner 6.30 - 10 uur.
Zaterdag en zondag alleen open voor diner.
Maandag gesloten.

Tel. 626519

## EL ENTABLAO

**Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg)**
**Tel.: 614855**

**Weekend Special**

* Stuffed rock cornish hen
* Empanadas chilenas
* Rib Eye steak
* Pisco cocktails

Zondag 8 mei
open voor lunch
vanaf 12.00 uur
"Happy Mother's Day"

## Weekend Special – Club Seru Coral

**Nodigt U uit !**
Op 8 mei 1994:

***MOEDERDAG-BRUNCH***

*Uitgebreid buffet met o.a.:*
* *Vis en kaviaar salade*
* *Gemengde salade*
* *Ham schotel*
* *Garnalen en krab in cocktailsaus*
*Verschillende vissoorten in romige saffraan saus*
* *Runder Stoba*
* *Broccoli*
*Pommes Parisiene*
* *Pompoencake*
* *Chocolade mousse*
* *Fruit salade*
* *Kokoskoekjes*

**Van 11.00 - 15.00 uur**
Prijs: **NAF. 30,00 p.p.**
Kinderen tot 13 jaar: **NAf. 10,00**

Leuke attentie voor alle ***moeders***
Entertainment voor alle kinderen:
Reserveren aangeboden: **678499/678276**

HOTEL RESTAURANT

Koraal Partier 10, tel. 678499, fax 678256

## FONTANAFREDDA

Brut
Pinot Spumante

at American Trading N.V.
Tel.: 653885

## The Wine Cellar

Concordiastraat - Punda
RESTAURANT
The Wine Cellar

*Vier Moederdag met een heerlijk* ***glas champagne en verse specialiteiten*** *met een verrassing voor iedere moeder.*

Reserveren via
*tel. 612178 of 674909*

## THE QUEEN OF TABLE WATERS

Apollinaris

**Tel.: 688222 - 688333**

## BAILEYS

**De échte en originele Irish Cream**

**Agent distributeur:**
WIMCO

## SHELLFISH HOUSE Villa Elizabeth

Moederdag Special

* **Carco tomatensoep**
* **Jumbo Shrimps in een dille - roomsaus**
* **2 Kleuren home-made chocolate mousse**

Ook à la carte menu
Muzikale omlijsting door
"Trio Sonrisa"
F. 52,50

**Keuken geopend dagelijks van 6 - 11 uur**
**Dinsdag gesloten**
**Op zaterdag en zondag Live - Mu**

Koraalspechtweg 11
t/o Princess Beach Hotel
Tel/fax. 657565
Reserveren aanbevolen

## If you're gonna do it... do it right!

L.A. club "The way you want it!"

**Lindbergweg, Saliña. Tel. 614353 Fax 617515**

## McDonald's

altijd gezellig voor
**Uw kinderfeestje**
Bij Mc Donald's Sta. Maria extra gezellig met speeltuin.
Wij zorgen voor alles.

Voor inlichtingen en afspraken

McDonald's

**Tel.: 375080 / 375081**

## LAROUSSE RESTAURANT

**GOURMET CUISINE**
Penstraat 5 Phone: 655418

***Waarom een speciaal Moederdag menu?***

*Laat moeder zelf eens kiezen*

Security aanwezig.

**Pim en Marjolein**

## Hudson Bros.

*Your house for the finest WINES*

ITC, P.O. Box 6109
Tel. 636610
636207

## Fresh and Affordable

FISHERMAN'S WHARF

Tel: 657556
Dr.Martin Luther King Blvd. 91/93